Gigaset

SL910 - SL910A

Congratulazioni

Acquistando un prodotto Gigaset avete scelto un marchio estremamente sensibile ed attento alle tematiche della sostenibilità ambientale.
Prodotto imballato in confezione ecosostenibile.
Per maggiori informazioni, visitare www.gigaset.com.

GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.
MADE IN GERMANY

Gigaset SL910/SL910A – il primo cordless „Touch“: una scelta unica ed esclusiva!

La scelta dell'alta qualità Gigaset made in Germany!

Nel ringraziarVi per la preferenza ci congratuliamo per la scelta. Avete tra le mani un cordless innovativo, il primo al mondo con tecnologia touchscreen che Gigaset ha voluto sviluppare per i clienti più evoluti e tecnologici. Stabilisce nuovi parametri qualitativi non solo per la sua struttura in **metallo** e il display **touchscreen da 3,2" a colori** con tecnologia TFT (*thin film transistor*), tecnologia caratterizzata da un'elevata qualità dell'immagine e la qualità del suono eccellente, ma anche per il comfort e i vantaggi che vi offre e che scoprirete e apprezzerete giorno dopo giorno usando questo esclusivo strumento di comunicazione. In breve apprezzerete senz'altro funzionalità e servizi finora sconosciuti nei cordless come:

Configurare una pagina in base alle vostre esigenze

Inserire servizi e numeri di telefono di frequente utilizzo da chiamare con un „tocco“ (→ pag. 87) nella pagina configurabile di rapido accesso.

La personalizzazione

Quando vi chiama un amico vi piacerebbe riconoscerlo dalla foto che appare sul display o riconoscere chi chiama dalla suoneria e magari poter usare come suonerie l'inno della vostra squadra del cuore o le vostre canzoni preferite**? E quando è in stand-by vorreste poter vedere sull'ampio display le vostre foto più belle che si alternano come in una magnifica cornice digitale o vi emozionerebbe poterlo personalizzare con lo stemma* della vostra squadra del cuore? Con Gigaset SL910 potete dar sfogo alla vostra fantasia per ottenere un telefono unico ed esclusivo.

Bluetooth e porta mini-USB

La porta mini-USB e l'interfaccia Bluetooth offrono la più ampia flessibilità e vi consentiranno di interfacciare il portatile a PC, PDA, telefoni cellulari, cuffie e altri dispositivi dati che utilizzano la tecnologia Bluetooth.

Tenere il telefono sempre aggiornato

Grazie all'esclusiva presa Ethernet di cui la base del vostro nuovo cordless è equipaggiata di serie potrete eseguire il download, direttamente da Internet, di ogni aggiornamento firmware che verrà rilasciato in futuro così da averla aggiornata alla versione più recente con nuove funzionalità e servizi come se fosse sempre nuova. Inoltre, scaricando e installando sul vostro PC il software **Gigaset QuickSync** che Gigaset offre gratuitamente ai suoi migliori clienti, avrete la possibilità, collegando il PC al portatile Gigaset SL910H tramite presa mini-USB, di mantenere costantemente aggiornato anche il prezioso portatile SL910H e usufruire dei magnifici servizi che vi suggeriamo di scoprire.

Altri servizi e consigli pratici

Avete più portatili Gigaset? Memorizzate la rubrica di un portatile e poi trasferitela automaticamente agli altri**, utilizzate la selezione rapida, adattate il Gigaset alle vostre esigenze audio e in viva voce. Potete utilizzare la vibrazione e il pacchetto dei servizi “Non disturbare” di cui il vostro Gigaset è equipaggiato affinchè, in determinati orari, ad esempio di notte oppure durante una riunione, il telefono squilli solo quando vi chiamano le persone a cui desiderate voi rispondere*** oppure per non far squillare il telefono se la chiamata è anonima*** come spesso lo sono le fastidiose telefonate a scopo pubblicitario e per ricerche di mercato.

*: purchè non protette da copyright

**: i portatili devono essere compatibili con la funzione di trasferimento e, per una migliore organizzazione dei contatti, con la rubrica vCard

***: con il servizio CLIP attivo

Ulteriori informazioni sul vostro telefono si trovano in Internet alla pagina
www.gigaset.com/gigasetsl910

Gigaset SL910 è un cordless dotato di soluzioni innovative che scoprirete e apprezzerete giorno dopo giorno usando questo straordinario strumento di comunicazione, tuttavia è stato fatto anche il massimo sforzo per renderlo bello e semplice da usare. In caso di dubbi provate a leggere i primi consigli per la risoluzione dei problemi (→ pag. 103)**. Qualora non fosse sufficiente a chiarire ogni cosa, chiamate con fiducia il Servizio Clienti** (→ pag. 102)**.**

**Buona conversazione con il vostro nuovo fantastico telefono
Gigaset - Made in Germany!**

Nota importante:

Alcuni dei servizi descritti, come ad esempio il servizio SMS, si renderanno disponibili in futuro tramite aggiornamento gratuito del firmware della base (→ pag. 105) e del portatile (→ pag. 107).

I servizi menzionati sono riconoscibili poichè nel manuale sono contrassegnati con il carattere *.

Indice

Portatile SL910H

Icone LED messaggi (→ pag. 51)

Sensore di prossimità (→ pag. 33)

Display touchscreen (→ pag. 26):
Nell'esempio è visualizzata la „pagina di selezione". Sono disponibili 3 pagine di cui una è completamente personalizzabile e configurabile, → pag. 27.

Barra delle icone di stato (→ pag. 28)
Sono presenti il nome del portatile (es. **INT 1**) e le icone (→ pag. 8), visualizza le impostazioni attuali e la condizione di funzionamento del telefono. Toccando la barra di stato viene aperta la pagina di stato.

Area di navigazione (→ pag. 27)
Visualizzazione pagina ▬⬭⬭, cambio pagina ‹/›.

Campo di selezione
Tastiera per selezionare i numeri di telefono

Barra delle opzioni (→ pag. 31)
Indica cosa è possibile fare

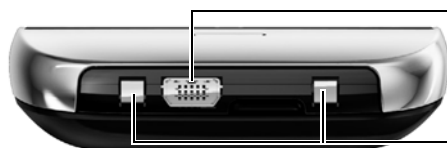
Tasti del portatile:

Tasto impegno linea
- Chiama il numero visualizzato, risponde alla chiamata
- durante la chiamata/durante la riproduzione dei messaggi dalla segr. tel./in conversazione: passa dalla modalità ricevitore a viva voce

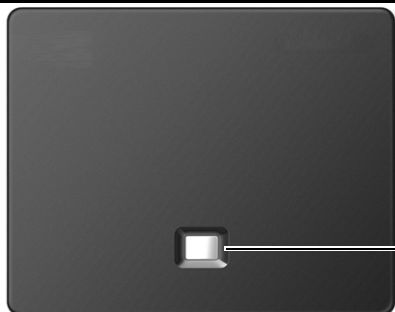
in stand-by: apre la lista di ripetizione delle chiamate (premendo **brevemente**)

Tasto di fine chiamata
Premendo **brevemente:** termina una conversazione/chiamata di Paging, rifiuta una chiamata interna, silenzia la suoneria di una chiamata esterna, torna in stand-by
Premendo **a lungo**: si accende/spegne il portatile

O Tasto menu
Premendo **brevemente**: apre il menu principale (→ pag. 29); premendo **a lungo**: attiva/disattiva il blocco dei tasti/del display (→ pag. 33)

Parte inferiore del portatile:

Presa Mini-USB
Per collegare il portatile al PC (**Gigaset QuickSync**)

Contatti di carica della batteria

Base SL910 / SL910A

Tasto di registrazione/Paging

Premendolo brevemente si cercano il/i portatile/i registrati (chiamata di Paging"):
Tenendolo premuto per alcuni secondi si attiva la modalità di registrazione di un nuovo portatile

- Acceso: connessione LAN attiva (solo durante aggiornamento del firmware)

Simboli e icone del display

Icone della barra di stato

Le seguenti icone vengono visualizzate nella barra di stato a seconda delle impostazioni e condizioni d'uso correnti.

Icona	Significato
	Qualità del segnale di campo tra la base e il portatile (Servizio Eco + disattivato). L'icona si presenta di colore:
	76% – 100%
	51% – 75%
	26% – 5o%
	1% – 25%
	- bianco: se la modalità Eco è disattivata; - verde: se la modalità Eco è attiva
	rosso: nessun collegamento alla base
	Con modalità Eco+ attiva l'icona è in: bianco, se la modalità Eco è disattiva; verde, se la modalità Eco è attiva
	Segreteria telefonica accesa (solo SL910A)
	Bluetooth attivo **oppure**
	Auricolare/dispositivo dati Bluetooth associato
	Suoneria silenziata
06:00	Sveglia attiva con orario allarme impostato

Icona	Significato
	Livello di carica della batteria; l'icona è di colore
	bianco: se la carica è superiore al 66 %
	bianco: se la carica è compresa tra il 34 % e il 66 %
	bianco: se la carica è compresa tra l'11 % e il 33 %
	rosso: se la carica residua è inferiore all'11 %
	rosso e lampeggia se la batteria è quasi scarica (meno di 10 minuti di autonomia)
	Processo di carica in corso (livello di carica):
	0 % – 10 %
	11% –33 %
	34 % – 66 %
	67 % – 100 %

Icone barra delle opzioni

Le funzioni nella barra delle opzioni cambiano a seconda della situazione di utilizzo.

Icona	Toccare per
	Attivare il viva voce
(arancione)	Riattivare il viva voce
	Impostare un profilo viva voce
	Disattivare il microfono del portatile (Mute)
(arancione)	Riattivare il microfono del portatile
	Disattivare la suoneria
	Regolare il volume
	Aprire il registro delle chiamate
	Aprire la rubrica
	Trasferire il numero in rubrica
*	Scrivere SMS
*	Inviare SMS
*	Rispondere ad un SMS
*	Aprire la lista delle bozze
	De-registrare il portatile
	Aprire la lista degli utenti interni / effettuare una chiamata interna
	Memorizzare un nuovo contatto in rubrica
	Avviare una consultazione
	Avviare/terminare una conferenza a 3
	Effettuare una chiamata diretta
	Trasferire una lista
	Trasferire una voce
	Modificare una voce
	Visualizzare la tastiera

Icona	Toccare per
	Visualizzare la memoria disponibile nel Media-Pool
	Cercare
	Saltare le impostazioni
	Cancellare
	Salvare / selezionare
	Inserire nuovo appuntamento
	Nel calendario: impostare su **Oggi** una data selezionata
A Z	Modificare l'ordine, per cognome o per nome
	Cancellare l'associazione ad una suoneria VIP di un contatto in rubrica
	Cancellare l'associazione ad una Foto CLIP di un contatto in rubrica
	Cancellare un evento/ricorrenza
	Associare un dispositivo Bluetooth trovato
	Trasferire la chiamata alla segreteria telefonica
	Riprodurre i messaggi
(rosso)	Registrare gli annunci
	Terminare la registrazione
	Durante la riproduzione dei messaggi: retrocedere di 5 sec.
	Avviare una richiamata
(verde)	Accettare l'avviso di chiamata
(rosso)	Rifiutare l'avviso di chiamata

Nota

Le icone del menu sono visibili nel relativo albero a pag. 34.

* **Nota importante:** ➜ pag. 2

Segnalazione di

Selezione del numero in corso

Conversazione in corso

Linea assente o chiamata conclusa

Chiamata interna/esterna

Sveglia

Appuntamento/ Evento/Ricorrenza

Segreteria in registrazione

Ulteriori indicazioni:

Messaggio informativo

Operazione da confermare

Operazione in corso: Attendere ...

Operazione eseguita con successo

Operazione fallita

Attenzione

Note di sicurezza

Attenzione

Per poter sfruttare tutte le prestazioni offerte dal vostro nuovo cordless e per un suo uso corretto e sicuro, invitate chiunque potrebbe usare l'apparato a leggere attentamente il presente manuale d'uso e le note di sicurezza.

Nel caso d'uso da parte di bambini spiegate loro come usarlo in modo sicuro.

Per il collegamento alla corrente vanno usati solo i dispositivi di alimentazione in dotazione o comunque originali.

In questo prodotto vanno utilizzate sempre e soltanto **batterie ricaricabili originali** e/o equivalenti per tipologia costruttiva e caratteristiche tecnico/prestazionali (➔ pag. 114). Per non generare potenziali situazioni di pericolo è vietato utilizzare batterie non adatte e/o non ricaricabili (es. alcaline o altro) appartenenti alla tipologia "usa e getta". Per lo smaltimento ambientalmente compatibile delle batterie a fine vita e per evitare sanzioni rispettare le norme relative alla raccolta differenziata. Leggere attentamente la nota informativa (➔ pag. 111).

Attenzione: se il prodotto viene messo in carica con batterie del tipo errato o tramite dispositivi di ricarica non originali esiste un potenziale pericolo di esplosione delle batterie stesse.

Non usare nelle strutture medico-ospedaliere ove proibito. Generalmente non sussistono restrizioni all'uso di cordless DECT e di apparati con tecnologia Bluetooth di classe 2 (distanza fino a max 10 m) per i portatori di pacemaker e/o di altri apparati elettromedicali, impiantati e non, di uso personale. Consultare comunque il medico specialista di fiducia (e/o il produttore dell'apparecchio elettromedicale), informarlo dettagliatamente sulla tipologia di apparato e tecnologie in uso (indicate sopra) e farsi indicare il comportamento corretto da tenere in relazione alla propria condizione di salute in presenza di patologie conclamate.

In ogni caso l'uso preferenziale del viva voce che consente di conversare tenendo il portatile a debita distanza, appoggiato ad esempio su un tavolo, è consigliato in caso di dubbi.

Qualora il medico sconsigliasse l'uso di apparati con tecnologia Bluetooth potete disabilitare il servizio (vedere istruzioni all'interno del presente manuale).

I dati tecnici di questo prodotto Gigaset si trovano nel capitolo "Appendice".

Il portatile non può funzionare se la base alla quale è registrato non è collegata alla corrente elettrica pertanto non fare affidamento su questo dispositivo per le chiamate di emergenza.

Se il blocco tasti è attivo (➔ pag. 7) non è possibile chiamare nemmeno i numeri di emergenza! In caso di necessità sbloccare immediatamente la tastiera premendo il tasto # per 2-3 secondi.

Si raccomanda di non mettere il telefono vicino all'orecchio quando squilla (neppure se con il solo beep) o se è stata attivata la funzione viva voce poichè in talune circostanze, ad esempio con volume alto, potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito.

Se usato correttamente l'apparato è sicuro tuttavia, se manomesso, eventuali piccole parti smontate potrebbero causare soffocamento.

Durante la guida di un veicolo, per la sicurezza vostra, dei trasportati e degli altri automobilisti non maneggiate l'apparato. In ogni caso senza linea telefonica e corrente non si può telefonare. Non utilizzare il portatile durante il rifornimento di carburante.

A bordo di aerei non accendere il portatile, neppure in stand-by, o comunque chiedere preventiva autorizzazione al personale di bordo informando che si tratta di un prodotto con tecnologie wireless DECT e Bluetooth. In ogni caso senza linea telefonica e corrente non si può telefonare.

Evitare temperature estreme, rispettare le indicazioni riportate sul presente manuale. Non esporre mai il telefono a fonti di calore o a raggi solari diretti.

Proteggere l'apparato da umidità, polvere e vapori aggressivi. Evitare il contatto con liquidi. Nonostante la cura con cui viene costruito, questo apparato non è protetto dagli spruzzi d'acqua pertanto se ne sconsiglia l'installazione in ambienti con elevata umidità (pag. 113). Eventuali malfunzionamenti provocati da evidente ossidazione per umidità farebbero decadere il diritto alla garanzia.

Non buttare l'apparato nel fuoco. Non utilizzare l'apparato in ambienti a rischio di esplosione ad esempio non utilizzarlo per segnalare una fuga di gas qualora ci si trovi nelle vicinanze della perdita. Non posizionare l'apparato vicino ad altri dispositivi elettrici o campi magnetici onde evitare interferenze reciproche; si segnalano come dispositivi che arrecano particolare disturbo le lampade fluorescenti e relativi circuiti (starter ecc.) e i motori elettrici.

In caso di cessione dell'apparato consegnare sempre anche il presente manuale d'uso.

In caso di guasti scollegare l'apparato e, senza aprirlo, mandarlo in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.

Protezione dai fulmini

Nonostante l'apparato sia protetto contro normali interferenze esterne, qualora venga usato in zone di montagna o comunque soggette a forti temporali potrebbe essere consigliato proteggere l'alimentazione e la linea telefonica (non necessario se è interposto un router che comunque è opportuno sia protetto a sua volta) da forti scariche che potrebbero danneggiarlo. Ciò può essere fatto mediante l'installazione di adeguate protezioni acquistabili presso negozi specializzati di materiale elettrico o di telefonia.

Ulteriori informazioni sulla sicurezza sono riportate nel paragrafo “Appendice” del presente manuale d'uso.

Avvertenze funzionali

Bluetooth

Non è stata comprovata la totale compatibilità tra i prodotti Bluetooth™ pertanto non è possibile assicurare il perfetto funzionamento con tutti i PC, PDA, telefoni, cuffie e/o altri dispositivi che utilizzano la tecnologia wireless Bluetooth. Per evitare problemi suggeriamo l'uso dell'auricolare Bluetooth Gigaset ZX600. In ogni caso l'uso di una cuffia auricolare con profilo Viva voce (handsfree) rispetto ai modelli con solo profilo Auricolare (headset) rende meno problematica la compatibilità tra gli apparati, almeno nelle funzioni di base ed è pertanto da preferire, fatte salve eventuali prove di compatibilità. Marchio e logo Bluetooth sono marchi registrati Bluetooth SIG, Inc.

Attenzione alla privacy: Conferenza sulla stessa linea

Seguendo le istruzioni per la connessione di base e portatile il telefono risulterà sempre collegato in parallelo alla linea telefonica. Praticamente questo consente che il Suo telefono cordless possa essere utilizzato per colloquiare tra più persone ("in conferenza") con l'eventuale chiamato o chiamante attraverso più telefoni collegati alla Sua stessa linea telefonica. In conversazioni di carattere personale è opportuno d'altra parte assicurarsi di godere della necessaria riservatezza evitando l'ascolto indesiderato attraverso altri telefoni di casa/ufficio. Usando inoltre più di due telefoni cordless o fissi contemporaneamente per un'audioconferenza, si potrebbe notare un abbassamento del livello della voce.

Note

Le configurazioni descritte nelle presenti istruzioni per l'uso potrebbero non essere disponibili in tutti i paesi. Alcune funzioni inoltre, per essere operative, necessitano che anche la rete telefonica sia predisposta per la stessa funzione.

Primi passi

Verificare il contenuto della confezione

- una **base** Gigaset SL910 o SL910A a seconda della versione acquistata,
- un alimentatore per la base,
- un cavo telefonico,
- un **portatile** Gigaset SL910H,
- un coperchio per il vano batteria (coperchio posteriore del telefono),
- un pacchetto batterie,
- un **supporto di ricarica**,
- un alimentatore per il supporto di ricarica,
- le istruzioni per l'uso.

Posizionare la base e il supporto di ricarica

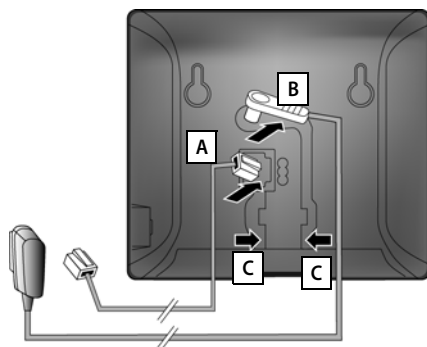
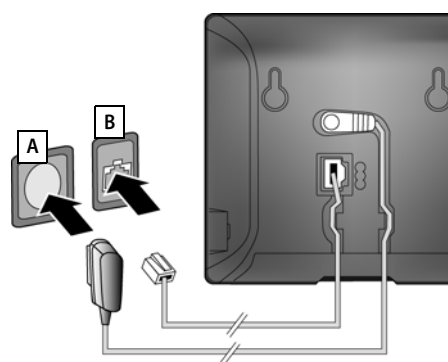
La base e il supporto di ricarica devono essere usati in ambienti chiusi e asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

▶ Per una ricezione ottimale installare la base in posizione centrale rispetto all'area da coprire mentre il supporto di ricarica può essere posizionato dovunque purchè all'interno dell'area di copertura onde evitare la perdita di segnale quando il portatile è in carica. La base deve essere appoggiata su una superficie antiscivolo oppure può essere fissata a parete (→ pag. 17).

Nota

La portata della base si estende fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi. La presenza nell'ambiente di scaffalature metalliche o pareti, particolarmente se prefabbricate, costituiscono un ostacolo che riduce, anche significativamente, la distanza. La portata, inoltre, si riduce se il Servizio Eco e/o Eco + è impostato come permanentemente attivo; in caso di scarsa copertura disabilitarlo, il software gestirà in automatico la distanza base-portatile variando la potenza, se necessario (→ pag. 74).

Generalmente i piedini degli apparecchi non lasciano tracce tuttavia su superfici particolarmente delicate come mobili laccati o lucidi, in particolare se trattati con solventi di pulizia a base chimica, è opportuno prendere le necessarie precauzioni.

Collegare la base

- Inserire gli spinotti del cavo di linea A e dell'alimentatore B nelle apposite prese situate nel retro della base.
- Bloccare poi i cavetti inserendoli nelle rispettive scanalature C.

- Collegare **prima** l'alimentatore A alla presa di corrente.
- Collegare **poi** la spina del telefono B alla vostra presa telefonica a muro collegando l'apposita spina/adattatore tripolare se necessario.

Attenzione:

Utilizzare solamente il cavo telefonico **in dotazione**. I cavi telefonici, anche se apparentemente identici, possono avere collegamenti diversi a seconda dell'uso a cui sono destinati. In caso di sostituzione del cavo assicurarsi di usarne uno adatto (Collegamenti corretti → pag. 115).

Collegare la base su linea ADSL

Se disponete di una linea ADSL (per il collegamento ad Internet ad alta velocità) è necessario che tra il cavo di linea e la presa a muro sia interposto il filtro ADSL detto anche splitter (non in dotazione) per poter navigare in Internet e contemporaneamente parlare al telefono. Se non si collega il filtro ADSL quando si naviga in Internet la conversazione voce sarà disturbata da fruscii e fischi che vengono appunto eliminati dall'apposito filtro.

Esistono due tipi di filtri ADSL, uno adatto per gli impianti telefonici molto recenti con presa a muro RJ11 (presa plug) e l'altro per quelli con presa a muro tripolare classica. L'installazione è molto semplice.

Il filtro per impianti telefonici con presa RJ ha generalmente la forma di una scatoletta dotata, sul lato superiore, di un cavetto con plug da inserire nella presa a muro e nella parte inferiore 2 prese RJ alle quali va collegato in una il modem ADSL e nell'altra il cavo di linea del cordless. Le 2 prese sono contrassegnate con la relativa indicazione di collegamento (Modem e Tel).

Il filtro per impianti telefonici con presa tripolare ha la forma di una spina-presa da infilare nella presa tripolare del muro. Il modem ADSL andrà collegato al filtro tramite la presa RJ contrassegnata con la dicitura "Modem" mentre il telefono andrà collegato nella presa tripolare superiore del filtro ADSL stesso tramite una spina tripolare.

Nota

Le indicazioni di cui sopra sono necessariamente indicative e relative ai filtri più diffusi. Forma e indicazioni possono tuttavia variare a seconda del produttore del filtro stesso ma le indicazioni di cui sopra, ancorchè generiche, dovrebbero consentirvi di collegare fisicamente telefono e modem ADSL senza problemi. Gli apparati andranno poi configurati, modem in particolare, per l'uso ma per questo dovete necessariamente far riferimento al manuale d'uso di ogni singolo apparato.

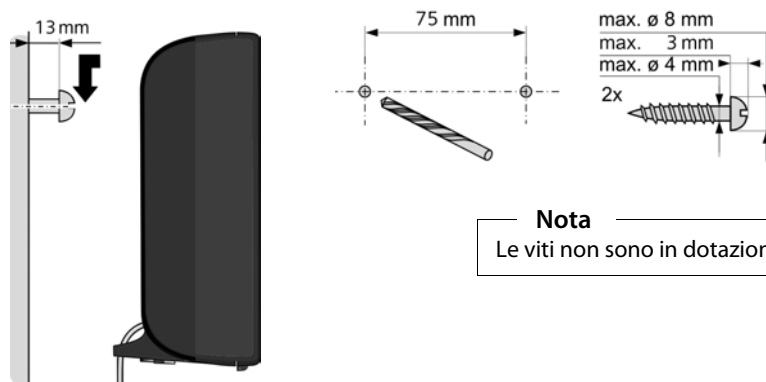
Collegare la base su linea ISDN

Se disponete di una linea ISDN per poter collegare il cordless è necessario disporre della borchia NT1 Plus che è la terminazione di linea installata dall'operatore telefonico.

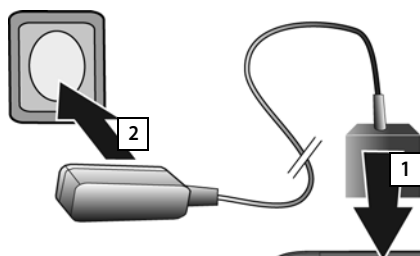
La borchia NT1 plus fornisce in uscita oltre al classico doppio Plug ISDN RJ45 (8 poli) anche un doppio Plug RJ11 (6 poli) per l'utilizzo di terminali analogici BCA come il cordless Gigaset che funziona solo con 2 fili. Per il collegamento del cordless è sufficiente infilare in una delle 2 prese RJ11 il cavo di linea in dotazione. Non è richiesto alcun adattatore.

Nota

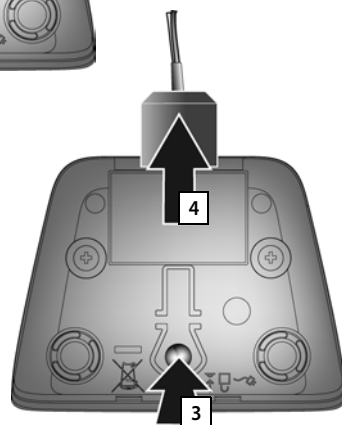
La linea ISDN può terminare anche con una borchia NT1 che, rispetto alla borchia NT1 Plus, non dispone delle prese analogiche RJ11 a 6 poli. Con questa borchia non è possibile collegare nè il cordless nè qualunque altro terminale analogico ma solo terminali con interfaccia ISDN. Chiedere all'operatore telefonico l'installazione di una borchia NT1 Plus.

Istruzioni per fissare la base a parete (opzionale)

Nota

Le viti non sono in dotazione.

Collegare il supporto di ricarica del portatile SL910H

- Collegare la spina piatta dell'alimentatore 1 al supporto di ricarica come indicato in figura.
- Inserire la spina dell'alimentatore nella presa di corrente 2 .

Qualora fosse necessario scollegare la spina piatta del supporto di ricarica:

- Scollegare l'alimentatore dalla corrente.
- Premere il pulsante di rilascio ed estrarre la spina 4 .

Mettere in funzione il portatile

Il frontale del portatile è protetto da una pellicola.
Toglierla per rendere la leggibilità del display più nitida!

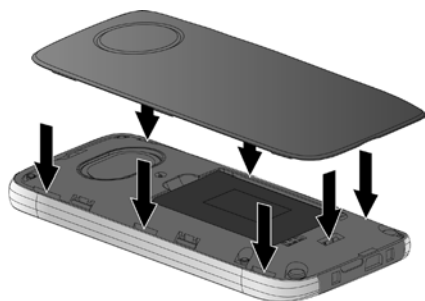
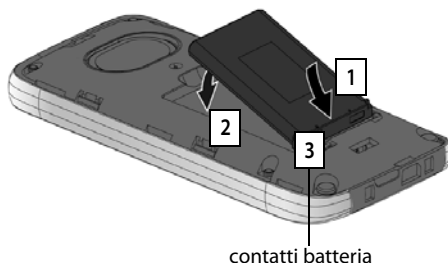
Attenzione

Per l'uso del portatile **non** utilizzare penne touchscreen!
Non utilizzare custodie protettive per non limitare l'utilizzabilità del portatile.

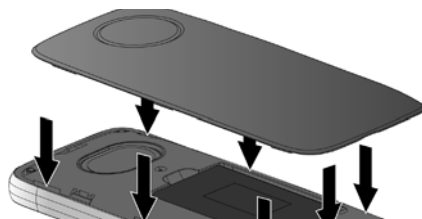
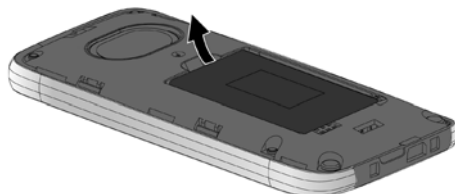
Inserire la batteria e posizionare il coperchio sul retro del portatile

Attenzione

L'installazione del pacchetto batterie è molto semplice e senza possibilità di errore, basta far coincidere i contatti della batteria con quelli situati nel vano batteria del portatile (in basso a sinistra con portatile visto dal retro, vedi figura sotto posizione 3, → pag. 114). Batterie non adatte potrebbero essere nocive o pericolose qualora il rivestimento dovesse danneggiarsi o le batterie dovessero esplodere. Batterie non certificate potrebbero, inoltre, causare disturbi di funzionamento o danni al terminale. Riporre il portatile esclusivamente nel suo supporto di ricarica.

- Inserire la batteria come indicato in figura posizionandola prima nel lato inferiore del vano 1.
- Premere la batteria verso il basso 2, fino al completo innesto.

- Posizionare le guide laterali del coperchio nelle apposite fessure come indicato in figura.
- Premere il coperchio fino al completo innesto.

Qualora sia necessario **rimuovere il coperchio**, ad es. per cambiare la batteria, procedere come segue:

- Inserire un’unghia nella fessura della parte inferiore del coperchio e sollevarlo come indicato in figura.

- Per **estrarre la batteria:** inserire un’unghia nella fessura indicata in figura e sollevare il pacchetto batterie verso l’alto.

Primo processo di carica e scarica della batteria

La corretta visualizzazione del livello di carica è possibile soltanto se la batteria viene prima caricata, scaricata e poi ricaricata completamente.

- A tale scopo, lasciare il portatile in carica per **5 ore**.
- Quindi estrarre il portatile dalla sede di ricarica e usarlo senza rimetterlo in carica fino a quando la batteria è completamente scarica. Infine ricaricare completamente la batteria.

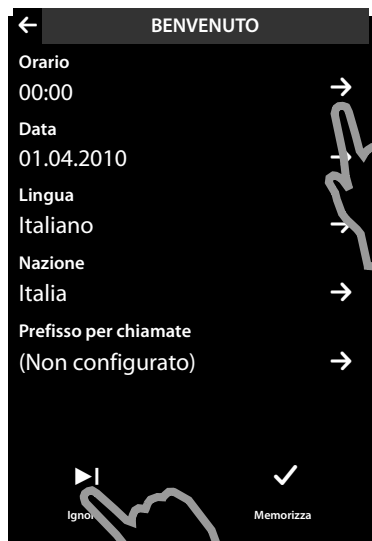
Una volta eseguiti i cicli iniziali di carica e scarica il portatile potrà essere riposto a piacimento nella sede di ricarica al termine di ogni conversazione.

Note

- Ripetere il procedimento di carica e scarica ogni qualvolta la batteria viene estratta e reinserita.
- La batteria si carica anche quando il portatile è collegato ad un PC tramite una porta USB su cui è disponibile una corrente di 500mA.
- Durante la carica è normale che la batteria si riscaldi.
- Dopo un pò di tempo la capacità di ricarica della batteria si riduce a causa dell'usura fisiologica della batteria stessa.
- Un suggerimento che consente di allungare la vita della batteria è quello di scaricarla periodicamente (anche solo una volta l'anno). Ad es. quando andate in ferie rimuovete il portatile dalla sede di ricarica e appoggiatelo, ad esempio, sul tavolo. Al vostro ritorno la batteria sarà probabilmente completamente scarica. Ora, se possibile lasciate che le batteria si ricarichi completamente e poi utilizzate liberamente il portatile.

Impostare base e portatile – Configurazione guidata

Dopo aver inserito le batterie le icone di ora e data lampeggiano. Non appena si tocca una delle icone lampeggianti, si avvia automaticamente la configurazione guidata. Quando il portatile è sufficientemente carico si avvia automaticamente e potrete effettuare le seguenti configurazioni:

- Ora e data
- Lingua del display
- Paese di utilizzo del telefono
- Prefissi

Se si desidera saltare la configurazione guidata:

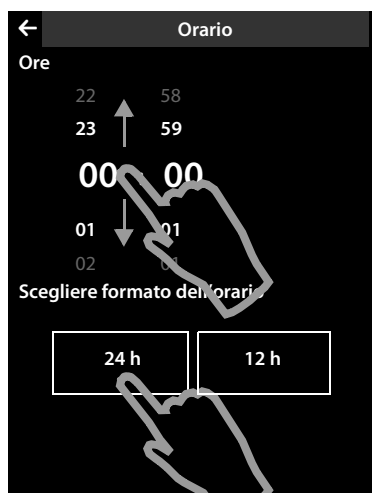
- ▶ Toccare l'opzione [▶I **Ignora**] (parte bassa del display).

Il portatile va in stand-by.

È sempre possibile configurare l'apparato accedendo tramite il menu **Impostazioni / Configurazioni**.

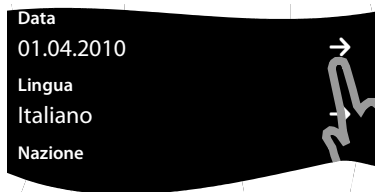
Se si desidera procedere alla configurazione:

- ▶ Toccare sulla riga dell'orario → per aprire il campo di inserimento.

Nota: se disponete dell'abbonamento al servizio CLIP questo telefono è predisposto per impostare automaticamente data e ora alla ricezione della prima chiamata (raramente l'anno, dipende dalle informazioni che l'operatore telefonico invia con i dati del CLIP).

- ▶ Con un dito far scorrere l'ora fino alla sua corretta impostazione. L'orario segue i movimenti del vostro dito.
- ▶ Analogamente impostare i minuti (colonna di destra).
- ▶ Scegliere la modalità di visualizzazione dell'orario tra **12 h** oppure **24 h** toccando l'area corrispondente in **Scegliere formato dell'orario**.

  Il dato inserito viene evidenziato a colori.
- ▶ Toccare ← (in alto a sinistra sul display) per tornare alla pagina di **BENVENUTO**.

La freccia (in alto a sinistra o a destra) va sempre usata per cambiare pagina e/o retrocedere al livello precedente di menu.

Nota: se si sceglie la modalità **12 h**, sul display appare l'indicazione **am/pm**.

- Per inserire la data toccare → accanto a **Data**.

- Impostare la data attuale facendo roteare i relativi dati come per l'impostazione dell'ora.

Nel campo **Scegli il formato della data** viene visualizzata la modalità attualmente impostata (es.: **Giorno Mese Anno**).

- Per cambiare il formato toccare su →.

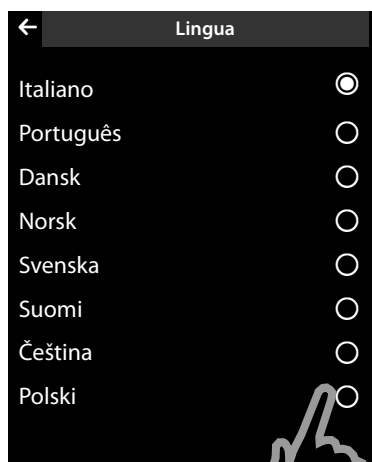
- Scegliere la modalità desiderata **Giorno Mese Anno / Mese Giorno Anno**.

La modalità selezionata è indicata con ◉.

- Toccare su ← per tornare alla pagina **Data**.
- Toccare di nuovo su ← per tornare alla pagina di **BENVENUTO**.

Nel menu **Lingua** viene indicata la lingua attualmente in uso.

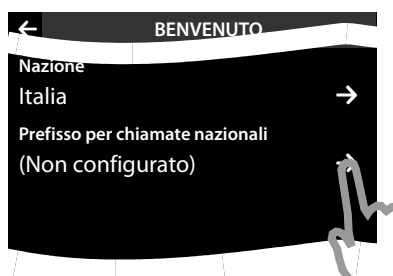
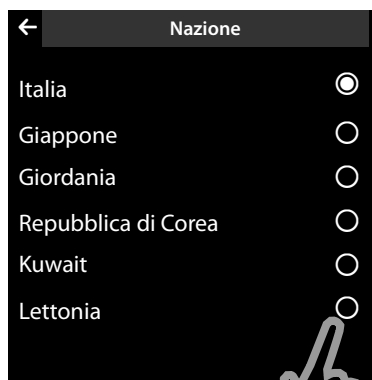
Se si desidera modificare la lingua:

- Toccare su → come indicato.

Si apre l'elenco delle lingue disponibili.

La lingua in uso è indicata con ◉.

- Toccare la lingua desiderata.

Se la lingua non appare nella prima pagina del display, scorrere in quella successiva.

- Mettere un dito sul display e muoverlo lentamente verso l'alto fino a quando si visualizza la lingua desiderata.

Nel menu **Nazione** impostare il paese nel quale si utilizza il telefono. Per modificare la nazione toccare su →.

Si apre l'elenco dei paesi.

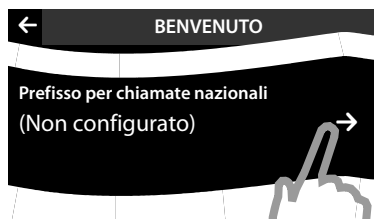
Il paese impostato è indicato con ◉.

- Toccare sul vostro paese. Potrebbe essere necessario scorrere nell'elenco come descritto prima. Una volta scelto il paese l'indicazione ◉ passa sul paese scelto.
- Toccare di nuovo su ← per tornare alla pagina di **BENVENUTO**.

Nota

Se invece di uno specifico paese avete scelto **Altri Paesi**, sulla pagina di **BENVENUTO** appare anche la voce **Prefisso chiamate internazionali**.

- Toccare su → per aprire i campi **Prefisso internazionale** e l'**Indicativo di area** relativi all'inserimento del prefisso internazionale del paese, come descritto di seguito.

Procedere come descritto di seguito.

La procedura termina con l'inserimento del prefisso locale che tuttavia, alla data di stampa del presente manuale non è necessario se non si modifica il Paese (v. di seguito i dettagli).

- Toccare su → **Prefisso per chiamate nazionali**.

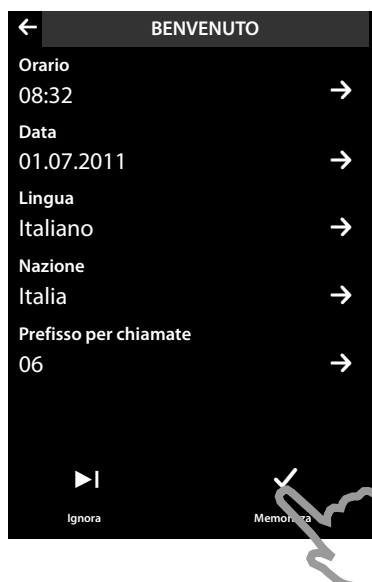
USO DEI PREFISSI

L'impostazione dei prefissi potrebbe rendersi necessaria qualora si desideri trasferire dei contatti vCard via Bluetooth della rubrica del cellulare a quella del cordless Gigaset SL910H e viceversa. Il vostro portatile tuttavia tiene già conto del Paese d'uso ed è già predisposto per l'uso sulla rete pubblica italiana pertanto non richiede alcuna impostazione di prefissi se l'impostazione su Paese: Italia non è stata cambiata.

Nota: La capacità di adattamento automatico dei prefissi è valida alla data di stampa del presente manuale salvo eventuali variazioni future al Piano di Numerazione Nazionale.

Prefisso locale: inserire solo se per il paese selezionato non è tra quelli memorizzati nel telefono.

- Qualora per qualunque ragione doveste inserire qualche prefisso usare la tastiera per inserire il **Prefisso locale** (max. 4 cifre) e l'**Indicativo distrettuale** (max. 8 cifre). Prima di inserire il numero toccare brevemente il campo nel quale va inserito il dato.

  Gli inserimenti errati possono essere corretti toccando su ⌫.
- Dopo aver inserito il numero toccare ☑ per memorizzare il dato.

Viene visualizzata di nuovo la pagina di **BENVENUTO**.

- Toccare l'opzione [☑ **Memorizza**] per memorizzare.

Il portatile torna in stand-by.

Portatile in stand-by

Dopo le impostazioni iniziali il portatile torna in stand-by. Con il display in stand-by (→ pag. 27) è possibile personalizzare la **pagina configurabile**. In questa pagina è possibile raggruppare i servizi e i numeri di telefono di uso frequente per un accesso rapido e semplificato (→ pag. 87). Alcuni servizi sono preimpostati.

Il vostro nuovo magnifico telefono Gigaset - Made in Germany è ora pronto per l'uso! Pensate a ciò che vi serve e adattatelo alle vostre esigenze.

Utilizzare il telefono

Accendere/spegnere il portatile

- Per accendere il portatile premere **a lungo** il tasto . Si sente una melodia.
- Per spegnerlo premere nuovamente **a lungo** il tasto .

Utilizzo del touchscreen

Il portatile Gigaset SL910H si usa essenzialmente tramite la funzione touch del display e solo limitatamente tramite i tre tasti del portatile sotto al display.

Sul display le icone, le voci delle liste, gli interruttori e le rotelle virtuali sono superfici sensibili. Basta un tocco per impostare le funzioni, inserire o selezionare numeri di telefono e navigare tra le diverse pagine del display.

Selezionare un servizio/voci delle liste

Per avviare un servizio o per selezionare una voce di una lista (rubrica telefonica, sottomenu, registro delle chiamate), toccare con il dito il punto desiderato sul display.

Accendere/spegnere (attivare/disattivare) una funzione/servizio

I servizi, come ad es. il Room Monitor (monitoraggio dell'ambiente), la segreteria telefonica, si attivano e disattivano tramite gli interruttori virtuali.

In posizione di servizio „**on**“ la parte sinistra dell'interruttore virtuale è colorata e la parte destra sarà scura.

Ci sono due possibilità per spostare l'interruttore:

- Tirarlo virtualmente facendolo scorrere lentamente verso destra o sinistra.
- Toccare **brevemente** la superficie a destra o a sinistra.

Display del portatile in stand-by

Il display in stand-by è costituito da tre pagine che vengono visualizzate una alla volta.

- la **pagina configurabile** (esempio → pag. 25)

  Questa pagina può essere personalizzata. Per ulteriori informazioni sulla configurazione di questa pagina → pag. 87.

  La pagina è preimpostata in modo che data e ora vengano visualizzate e sia possibile l'accesso rapido al registro delle chiamate e alla rubrica (→ pag. 25).
- la **pagina di selezione o di chiamata** (esempio → pag. 7)

  Questa pagina si presenta come una tastiera touch e viene usata per effettuare la chiamata. Tramite le opzioni disponibili in questa pagina è possibile fare chiamate interne (se avete registrato più di un portatile), selezionare dalla rubrica e dalle liste delle chiamate.
- la **pagina eventi/messaggi** (esempio → pag. 51)

  Da questa pagina è possibile accedere direttamente: alle liste delle chiamate, alla lista della segreteria telefonica, alla lista degli SMS* ricevuti e ai messaggi della segreteria di rete. Per ogni lista che contiene voci viene visualizzata un'icona, il numero dei messaggi nuovi e il numero dei messaggi vecchi. Toccare l'icona per aprire la lista corrispondente.

Come impostazione iniziale dopo la prima attivazione viene visualizzata la pagina configurabile.

Cambiare area di navigazione, pagina

Ogni pagina del display in stand-by ha un'area di navigazione (esempio):

L'indicatore di pagina ⊂⊃▬⊂⊃ indica quale pagina è visibile sul display in stand-by. Nell'esempio è la „pagina di mezzo“ quella configurabile.

▶ Per cambiare pagina toccare › oppure ‹ nell'area di navigazione oppure mettere un dito sul display e „tirarlo“.

La funzione di scorrimento è continua. Toccando sulla terza pagina (⊂⊃⊂⊃▬) e poi su ›, si ritorna sulla prima pagina (▬⊂⊃⊂⊃).

* **Nota importante:** → pag. 2

Barra e pagina di stato

Su ognuna delle tre pagine nella prima riga in alto appare la barra di stato.

Per le rispettive icone e il loro significato → pag. 8.

Toccando la barra di stato viene visualizzata la **pagina di stato**. Tramite questa pagina si ha accesso diretto alle configurazioni dei Servizi Ecologia e Ambiente, della segreteria telefonica (solo su Gigaset SL910A), dell'interfaccia Bluetooth, di silenziamento o disabilitazione della suoneria (**Suoneria disabilitata**) e della sveglia oltre alla possibilità di visualizzare dei dati di service utili qualora si presenti la necessità di contattare il Servizio Clienti.

Pagina di stato:

◆ Spostare l'interruttore verso destra (servizio **on**) oppure verso sinistra (servizio **off**).

◆ Toccando un servizio (es. **Servizio sveglia**), viene aperto il menu per le relative impostazioni.

◆ Toccando **Visualizza i dati per il service**, vengono visualizzate le informazioni di Service del vostro portatile. Queste informazioni potrebbero essere utili per ottenere un miglior servizio di assistenza.

Chiudere la pagina di stato

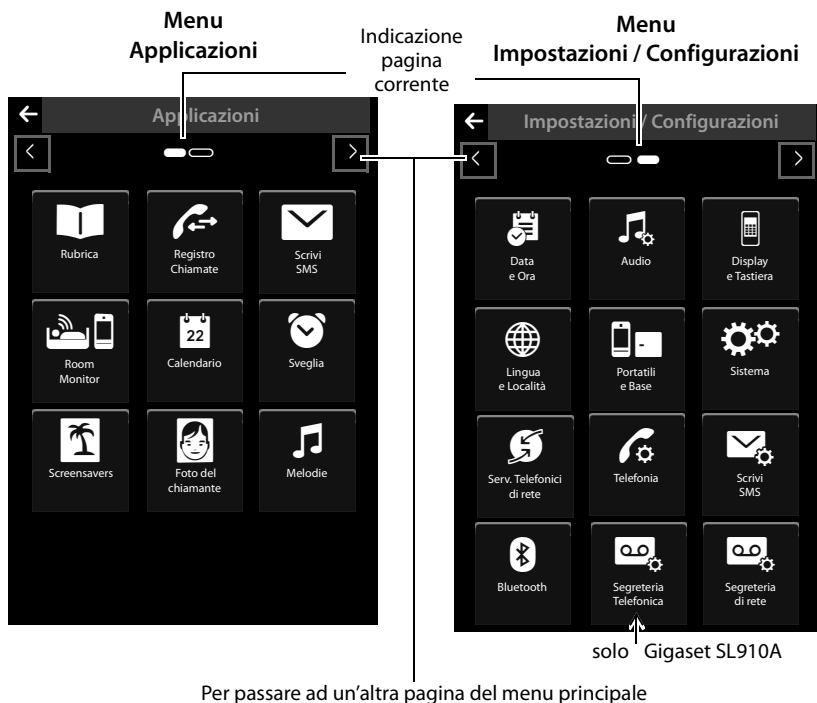
▶ Toccare su [^] per tornare in stand-by.

Guida al menu

Tutti i servizi della base e del portatile sono disponibili nel menu principale (primo livello).

Dallo stato di stand-by aprire il menu premendo il tasto centrale del portatile O.

Il menu di primo livello è composto da due „pagine". La pagina **Applicazioni** (di seguito il menu **Applicazioni**) che comprende tutte le applicazioni messe a disposizione dalla base o dal portatile e la pagina **Impostazioni / Configurazioni** (di seguito il menu **Impostazioni / Configurazioni**) che consente di configurare la base, il portatile e i servizi di telefonia.

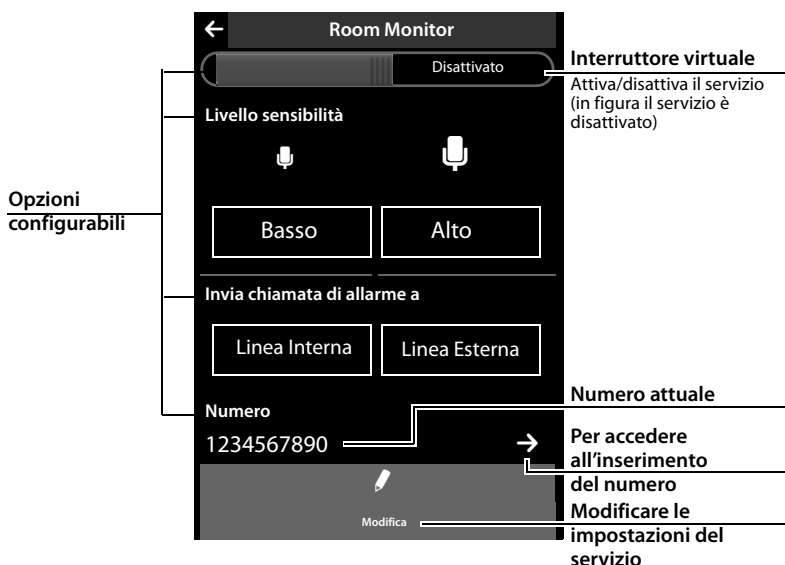
Di seguito è mostrato un esempio di menu tuttavia i servizi/applicazioni dipendono dalla versione di firmware installata per cui le figure sono puramente indicative.

Passare da una pagina di menu ad un'altra

Il cambio di pagina avviene, analogamente alle pagine del display in stand-by, tramite i tasti ‹, › oppure scorrendo il dito orizzontalmente sul display (→ pag. 27).

Le applicazioni e le impostazioni temporaneamente indisponibili (per es. perchè il portatile è fuori dalla portata della base), vengono visualizzate in grigio.

Aprire il sottomenu (secondo livello e successivi)

Toccando un'icona del menu principale si apre il relativo sottomenu ovvero una nuova pagina del display con le opzioni di impostazione per l'applicazione.

Nei menu di secondo livello si visualizza l'impostazione corrente ed è possibile configurare, attivare o disattivare un servizio.

Scorrere nelle liste (scroll verticale)

Ci sono delle liste (non sottomenu) più lunghe di quanto il display possa visualizzare. In tal caso un'indicazione ombreggiata sul lato inferiore e/o superiore del display indica in quale direzione scorrere per visualizzare le parti della lista non visibili.

Nelle liste si scorre verticalmente:

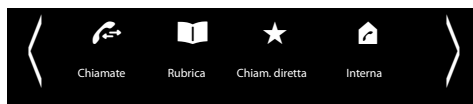
- Scorrere con il dito sul display dal basso verso l'alto per visualizzare la parte inferiore della lista (voci seguenti).
- Scorrere con il dito dall'alto verso il basso per visualizzare le voci precedenti.

Scorrendo in una lista, sul lato destro del display, viene visualizzata la barra dello scroll. Indica la grandezza e la posizione della parte visibile della lista.
Lo scroll nelle liste non è sequenziale e rotatorio pertanto per tornare dalla fine della lista all'inizio della stessa è necessario scorrere all'indietro.

Opzioni

Molte pagine di display (in particolare ove sono riprodotte le liste come la rubrica telefonica o delle chiamate) hanno, nella parte inferiore, una **barra delle opzioni** mediante le quali è possibile accedere a tutte le azioni utilizzabili nel contesto nel quale ci si trova.

▶ Toccare un'opzione per attivare la relativa azione.

Esempio di barra delle opzioni:

Far scorrere la barra delle opzioni (scroll orizzontale)

La presenza delle frecce (a destra e/o sinistra) indica che sono disponibili più opzioni di quanto sia possibile visualizzare contemporaneamente in una riga, pertanto questa barra può scorrere orizzontalmente.

▶ Scorrere con un dito sulla barra delle opzioni da destra a sinistra o viceversa a seconda della direzione della freccia.

Visualizzare/nascondere la barra delle opzioni

Durante l'effettuazione di una chiamata o di una conversazione esterna al posto della barra delle opzioni a spostamento viene utilizzata la barra delle opzioni su due righe.

Se l'area per le opzioni non è sufficiente, sotto la lista delle opzioni viene visualizzato il simbolo ⌃.

▶ Toccando ⌃ vengono visualizzate ulteriori opzioni.

▶ Toccando ⌄ vengono di nuovo nascoste.

Inserire numeri e testo, inserimenti errati

Per l'inserimento di numeri e testo sono disponibili le relative tastiere. Con la tastiera numerica si selezioneranno i numeri di telefono ma si inserirà anche ad es. il PIN di sistema mentre è disponibile una tastiera alfanumerica per l'inserimento di testo (SMS*, nomi in rubrica).

Si inseriscono i caratteri toccando il carattere voluto.

Se sono disponibili più campi numerici e/o di testo (per es. **Nome** e **Cognome** di un contatto della rubrica), è necessario scegliere in quale campo scrivere toccandolo con le dita. Nel campo scelto il cursore apparirà lampeggiante.

Per evitare errori: il carattere digitato sulla tastiera viene riprodotto sopra il vostro dito su sfondo colorato. Quando il carattere è errato, muovere il dito, senza toglierlo dal display, fino a quando appare il carattere desiderato. Il carattere non viene trasferito nel campo di editazione finché non si toglie il dito dal display.

* **Nota importante:** → pag. 2

Correzione di inserimenti errati

Toccando brevemente [⌫] viene cancellato l'ultimo carattere inserito.
Toccando a lungo [⌫] viene cancellato tutto il contenuto dei dati in editazione.

Inserire testo

- Toccare il tasto Shift [Shift] per passare dalla scrittura a caratteri minuscoli a quella a caratteri maiuscoli.

  Nella rubrica telefonica il primo carattere e ogni carattere dopo uno spazio vengono scritti automaticamente maiuscoli.
- Toccare [123], se si desidera inserire una cifra oppure un carattere speciale. Toccare **Altro...**, per visualizzare ulteriori caratteri speciali. Toccare [abc] per tornare alla tastiera per la scrittura di caratteri minuscoli.
- Caratteri speciali (i caratteri contrassegnati/diacritici come per es. gli "Umlaut") si inseriscono premendo **a lungo** le corrispondenti lettere iniziali e selezionando il carattere desiderato dalla lista visualizzata.

  Caratteri diacritici del set di caratteri standard:

  Caratteri diacritici del set di caratteri greco:

  Caratteri diacritici del set di caratteri cirillico:

  е э ё є **и** й ї **г** ґ **ь** ъ

- Poiché il set di caratteri cirillici occupa più spazio, i seguenti caratteri si ottengono anche premendo **a lungo** i caratteri contrassegnati in grassetto sotto. Toccare il carattere desiderato.

  ц й **х** ъ **ж** э

- Toccare [🌐] (eventualmente più volte) per cambiare il set di caratteri in uso. Sono selezionabili i seguenti tipi di tastiera:
  - Set di caratteri latini con tastiera QWERTZ, QWERTY e AZERTY
  - Set di caratteri greco
  - Set di caratteri cirillico

Particolarità scrivendo un SMS *

Se il testo di un SMS è più lungo dell'area di visualizzazione, la prima parte del testo viene "shiftata" verso l'alto. Sul lato destro del campo del testo appare la barra dello scroll, con cui è possibile scorrere verso l'alto e verso il basso all'interno del testo.

È possibile posizionare il cursore all'interno del testo, per es. per apportare correzioni o aggiungere parti di testo. Toccando la metà sinistra di una parola il cursore viene spostato all'inizio della parola. Toccando la metà destra, il cursore viene spostato alla fine della parola.

Il testo che si inserisce viene aggiunto prima di questa parola.

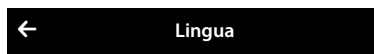
Tornare in stand-by

- Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata .

Oppure:

- Non premere alcun tasto e non toccare il display: dopo circa 3 minuti il display torna **automaticamente** in stand-by.

Tornare alla visualizzazione precedente del display

In alto a sinistra su quasi ogni pagina si trova il simbolo . Toccarlo per tornare alla visualizzazione precedente del display (retrocedere passo passo).

Attivare/disattivare il blocco dei tasti e del display

Il blocco dei tasti e del display impedisce la pressione involontaria dei tasti evitando, ad esempio, la selezione indesiderata di numeri telefonici.

In stand-by del portatile:

- Premere **a lungo** il tasto del menu per attivare o disattivare il blocco.

Attivando il blocco dei tasti e del display viene visualizzato per un istante l'avviso **La tastiera ed il display sono bloccati.** L'illuminazione del display si spegne.

Se arriva una chiamata, il blocco tasti si disattiva automaticamente, è possibile rispondere e gestire le opzioni della chiamata (i tasti sono utilizzabili).

Quando termina la chiamata il blocco dei tasti e del display si riattiva.

Note

- Se è attivato il blocco della tastiera non è possibile selezionare nemmeno i numeri di emergenza.
- Il display si blocca automaticamente tramite un sensore di prossimità; se si tiene il portatile all'orecchio l'illuminazione del display si spegne. Il blocco viene annullato non appena si allontana il portatile dall'orecchio. Il sensore si trova in alto a destra vicino all'altoparlante. Qualora venissse inavvertitamente coperto con un dito durante una conversazione, il display si blocca.

* **Nota importante:** → pag. 2

Albero del menu

- Con il portatile in stand-by premere brevemente il tasto O per aprire il menu principale costituito dalle pagine **Applicazioni** e **Impostazioni / Configurazioni**.
- Scorrere orizzontalmente sul display per passare da una pagina all'altra.

Menu Applicazioni

Menu di 1° livello	Pagina
Rubrica	pag. 52
Registro Chiamate	pag. 49
Scrivi SMS *	pag. 58
Room Monitor	pag. 76
Calendario	pag. 78
Sveglia	pag. 79
Screensavers	pag. 80
Foto del chiamante	pag. 80
Melodie	pag. 80

* **Nota importante:** → pag. 2

Menu Impostazioni / Configurazioni

* **Nota importante:** ➜ pag. 2
† **Appare solo se sono registrati almeno 2 portatili**
‡ **Appare solo se il portatile è registrato su almeno 2 basi**

Menu di 1° livello	Menu di 2° livello	Menu di 3° livello	Pagina
Sistema	Ecologia ed Ambiente		pag. 74
	Servizio Eco		
	Servizio Eco +		
	Servizio Repeater		pag. 97
	Verifica di protezione PIN di sistema		pag. 97
	Rete locale	Tipo Indirizzo IP	pag. 106
		Indirizzo IP	
		Maschera di Sottorete	
		Default Gateway	
		DNS server	
	Aggiornamento Firmware	Check automatico	pag. 105
	Ripristino delle impostazioni di fabbrica		
	Reset del Portatile		pag. 96
	Reset della Base		pag. 98
	Ripulisci ed azzera le liste	Appuntamenti	pag. 51
		Eventi scaduti	
		Chiamate	
		Chiamate Perse	
		Chiamate Ricevute	
		Chiamate Fatte	
		Messaggi	
		SMS *	
		Segreteria Telefonica	
		Rubrica	

* **Nota importante:** ➜ pag. 2

Menu di 1° livello	Menu di 2° livello	Menu di 3° livello	Pagina
Serv. Telefonici di rete	Ultima chiamata		pag. 45
	Nascondi numero		pag. 45
	Avviso di chiamata		pag. 46
	Trasferimento di chiamata	Tutte le chiamate	pag. 46
	Trasferisci al numero		
	Prenotazione	Annulla	pag. 47
Telefonia	Solleva e Parla		pag. 92
	Inclusione Interna		pag. 86
	Codice per Linea Esterna		pag. 100
	Usa il codice quando	Chiami dalle liste	
		Tutte le chiamate	
		Mai	
	Modalità di selezione	Toni (DTMF)	pag. 99
		Decadica (DP)	pag. 99
	Tempo di Flash	80 ms/ ... / 800 ms	
Centro servizi SMS *	Centri Servizio SMS	Centro Servizi attivo per l'invio	pag. 61
		Centro Servizi 1 : Centro Servizi 4	
Bluetooth	Proprio dispositivo		pag. 70
	Dispositivi associati		
	Stato		
	Dispositivi trovati	Nome del dispositivo	

* **Nota importante:** ➜ pag. 2

Menu di 1° livello	Menu di 2° livello	Menu di 3° livello	Pagina
Segreteria Telefonica ***	Stato		pag. 63
	Modalità d’uso		
	Annuncio della Segreteria	Annuncio attualmente impostato	pag. 63
		Standard	
		Personalizzato	
	Annuncio del Risponditore	Annuncio attualmente impostato	pag. 63
		Standard	
		Personalizzato	
	Registra il messaggio per max	1 minuto / 2 minuti / 3 minuti	pag. 66
		Senza limite di tempo	
	Qualità di registrazione	Eccellente	
		Buona	
	La segreteria risponde	Immediatamente	
		dopo 10 sec. / dopo 18 sec. / dopo 30 sec.	
		Servizio Salva-scatti	
	Filtro chiamate		pag. 66
	Riproduci l’orario		
Segreteria di rete	Attiva / Disattiva		pag. 69
	Codice di interrogazione		

*** solo Gigaset SL910A

Nota

Il menu è quello internazionale e potrebbe differire leggermente a seconda del paese e a seconda della versione firmware installata (si consiglia di mantenete il telefono aggiornato). Qualche servizio potrebbe non apparire oppure potreste trovarlo nel menu del telefono ma non essere operativo nel Vostro paese. In tal caso ignoratelo.

Telefonare

Telefonare sulla linea esterna

- Aprire la pagina di selezione, inserire il numero, premere **brevemente** .

In questo caso non udirete il tono di centrale (di invito alla selezione) poiché la linea verrà impegnata solo dopo che avrete premuto il relativo tasto tuttavia, questa, è la modalità d'uso consigliata perchè consente di controllare che il numero inserito sia corretto e, se necessario, modificarlo prima di impegnare la linea telefonica.

Se invece preferite sentire il tono di linea prima di iniziare la selezione del numero:

- Aprire la pagina di selezione, premere per 2-3 secondi , sentirete il tono di linea quindi inserire il numero.

Con si interrompe la selezione.

Nota

Se è collegato un auricolare, anche Bluetooth come il Gigaset ZX600, premendo il tasto di impegno linea il tono di linea si sente nella cuffia auricolare, se desiderate ascoltare il tono di linea dal portatile spegnere o scollegare la cuffia.

Post-selezione

Se alla vostra chiamata risponde un risponditore automatico, oggigiorno molto in uso da call center in genere, potreste avere la necessità di dover selezionare ulteriormente dei numeri per consultare le varie opzioni offerte.

In tal caso toccare [**Tastiera**] nella barra delle opzioni. Sul display riapparirà la tastiera di selezione.

Proseguire la conversazione con un auricolare Bluetooth (Gigaset ZX600)

Condizione: la funzione Bluetooth è stata attivata e l'auricolare Bluetooth è stato associato al portatile (→ pag. 71).

- Premere il tasto impegno linea dell'auricolare.

Il trasferimento al portatile può richiedere fino a 5 secondi, per ridurre al minimo il ritardo è suggerito l'uso dell'auricolare Bluetooth Gigaset ZX600.

Con [**Volume**] regolare il livello in: **Regola il volume del ricevitore del portatile** / **Regola la sensibilità del microfono**.

Per informazioni di dettaglio sull'auricolare vedere le istruzioni per l'uso relative all'auricolare stesso.

Rispondere ad una chiamata

Per rispondere alla chiamata si può:

- Premere .
- Semplicemente sollevare il portatile dalla sede di ricarica, se il servizio **Solleva e Parla** è attivo (pag. 92).
- Solo Gigaset SL910A: toccando [**Trasferisci]** la chiamata verrà inoltrata immediatamente alla segreteria telefonica (→ pag. 65). Questo servizio è molto utile qualora siate impegnati e non vogliate o non possiate rispondere in questo momento.

Rispondere ad una telefonata con l'auricolare Bluetooth

Condizione: la funzione Bluetooth è attiva ed è presente la connessione tra auricolare Bluetooth e portatile (→ pag. 71).

Premere il tasto impegno linea dell'auricolare quando l'auricolare stesso squilla (riceve la chiamata).

Per informazioni di dettaglio sull'auricolare vedere le istruzioni per l'uso relative all'auricolare stesso.

Visualizzazione del numero telefonico del chiamante

Nota

CLIP è il nome generico del servizio di visualizzazione del numero del chiamante al quale ogni operatore telefonico ha assegnato nomi commerciali propri quali "CHI È", "Chi chiama", "Invista" o più genericamente "Identificativo del chiamante" etc.

Alla ricezione di una chiamata, sul display del proprio telefono si visualizzerà, già dopo il primo squillo, il numero sia di rete fissa sia mobile, di chi sta chiamando, premesso che:

- Il vostro operatore di rete supporti il servizio CLIP.
- Abbiate richiesto l'attivazione del servizio CLIP al vostro operatore di rete.
- Il chiamante non abbia chiesto all'operatore di rete di trattare il proprio numero come riservato o lui stesso abbia oscurato l'invio del suo numero.
- Il numero sia tecnicamente disponibile (es. talvolta il numero non viene trasmesso a causa di problemi in centrale telefonica).

Nel caso in cui il numero sia memorizzato nella rubrica con relativo nome associato, sul display apparirà il nome.

[**Trasferisci]** solo con Gigaset SL910A

Al posto del numero o del nome potrebbe apparire:

- **Chiamante Esterno**: se non siete abbonati al servizio CLIP.
- **Numero riservato**: se il chiamante ha soppresso volontariamente, personalmente o dando disposizioni all'operatore, la trasmissione del proprio numero (pag. 45).
- **Non disponibile**: se il numero telefonico non fosse, anche temporaneamente, tecnicamente disponibile.

Nota

Attivando uno dei servizi del pacchetto "Non disturbare" è possibile fare in modo che il telefono non squilli quando le chiamate sono anonime (il chiamante ha soppresso o ha chiesto all'operatore telefonico di sopprimere l'invio del numero al chiamato così da non poter essere riconosciuto).

Consigli sulla visualizzazione del numero di telefono (CLIP)

Il vostro telefono Gigaset è predisposto per visualizzare sul display il numero di telefono del chiamante. Non è necessario effettuare alcuna impostazione.

Se il numero di telefono non dovesse comunque essere visualizzato, le possibili motivazioni sono:

- L'abbonamento al servizio CLIP non è stato richiesto al vostro operatore telefonico oppure
- Il vostro telefono è collegato alla linea telefonica tramite un Access Gateway che non trasmette correttamente tutte le informazioni.

Se il vostro telefono è collegato tramite un Access Gateway

L'Access Gateway (AG) può essere un router, un PABX etc. che si interpone tra il telefono e l'ingresso della linea telefonica.

- In caso di problemi, se l'AG è di vostra proprietà, suggeriamo, se possibile, di spegnerlo e riaccenderlo oppure di scollegarlo per alcuni secondi dalla linea telefonica quindi attendere il riavvio e riprovare.
- Verificare le impostazioni dell'AG riguardanti la visualizzazione del numero di telefono (CLIP) ed eventualmente richiedere all'operatore telefonico l'attivazione del servizio. Dovreste trovare una voce come "CLIP" oppure "trasmissione del numero di telefono", "trasferimento del numero di telefono", "visualizzazione della chiamata", ...) nel manuale di istruzioni del dispositivo. Eventualmente informatevi presso il produttore dell'AG.
- Se dopo le necessarie verifiche sul dispositivo non si ottiene esito positivo, senza toccare nulla senza autorizzazione se l'AG è a noleggio, contattate il vostro operatore telefonico chiedendo notizie su eventuali problemi temporanei sulla rete (il tutto premesso che siate in regola con l'abbonamento al servizio) o comunque l'intervento in funzione delle condizioni contrattuali di noleggio.

Ulteriori consigli sul tema si trovano alla pagina: www.gigaset.com/service.

Viva voce

Quando si utilizza il telefono in viva voce non tenere assolutamente il portatile vicino all'orecchio, onde evitare il rischio di danni all'udito. Lasciandolo nel suo supporto o appoggiandolo, per esempio, sul tavolo avrete le mani completamente libere e si consentirà anche ad altre persone di partecipare alla conversazione.

In questo telefono sono disponibili ben 4 diversi profili viva voce, è possibile in questo modo scegliere l'audio ottimale del portatile in funzione del contesto ambientale d'uso (→ pag. 92). Provate i 4 profili e scegliete quello che vi soddisfa di più a livello qualitativo e nitidezza del suono. Questo può essere fatto anche con la conversazione viva voce in corso per poter meglio adattare il profilo all'ambiente d'uso.

- **Per ragioni di riservatezza della conversazione se si utilizza il viva voce informare l'interlocutore.**

Instaurare una conversazione direttamente in viva voce

- Inserire il numero, premere due volte .

Commutare da ricevitore a viva voce

Durante la conversazione o l'ascolto della segreteria telefonica (solo Gigaset SL910A):

- Premere oppure toccare [**VivaVoce**].

Se si desidera riporre il portatile in carica senza far cadere la conversazione:

- Tenere premuto mentre lo si ripone e per altri 2 secondi. Se il viva voce si dovesse disattivare premere nuovamente il tasto .

Mute (microfono spento)

Durante una conversazione sulla linea esterna (anche durante una conferenza o una conversazione alternata) il microfono del portatile può essere disattivato. In questo modo voi potrete continuare a sentire l'interlocutore mentre lui non sentirà ciò che voi dite. In questa condizione non viene inviata alcuna musica mentre l'interlocutore attende che voi riprendiate la conversazione neppure se la musica su attesa è attivata.

▶ Toccare [**Mute**] sia per disattivare sia per riattivare il microfono del portatile. Quando il microfono è disattivato l'icona è colorata.

Test di sicurezza

Il portatile è in grado di rilevare le connessioni non prottete che terzi potrebbero eventualmente ascoltare.

Durante l'instaurazione di una chiamata esterna oppure in conversazione:

▶ Premere a lungo un punto qualsiasi nella barra di stato.

Se appare **La connessione tra Base e Portatile è cifrata.** significa che la linea è protetta.

Se appare **La connessione tra Base e Portatile non è cifrata. Protezione bassa!** è consigliabile chiudere subito la conversazione.

Servizi telefonici di rete

I servizi telefonici di rete per poter funzionare devono essere supportati dalla rete del proprio operatore telefonico, pertanto il loro completo funzionamento non può essere garantito con tutti gli operatori telefonici.

- **Non è possibile riprogrammare i servizi di rete.**
- **Per tali servizi è, in genere, necessario sottoscrivere un abbonamento con l'operatore telefonico al quale vanno chiesti anche i costi del servizio.**

Di seguito si distinguono due tipologie di servizi telefonici di rete:

- quelli che si attivano/disattivano e impostano/configurano con telefono a riposo (non in linea) e hanno validità talvolta per la sola chiamata successiva e talvolta per tutte le chiamate successive alla loro impostazione. Questi servizi si trovano nel sottomenu [**Servizi telefonici di rete**] della pagina **Impostazioni / Configurazioni**;
- quelli che possono essere attivati solo durante una conversazione esterna. Il menu per la loro gestione appare solo durante una conversazione esterna.

Servizi da impostare

- Aprire il menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29).
- Toccando [**Servizi telefonici di rete**] appaiono i seguenti servizi.

Nota

Per attivare/disattivare i seguenti servizi viene, in genere, inviato un codice alla rete telefonica.

- La rete telefonica in genere conferma l'operazione richiesta quindi riagganciare premendo .

Effettuare una "Chiamata anonima"

Attivando questo servizio la vostra chiamata rimarrà anonima, il vostro numero di telefono non verrà visualizzato sul telefono del chiamato neanche qualora avesse sottoscritto l'abbonamento al servizio CLIP.

Nel sottomenu[**Servizi telefonici di rete**]:

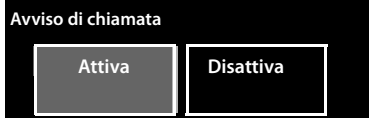
Conoscere il numero dell'ultima chiamata persa

Toccando **Attiva** è possibile conoscere il numero dell'ultima chiamata a cui non avete potuto rispondere. Se lo desiderate potete, seguendo le istruzioni vocali, "richiamare" automaticamente il numero premendo semplicemente un tasto senza neppure dover annotare il numero.

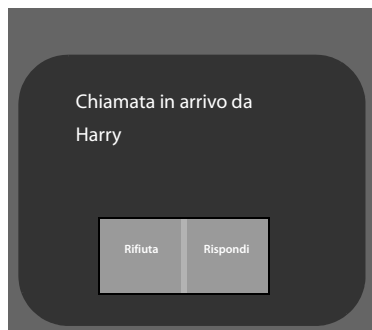
Nel sottomenu[**Servizi telefonici di rete**]:

Avviso di chiamata

Se il servizio è attivo e durante una conversazione vi chiama un altro utente esterno udirete un tono di avviso.

Nel sottomenu [Servizi telefonici di rete]:

Appariranno le seguenti opzioni selezionabili:

Rifiuta
Il chiamante sentirà il tono di occupato.

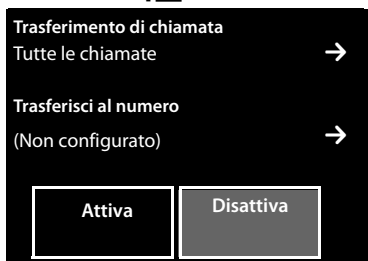
Rispondi
Si mette in attesa il primo chiamante e si parla con il nuovo chiamante. È possibile alternare la conversazione tra i due interlocutori (→ pag. 48) oppure attivare la conferenza a 3.

Nota

Sul tema „Avviso di chiamata interno durante una conversazione esterna" e „Avviso di chiamata esterno durante una conversazione interna" → pag. 85.

Trasferimento di chiamata

- Toccare e confermare in quale situazione la chiamata deve essere trasferita. ▸ Toccare **Trasferisci al numero**. ▸ Inserire il numero di telefono al quale si desidera che la chiamata venga trasferita. ▸ Confermare con ☑.

Questo servizio può essere attivato solo dopo aver memorizzato il numero di telefono destinatario del trasferimento.

Nel sottomenu [Servizi telefonici di rete]:

Attenzione

Il **trasferimento di chiamata** può essere gravato del **costo della chiamata trasferita**. Informarsi presso il proprio operatore telefonico sui costi, anche di gestione, del servizio.

Prenotazione su utente occupato

Condizione: il vostro operatore offre il servizio ed è disponibile sulla vostra linea telefonica.

È stata selezionato un numero ma è occupato:

▶ Toccare [**Prenotazione**]. ▶ Premere .

Non appena l'utente si libera il vostro telefono squilla.

▶ Premere , per richiamare l'utente.

Annullare la prenotazione prima che l'utente si liberi

Se non siete più interessati a parlare con l'utente per il quale avete prenotato la richiamata la potete annullare semplicemente toccando il tasto **Annulla** nel sottomenu [**Servizi telefonici di rete**].

Nel sottomenu [**Servizi telefonici di rete**]: (eventualmente scorrere)

Durante la conversazione

Mettere in attesa, "in linea", un interlocutore, effettuare una consultazione, attivare una seconda chiamata, alternare tra i 2 interlocutori e/o attivare una conferenza a tre

- Chiamare un secondo utente esterno (consultazione).
- Parlare alternativamente con due utenti (conversazione alternata).
- Parlare contemporaneamente con due utenti esterni (conferenza a 3).

I servizi di cui sopra presuppongono che il vostro operatore telefonico supporti il servizio di conferenza a 3 e che abbiate contratto il relativo abbonamento.

Mettere in attesa, "in linea", un interlocutore ed eventualmente effettuare una consultazione

È in corso una conversazione sulla linea esterna, si desidera semplicemente mettere in attesa l'interlocutore oppure chiamarne un secondo (sempre esterno) per consultarlo.

▶ Toccare [**Consultazione**] e quindi quando appare **Metti in attesa** toccare su **Esterno**. ▶ Inserire il numero del secondo utente che verrà chiamato e con il quale sarà possibile parlare.

Il primo interlocutore verrà mantenuto in attesa (senza musica ma, in genere, in questa condizione è l'operatore telefonico che invia un messaggio informativo apposito).

▶ Quando il secondo utente esterno risponde sul display apparirà sia il numero/nome del primo interlocutore (messo in attesa) che quello del secondo.

Se il secondo interlocutore non risponde

▶ Chiudere la chiamata toccando che appare sul display, a destra del numero. Si riprende la conversazione con l'interlocutore in attesa.

Terminare la consultazione

▶ Dopo la consultazione con il secondo interlocutore toccare che appare sul display, a destra del numero. Si chiude la linea e si riprende l'interlocutore in attesa.

Attenzione:

▶ Se si chiude premendo si riceverà lo squillo di richiamata dall'interlocutore in attesa. Premere il tasto impegno linea per parlargli.

Alternare la conversazione tra due interlocutori

Il primo interlocutore è in attesa, state consultando il secondo e volete parlare alternativamente con i 2 interlocutori (Toggle).

Sul display sono visualizzati i numeri oppure i nomi di entrambi gli interlocutori. Quello con il quale si sta parlando è visualizzato in bianco ed è contrassegnato dall'icona rossa sul lato destro del numero/nome mentre il numero/nome dell'interlocutore in attesa è visualizzato in grigio.

▶ Toccare il nome dell'interlocutore in attesa (visualizzato in grigio) per parlare con lui e mettere in attesa l'altro il cui nome a questo punto apparirà in grigio.

Terminare la chiamata con uno dei due interlocutori

▶ Impegnare la linea dell'interlocutore con il quale si desidera terminare la conversazione. ▶ Toccare l'icona rossa per chiudere questa conversazione e riprendere l'interlocutore in attesa.

Attenzione:

▶ Se si chiude premendo si riceverà lo squillo di richiamata dall'interlocutore lasciato in attesa. Premere il tasto impegno linea per parlargli.

Attivare una conferenza a 3

Condizione: un interlocutore è in attesa, avete consultato l'altro e decidete di mettere tutti in conversazione.

▶ Toccare [**Conferenza**]. Voi e i due interlocutori esterni vi troverete in conferenza. In genere l'operatore telefonico invia il relativo messaggio.

Terminare la conferenza a 3

▶ Terminare la conversazione con entrambi gli interlocutori: premere .

▶ Per tornare alla conversazione alternata: toccare [**Fine Conferenza**].

Si riprende la linea con l'interlocutore che prima di attivare la conferenza si trovava in attesa mentre ora è l'altro che viene messo in attesa. In questo caso l'interlocutore con il quale si sta parlando è visualizzato in grigio mentre quello in attesa è in bianco. In questa situazione l'icona rossa è posizionata sul lato destro del numero/nome dell'interlocutore in attesa. Per chiudere correttamente la procedura premere per rilasciare l'interlocutore relativo, si rimane in linea con l'altro. Se si desidera chiudere la conversazione con l'altro interlocutore toccare il relativo quindi chiudere la linea toccando l'icona . Chiudere definitivamente la conversazione con il tasto .

Ogni interlocutore può chiudere la sua partecipazione alla conferenza quando vuole premendo il tasto di fine chiamata oppure riagganciando il ricevitore.

Utilizzare le liste

Per semplificarvi la comunicazione questo cordless offre una serie di liste quali quella di ripetizione dei numeri selezionati, degli SMS* ricevuti, delle chiamate, degli eventi scaduti e, solo su Gigaset SL910A, quella della segreteria telefonica.

Lista dei numeri selezionati

Nella lista dei numeri selezionati vengono memorizzati gli ultimi venti numeri chiamati (max. 32 cifre).

Per richiamare dalla lista dei numeri selezionati:

▶ Premere **brevemente** . ▶ Toccare una voce della lista.

Gestione delle voci della lista di ripetizione dei numeri selezionati

▶ Aprire la lista dei numeri selezionati. ▶ Toccare in corrispondenza della voce. Si apre la pagina con le informazioni su quella chiamata, ora è possibile:
- Chiamare il numero: premere .
- Cancellare quella voce dalla lista.
- Trasferire e memorizzare la voce come nuovo contatto in rubrica (pag. 57).

Lista SMS ricevuti *

Tutti gli SMS, inclusa l'eventuale notifica (esito di invio), se impostata, vengono memorizzati nella relativa lista (➜ pag. 59).

Lista dei messaggi in segreteria telefonica (solo SL910A)

Dalla **lista della segreteria telefonica** è possibile ascoltare i messaggi ricevuti (➜ pag. 64).

Lista delle chiamate (Registro)

Il vostro telefono memorizza tutti i tipi di chiamata:
- ◆ le chiamate uscenti ( ) nella lista **Chiamate Fatte**
- ◆ le chiamate perse ( ) nella lista **Chiamate perse**
- ◆ le chiamate a cui si è risposto ( ) e le chiamate registrate dalla segreteria telefonica (, solo Gigaset SL910 A) nella lista **Chiamate Ricevute**

È possibile visualizzare ogni lista singolarmente oppure tutte le tipologie di chiamata insieme (**Registro chiamate**). Vengono memorizzati i numeri delle ultime 20 chiamate.

* **Nota importante:** ➜ pag. 2

Aprire le liste tramite il menu

▶ Nel menu **Applicazioni** (→ pag. 29) toccare [**Registro chiamate**].

Viene aperta l'ultima lista visualizzata. Dall'area inferiore del display è possibile scegliere quale lista aprire tra **Tutte**, **Perse**, **Ricevute**, **Fatte**.

▶ Toccare una delle aree per aprire la relativa lista.

Per aprire le liste delle chiamate tramite la pagina dei messaggi (→ pag. 51).

Informazioni sulle liste

Le nuove voci vengono messe in cima alla lista.

Vengono visualizzate le seguenti informazioni:

- Tipo di lista (nella prima riga)
- Icona che indica il tipo di chiamata
- Numero o nome (se presente in rubrica) del chiamante.
- Data e ora della chiamata (se impostate, pag. 21)
- Tra le chiamate perse viene indicato tra parentesi il numero delle chiamate ricevute da questo numero

Se il contatto è memorizzato in rubrica oltre al nome appare anche:

Tipo di numero e, se è impostata l'opzione "Tipo e numero" (→ pag. 52), il numero del chiamante

È possibile:

▶ **Richiamare il chiamante:** toccare brevemente la relativa voce.

▶ **Aprire la pagina di dettaglio sulle info della chiamata:** toccare su relativa alla voce.
Dalla pagina di dettaglio è possibile cancellare la voce oppure trasferire e memorizzare il numero in rubrica (→ pag. 57).

Lista degli eventi scaduti

Gli appuntamenti scaduti (pag. 78) e le ricorrenze (pag. 57) vengono memorizzati nella lista **Promemoria / Eventi** quando:

- L'allarme è suonato ma non vi è stata risposta.
- L'allarme è suonato mentre era in corso una conversazione.
- Il portatile era spento nel momento in cui l'evento è scaduto.

Si apre la lista tramite la pagina dei messaggi del display in stand-by (→ pag. 51).

Se la lista contiene già 20 voci, l'ultimo evento scaduto sostituisce il più vecchio della lista.

Cancellare le voci

Il portatile è in stand-by:

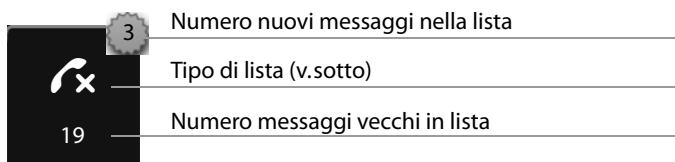
▶ Aprire la pagina dei messaggi e toccare in sequenza e [**Cancella**].

▶ Toccare in sequenza tutte le voci da cancellare e poi [**Cancella**].

Per cancellare l'intero contenuto della lista → pag. 51.

Aprire le liste tramite la pagina dei messaggi

- Lista segreteria telefonica (solo Gigaset SL910A)
- Segreteria di rete: il messaggio appare in lista solo se la rete dell'Operatore è conforme alla norma internazionale ETS 300 778-1 (segnalazione MWI sul display) e se il numero o codice di interrogazione della segreteria di rete è stato memorizzato (→ pag. 69).
- Lista SMS in arrivo * (→ pag. 59)
- Lista delle chiamate perse
- Lista degli eventi scaduti (→ pag. 50)

Il significato delle icone è il seguente:

Cancellare le liste

È possibile cancellare il contenuto di tutte le liste o di ogni singola lista:

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare **[Sistema]**. ▶ Toccare **Ripulisci ed azzera le liste**. ▶ Toccare l'icona relativa alla lista da cancellare. ▶ Confermare con **SI**.

Visualizzazione di nuovi messaggi

Se si desidera che sul portatile venga visualizzata la presenza di nuovi messaggi.

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare **[Display e Tastiera]**.

▶ Tramite l'interruttore virtuale attivare o disattivare la visualizzazione dei messaggi.

* **Nota importante:** → pag. 2

Se la visualizzazione dei messaggi è stata attivata:

Non appena in una lista viene inserita una **nuova voce** viene emesso un tono di avviso; inoltre il LED messaggi, in alto a sinistra accanto al ricevitore, lampeggia; il display in stand-by si presenta come in figura; il numero sotto l'icona indica il numero di nuovi eventi:

Icona	Evento segnalato
(segreteria)	nuovi messaggi nella segreteria telefonica (solo Gigaset SL910A) oppure nella segreteria centralizzata dell'operatore di rete
(chiamate perse)	nuove **Chiamate perse** nella relativa lista
(SMS)	nuovi SMS*

Sotto le icone viene indicato il numero dei nuovi messaggi.

- **Aprire la lista:** toccare l'icona della lista che si vuole aprire.
- **Chiudere la finestra informativa:** toccare su **x** (in alto a destra).

Se la segnalazione dei nuovi eventi viene eliminata senza aprire le liste con i nuovi messaggi, il LED continua a lampeggiare.

Per ascoltare i messaggi dalla segreteria di rete consultare le istruzioni fornite dall'operatore telefonico.

Utilizzare la rubrica telefonica

Nella rubrica telefonica del portatile SL910H è possibile memorizzare fino a 500 voci o contatti (vCard o biglietti da visita) ognuno dei quali può contenere fino a 8 numeri. Una volta memorizzati i contatti è possibile trasferirli ad altri portatili Gigaset compatibili (pag. 55) e strutturati con rubrica vCard anche se solo SL910H ha una rubrica capace di contenere fino a 8 numeri per ogni contatto.

Nota

Per chiamare un numero con un solo tocco è possibile creare un'icona ad hoc nella pagina configurabile del display in stand-by (pag. 87).

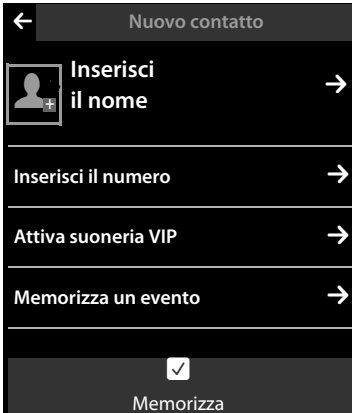
Questa rubrica particolarmente completa, analoga o migliore di molti cellulari anche sofisticati, in ogni contatto oltre agli otto numeri può contenere nome e cognome, un evento come compleanno/anniversario ma anche un promemoria qualsiasi con relativo allarme, suoneria VIP e la foto del chiamante che voi potete memorizzare con il PC e Gigaset QuickSync, foto che apparirà sul display alla ricezione della chiamata.

Lunghezza delle voci

8 numeri:	max. 32 cifre
Nome e cognome:	max. 16 lettere

* **Nota importante:** → pag. 2

Aprire la rubrica telefonica (lista dei contatti in rubrica)

- Nel menu **Applicazioni** o sulla pagina di selezione oppure durante una conversazione toccare [**Rubrica**].

Inserire un nuovo contatto in rubrica

- Aprire la rubrica. ▶ Toccare [**Nuovo**].
- Toccare i singoli campi per inserire i dati relativi.

  Inserisci il numero può essere toccato (usato) fino a otto volte per inserire nel contatto fino a otto numeri di telefono.

  Per memorizzare un contatto è necessario che sia presente almeno un numero di telefono.

È possibile memorizzare i dati o le configurazioni indicate nell'immagine accanto.

Memorizzare ogni modifica con [✔ **Memorizza**].

Definire il numero prioritario di un contatto

Qualora in un contatto siano inseriti più numeri di telefono, dopo ogni numero viene visualizzata una delle opzioni ○ / ◉ (verde).

- Scegliere il numero prioritario della voce toccando sul simbolo corrispondente (◉ = numero prioritario). Se in un contatto è presente un solo numero, lo stesso sarà evidentemente usato come numero prioritario.

Il numero prioritario è quello che viene selezionato semplicemente toccando il relativo nome in rubrica senza effettuare la scelta del numero da selezionare.

Memorizzare un contatto in rubrica

- Toccare [☑ **Memorizza**].

Posizione delle voci in rubrica

È possibile elencare i contatti per nome o per cognome. Il cambio di modalità avviene toccando su [⬇ A/Z **Cognome**] o [⬇ A/Z **Nome**] a seconda dello stato.

Se non viene inserito un nome il numero viene inserito anche nel campo del nome. Spazi e cifre hanno la priorità.

La sequenza è la seguente:

Spazio | Numeri (0–9) | Lettere (in ordine alfabetico) | Eventuali caratteri speciali.

Se si desidera che qualche contatto non sia disposto in ordine alfabetico valgono le seguenti regole:

1. Inserire uno spazio o un numero prima del nome per posizionare il contatto all'inizio della rubrica telefonica.

2. Inserire un asterisco prima del nome per posizionare il contatto in fondo alla rubrica.

Chiamare un numero dalla rubrica, navigare nella rubrica

Se le voci della rubrica non sono tutte visibili contemporaneamente, sul lato destro del display viene visualizzato un indice alfabetico. È possibile:

- ◆ Scorrere verticalmente fino al nome cercato (→ pag. 30).
- ◆ Toccare nell'indice il carattere iniziale. La visualizzazione passa al primo nome che inizia con questo carattere. Eventualmente scorrere poi fino alla voce desiderata. Mentre si scorre l'indice viene coperto temporaneamente dalla barra di scorrimento.

Chiamare un numero dalla rubrica

▶ Aprire la rubrica telefonica (→ pag. 53).

È possibile:

▶ Premere 📞. Viene selezionato il primo della lista (quello contrassegnato con il punto verde).

Oppure:

▶ Toccare il nome. Viene selezionato il numero prioritario di quel contatto.
oppure:
Aprire la rubrica tramite la pagina di selezione, toccare il nome per aprire la pagina del contatto. Si visualizzano i numeri associati al contatto, toccare il numero da selezionare quindi premere 📞.

Oppure:

▶ Toccare il pulsante → relativo ad un contatto, si apre la pagina del contatto, toccare il numero chiamare per avviare la selezione.

Gestire le voci della rubrica telefonica

Visualizzare i dati di un contatto

- Aprire la rubrica (pag. 53). ▸ Toccare il pulsante situato sul lato destro del contatto.

Vengono visualizzati tutti i dati memorizzati in quello specifico contatto.

Modificare i dati di un contatto

- Toccare [**Modifica**]. Procedere come descritto in „Inserire un nuovo contatto in rubrica" (→ pag. 53).
- Modificare/cancellare cognome, nome e numeri memorizzati: toccare il pulsante ▸ Cancellare il nome/numero con . ▸ Eventualmente inserire un nuovo nome/numero. ▸ Confermare con quindi memorizzare i nuovi dati con **Memorizza**.
- Cancellare l'associazione di un'immagine Foto CLIP relativa al chiamante, di una suoneria VIP oppure di un evento/ricorrenza: toccando il pulsante della voce relativa. ▸ Toccare [**Nessuna Foto**], [**Nessuna**] o [**Cancella evento**].

Cancellare un contatto

- Nella vista di dettaglio toccare **[Cancella]** quindi rispondere affermativamente alla successiva richiesta di conferma.

Cancellare tutte le voci della rubrica (vedi „Cancellare le liste" a pag. 51)

Memoria disponibile

- Per visualizzare quante voci è ancora possibile memorizzare in rubrica aprirla e toccare **[Memoria]**.

Trasferire voci della rubrica telefonica ad altri portatili

Condizione: il portatile mittente e destinatario sono Gigaset SL910H registrati sulla stessa base.

È possibile trasferire l'intera rubrica, una singola voce oppure più voci.

Attenzione:

- Una chiamata esterna interrompe l'operazione.
- Le foto CLIP associate ai vari contatti e le melodie non vengono trasferite. Delle eventuali ricorrenze memorizzate viene trasferita solo la data.
- È possibile trasferire contatti anche da e verso altri portatili Gigaset dotati del servizio di trasferimento sia che siano dotati di rubrica vCard che di rubrica semplice tuttavia le regole sono molteplici e variano a seconda della condizione e del modello. Attenersi alle istruzioni dei singoli manuali d'uso per attivare il servizio di trasferimento. Ovviamente contatti con molti dati creeranno molteplici voci in rubriche semplici o verranno date delle priorità ai primi numeri.

Trasferire singoli contatti o voci della rubrica

- Aprire la vista di dettaglio del contatto da trasferire (toccando la freccia a destra del contatto stesso) (→ pag. 55). ▸ Toccare [**Trasferisci]** nella barra del opzioni. ▸ Scegliere il trasferimento verso il **Portatile interno** e indicare il numero/nome del portatile destinatario.

A trasferimento avvenuto:

- Toccare **SI**, se si desidera trasferire un altro contatto altrimenti toccare **NO**.

Trasferire tutta la rubrica telefonica

Aprire la rubrica telefonica (→ pag. 53). ▸ Quando appare la lista dei contatti toccare la barra delle opzioni e scorrere con il dito, senza sollevarlo, fino a quando compare [**Trasferisci tutto]**. ▸ Una volta selezionata l'opzione di trasferimento scegliere il trasferimento verso il **Portatile interno** e indicare il numero/nome del portatile destinatario.

Trasferire la rubrica telefonica via Bluetooth

- **Inviare la rubrica telefonica:** aprire la rubrica telefonica.
  ▸ Toccare [**Trasferisci tutto]**.

Oppure:

- **Inviare una voce:** aprire la vista di dettaglio di una voce.
  ▸ Toccare [**Trasferisci]**.
- Scegliere il trasferimento via **Dispositivo Bluetooth**. Il Bluetooth viene eventualmente attivato.
- Scegliere il destinatario dalla lista dei **Dispositivi associati** (→ pag. 73) oppure toccare [**Cerca]** e scegliere il destinatario dalla lista dei **Dispositivi trovati**. Inserire il PIN condiviso con il destinatario e confermare toccando ☑.

Ricevere dati via Bluetooth

Condizione: il portatile è in stand-by. Il Bluetooth è attivo.

- Se il mittente si trova nella lista dei **Dispositivi associati** (→ pag. 73), la ricezione avviene automaticamente.
- Se il mittente non si trova nella lista dei **Dispositivi associati**, inserire il PIN condiviso con il mittente e confermare toccando ☑.

Memorizzare in rubrica un numero presente in una lista

I numeri presenti in una lista (delle chiamate, di ripetizione della selezione, della segreteria telefonica oppure di un SMS*) possono essere memorizzati in rubrica senza doverli digitare manualmente.

▶ Toccando [**Memorizza**] oppure [**Memorizza in rubrica**] è possibile:

– Creare una nuova voce (→ pag. 53): il numero viene aggiunto come primo numero del nuovo contatto con la tipologia **Casa**. Se però volete memorizzarlo come **Cellulare** o **Ufficio** basterà toccare la freccia sulla destra e selezionare la tipologia del numero desiderata.
oppure

– Modificare un contatto (aggiungere il numero): toccare il contatto quindi **Aggiungi** e, usando la freccia a destra del numero aggiunto, indicare la tipologia (casa, ufficio, cellulare) del nuovo numero.
oppure
Modificare un contatto (sostituire un numero memorizzato): toccare il numero da sovrascrivere. ▶ Confermare la richiesta di sostituzione di un numero con l'altro toccando **SI**.

Scadenza di una ricorrenza (evento)

In stand-by suona l'allarme di scadenza di un appuntamento e/o di una ricorrenza. È possibile:

▶ Creare e inviare un SMS* toccando **Scrivi SMS** ad esempio per inviare gli auguri ad un amico oppure

▶ Spegnere l'allarme toccando **Spegni**.

Se è in corso una conversazione telefonica l'allarme viene sostituito da un tono di avviso.

Gli eventi alla cui segnalazione di scadenza non è stata data risposta, scaduti e segnalati quando era in corso una conversazione, vengono inseriti in un'apposita lista (→ pag. 50).

* **Nota importante:** → pag. 2

Inviare e ricevere SMS (messaggi di testo) *

Nota

Il servizio deve essere supportato dalla rete del vostro operatore telefonico.
Il servizio generalmente non necessita di canone di abbonamento, si pagano solo gli SMS inviati in funzione della tariffazione del vostro contratto con l'operatore di rete i cui costi vanno chiesti all'operatore stesso.

Con **SL910A** è possibile inviare e ricevere SMS.

In particolare il servizio SMS offerto da Telecom Italia permette di:

- ◆ Inviare e ricevere SMS da e verso numeri di rete fissa Telecom Italia.
- ◆ Inviare SMS verso tutti i numeri di rete mobile; in ricezione si possono ricevere messaggi da cellulari TIM, relativamente ad altri operatori dipende dagli accordi commerciali sottoscritti.

Informazioni:

- ◆ Il vostro cordless è configurato per inviare messaggi su rete Telecom Italia e se la vostra zona è coperta dal centro servizi TI preimpostato.
- ◆ Il telefono potrà ricevere SMS solo dopo averne inviato almeno uno.
- ◆ Dopo l'invio del primo SMS il centro servizi identifica il vostro numero e lo abilita al servizio tuttavia i tempi di abilitazione alla ricezione di SMS come ogni altra informazione va chiesta al provider del servizio. Anche eventuali solleciti vanno inviati all'operatore di rete come provider del servizio.
- ◆ In generale per poter inviare e ricevere SMS sono necessari due numeri del centro di servizi SMS, tuttavia la struttura del centro servizi dipende dall'operatore telefonico.
- ◆ Nel terminale, a titolo di esempio e per un loro eventuale utilizzo, sono impostati i numeri di uno dei centri servizi di Telecom Italia, quello più diffuso sul territorio nazionale.

Scrivere/inviare SMS

- ▶ **Scrivere l'SMS:** aprire il menu **Applicazioni**. ▶ [✉ **Scrivi SMS]** ▶ Toccare il campo **A.** ▶ Inserire il numero del destinatario **con prefisso**. ▶ Confermare con ☑. ▶ Toccare sul campo **Messaggio**. ▶ Inserire il testo dell'SMS (inserire testo e caratteri speciali, → pag. 32). ▶ Confermare con ☑.
- ▶ **Inviare l'SMS:** toccare [✉➔ **Invia]**.

Nota

In caso di una chiamata esterna oppure di un'interruzione in fase di scrittura di più di 3 minuti, il messaggio SMS viene salvato automaticamente nella lista delle bozze. Se la memoria è piena, l'SMS viene eliminato.

* **Nota importante:** → pag. 2

Memorizzare la lista delle bozze, un SMS in fase di scrittura

Gli SMS salvati possono essere modificati e inviati in un secondo momento.
Si sta scrivendo un SMS (→ pag. 58):

▶ Terminare l'inserimento del testo con ☑. ▶ Toccare [☑ **Memorizza**].

Aprire un SMS dalla lista delle bozze

▶ Aprire il menu **Applicazioni**. ▶ [✉ **Scrivi SMS**] ▶ [**Bozze**] ▶ Toccare la voce nella lista delle bozze.

È possibile cancellare l'SMS ([**Cancella**]) oppure riscriverlo ([**Modifica**], → pag. 58).

Ricevere SMS

Tutti gli SMS ricevuti vengono salvati nella relativa lista. Gli SMS concatenati (più lunghi di 160 caratteri) vengono visualizzati come un **unico** SMS. Se il messaggio concatenato è troppo lungo oppure non è stato trasmesso completamente, viene suddiviso in singoli SMS. Poichè un SMS rimane nella lista anche dopo essere stato letto, cancellare periodicamente gli SMS dalla lista.

Attivare/disattivare la soppressione del primo squillo *

▶ Aprire il menu **Impostazioni / Configurazioni** e inserire il codice numerico per le funzioni di Service (→ pag. 101).

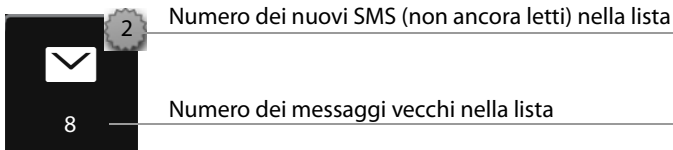
▶ Se il primo squillo deve essere soppresso, inserire 1 9 1.
Altrimenti 1 9 0.

Lista SMS in arrivo

La lista dei messaggi in arrivo contiene tutti gli SMS ricevuti e gli SMS che non sono stati inviati per via di un errore.

I nuovi SMS vengono segnalati sul portatile con un avviso (→ pag. 51) sul display in stand-by, il lampeggiare del LED (se impostato, → pag. 51) e un tono di avviso.

Aprire la lista dei messaggi in arrivo

Se nella lista degli SMS in arrivo vengono salvati dei messaggi (letti oppure non letti), sulla pagina messaggi del display in stand-by viene visualizzato il seguente simbolo:

▶ Toccare il simbolo per aprire la lista degli SMS in arrivo.

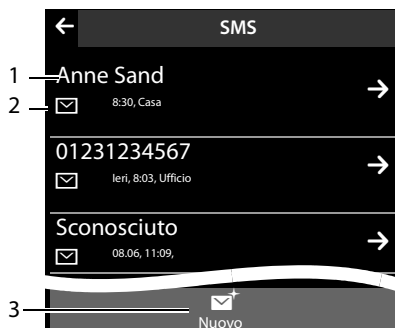
Se nella lista degli SMS in arrivo ci sono dei nuovi SMS (non letti), è possibile aprire la lista tramite l'avviso sul display in stand-by (→ pag. 51):

▶ Toccare ✉.

* **Nota importante:** → pag. 2

Voce della lista degli SMS in arrivo

La lista fornisce le seguenti informazioni (esempio):

1. Numero o nome, se il numero è in rubrica, e tipo di numero (ad es. **Casa**). **Sconosciuto**, se il numero non è stato inviato dal chiamante.
2. Stato dell'SMS:
   (icona rossa): SMS nuovo (non letto)
   (icona bianca): SMS vecchio (già letto), così come data e ora di arrivo.
3. Toccare [**Nuovo]** per scrivere un nuovo SMS (→ pag. 58).

Nota

Per cancellare l'intero contenuto della lista degli SMS in arrivo → pag. 51.

Leggere e gestire gli SMS

- Toccare una voce nella lista degli SMS in arrivo. Si hanno le seguenti possibilità:
- [**Rispondi**]: scrivere e inviare SMS al mittente (pag. 58).
- [**Modifica**]: modificare il testo di un SMS e rinviare al mittente (pag. 58).
- [**Invia**]: trasferire SMS ad un altro numero (pag. 58).
- [**Cancella]:** cancellare SMS.
- Premere : chiamare il mittente dell'SMS.
- **Toccare il mittente/numero nel testo del messaggio:**

  Chiamare il numero oppure salvarlo in rubrica (→ pag. 57). Il numero non deve essere separato da spazi vuoti. Se contiene un carattere speciale (+ - / etc.) viene considerato come un doppio numero. Una ID di casella postale aggiunta viene copiata in rubrica.

Impostazioni di un Centro Servizi SMS

È necessario che nell'apparecchio sia memorizzato almeno un Centro SMS, altrimenti non è possibile aprire il sottomenu [**Scrivi SMS]** nel menu **Applicazioni**.

Inserire/modificare un Centro SMS, impostare il centro di invio

- Aprire il menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29). ▸ [**Centri Servizio SMS**]. ▸ Toccare dopo un Centro SMS. ▸ Inserire il numero di telefono del Centro SMS. ▸ Confermare con ☑.
- Eventualmente ripetere il procedimento per gli altri centri SMS.
- **Stabilire Centro Servizi attivo per l'invio:** in alto sul display toccare il numero del Centro SMS (1 ... 4) che deve essere il centro di invio. Per i Centri SMS da 2 a 4 vale l'impostazione fino all'SMS successivo.

SMS su centralini telefonici

L'invio di SMS quando la linea è derivata da PABX non è sempre possibile, si riportano di seguito alcune indicazioni d'uso.

- È possibile l'uso del servizio SMS solo con selezione passante e servizio CLIP supportato e attivo.
- Per sapere se per l'invio di SMS il numero del centro servizi necessita del prefisso inviarne uno con e uno senza prefisso e valutare l'esito.

  Quando si invia un SMS, il numero del mittente può essere inviato senza il numero interno dell'apparecchio derivato. In questo caso il destinatario non può rispondere direttamente ma deve reinserire il numero.

L'invio e la ricezione di SMS **su centralini telefonici ISDN** è generalmente possibile solo quando è disponibile il servizio multinumero (MSN).

Attivare/disattivare il servizio SMS

Disattivando questo servizio non sarà più possibile ricevere o inviare SMS.

Tutte le impostazioni così come le voci nella lista dei messaggi ricevuti e delle bozze rimangono memorizzate anche dopo la disattivazione.

- Aprire il menu **Impostazioni / Configurazioni** e inserire il codice numerico per le funzioni di Service (→ pag. 101).
- Disattivare la funzione SMS: inserire 2 6 0.
  Riattivare la funzione SMS (impostazione iniziale): inserire 2 6 1.

Ricerca guasti SMS

Se, dopo vari tentativi, l'invio dell'SMS ha avuto esito negativo, viene memorizzato nella lista degli SMS ricevuti con un codice di Errore XX.

E0	Il numero del centro servizi non è stato riconosciuto.
FE	Errore durante il trasferimento di SMS.
FD FF	Errore durante l'instaurazione del collegamento con il centro servizi. Verificare la presenza e la correttezza del numero del centro servizi.

Alcuni suggerimenti in caso di problemi

Non è possibile richiamare la funzione SMS.

1. La memoria è piena oppure la funzione SMS è già in uso da un altro portatile della stessa base.
   - Cancellare gli SMS non più necessari oppure inviare l'SMS più tardi.
2. La funzione SMS è stata disattivata.
   - Attivare la funzione SMS (→ pag. 61).

L'invio di SMS è fallito.

1. Il trasferimento dell'SMS è stato interrotto (per esempio da una chiamata).
   - Rinviare l'SMS.
2. Il servizio non è supportato dall'operatore di rete con il quale siete abbonati.
3. Il numero del centro servizi non è inserito o è sbagliato.
   - Inserirlo (→ pag. 61).
4. Potrebbero esserci problemi tecnici nel Centro Servizi.
   - Contattare il vostro operatore.

Si riceve un SMS con testo incompleto.

1. La memoria del telefono è esaurita.
   - Cancellare gli SMS vecchi.
2. La parte del messaggio eccedente i 160 caratteri deve ancora arrivare.

Non si ricevono nuovi SMS.

1. È abilitato il servizio di trasferimento di chiamata per **Tutte le chiamate**.
   - Disabilitarlo (→ pag. 46).
2. Potrebbero esserci problemi tecnici nel Centro Servizi.
   - Contattare il provider del servizio.

L'SMS viene inviato come messaggio vocale.

1. Il terminale al quale avete inviato l'SMS non è predisposto per questo servizio.
2. Gli operatori di rete fissa o mobile non hanno stipulato accordi commerciali per lo scambio di SMS.
3. Potrebbero esserci problemi tecnici nel Centro Servizi.
4. Poichè nel corso degli anni lo standard (protocollo) di scambio degli SMS è cambiato, qualora abbiate installato sulla stessa linea telefonica altri telefoni, anche a filo, forniti della prestazione SMS, dovete decidere su quale terminale preferite riceverli e disabilitare il servizio SMS sugli altri telefoni. Se ciò non viene fatto riceverete solo SMS attraverso un messaggio vocale, ma non come testo sul vostro cordless.

Utilizzare la segreteria telefonica di Gigaset SL910A

La segreteria telefonica integrata nella base può essere comandata dal portatile o da remoto (es. da un altro telefono con selezione a toni o da un cellulare).

▶ Aprire il menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29).
▶ [**Segreteria Telefonica**]

Attivare/disattivare la segreteria telefonica e impostare la modalità d'uso

Sottomenu [**Segreteria Telefonica**]

▶ **Stato:** indica lo stato della segreteria telefonica (on accesa, off spenta), eventualmente modificarlo tramite l'interruttore virtuale.
▶ **Modalità d'uso:** è possibile scegliere tra:
  – **Segreteria Telefonica:** il chiamante dopo aver ascoltato l'annuncio può lasciare un messaggio;
  – **Risponditore:** il chiamante sente un annuncio informativo (esempio: „si informa che sarò assente fino al giorno..“), ma non può lasciare messaggi;
  – **Modalità Alternata:** va inserita la fascia oraria nella quale Gigaset SL910A deve funzionare come segreteria (registrazione dei messaggi) al di fuori della quale attiverà automaticamente la modalità **Risponditore** e invierà il solo annuncio informativo.

  Toccare la funzionalità desiderata (la modalità scelta è evidenziata a colori).

Inserire la fascia oraria in **Modalità Alternata**:

▶ **Registra msg in Segreteria dalle:** inserire ore/minuti della fascia oraria a partire dalla quale la segreteria deve registrare (accertarsi di avere impostato data e ora di sistema);
▶ **...poi solo msg informativo dalle:** inserire ore/minuti della fascia oraria a partire dalla quale termina la funzionalità di segreteria e si attiva quella di solo **Risponditore** (non registrerà più i messaggi).

In assenza di annunci personali viene utilizzato l'annuncio standard predefinito.

Registrare, ascoltare, cancellare il messaggio di annuncio per la Segreteria e/o per il Risponditore

La registrazione di un nuovo annuncio si sovrappone all'annuncio precedentemente salvato.

▶ [**Segreteria Telefonica**] (→ pag. 63). ▶ Toccare **Annuncio della Segreteria / Annuncio del Risponditore** →

Registrare il proprio messaggio di annuncio

▶ Toccare [● **Registra proprio**] / [● **Ri-Registra**]. ▶ Dopo il beep registrare l'annuncio (almeno 3 sec., max. 180 sec.). ▶ Memorizzarlo con [■ **Fine Registraz.**].

Per interrompere la registrazione: premere brevemente oppure toccare

Attenzione

◆ La registrazione viene interrotta se si effettuano pause superiori a 3 sec.

◆ Qualora la registrazione venga annullata, la segreteria telefonica continuerà ad utilizzare l'annuncio standard.

◆ Se la memoria della segreteria è esaurita, si attiva automaticamente la modalità **Risponditore**. Cancellando i messaggi vecchi la segreteria torna automaticamente alla modalità **Segreteria Telefonica**.

Ascoltare gli annunci

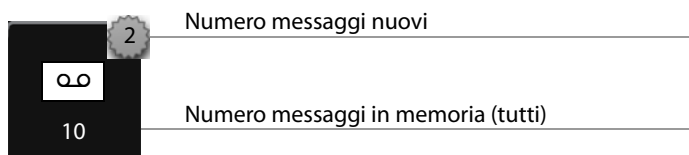
▶ Toccare [▶ **Ascolta**]. Se non è stato registrato alcun annuncio personalizzato, verrà riprodotto l'annuncio standard.

▶ Se l'annuncio è già stato personalizzato ma lo si vuole modificare toccare [● **Ri-Registra**] per registrare un nuovo annuncio.

Cancellare gli annunci

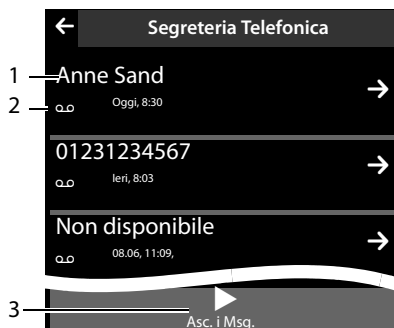
▶ Toccare [**Cancella**]. ▶ Confermare con **SI**.

Ascoltare i nuovi messaggi

Quando ci sono messaggi nuovi, non ancora ascoltati, sul display del portatile, nell'area eventi, appare l'icona della segreteria e il numero di messaggi nuovi:

▶ Toccare l'icona per aprire la lista della segreteria telefonica.

La lista fornisce le seguenti informazioni (esempio):

1. Numero o nome, se il numero è in rubrica, e tipo di numero (ad es. **Casa**). **Non disponibile**, se il numero non è stato inviato dal chiamante.
2. Stato del messaggio:
   (icona rossa): messaggio nuovo, data e ora di arrivo.
   (icona bianca): messaggio vecchio, data e ora di arrivo.

Vengono inoltre visualizzate data e ora di registrazione del messaggio.

3. Ascoltare i messaggi nuovi

▶ Toccare [▶ **Asc. i Msg. nuovi**].

Ascoltare i singoli messaggi

▶ Toccare per ascoltare il messaggio relativo. Toccare la voce se si desidera richiamare il numero di chi ha lasciato il messaggio.

Durante l'ascolto oltre ad essere visualizzate le **Informazioni sulla chiamata** è possibile:

- [**Volume**] ▶ Regolare il volume della riproduzione.
- [◀◀ **5 sec.**] ▶ Riascoltare gli ultimi 5 secondi del messaggio ad esempio per annotare un numero telefonico. Se il messaggio è stato riprodotto per meno di 5 secondi viene riprodotto dall'inizio.
- [**Cancella**] ▶ Cancellare il messaggio durante la riproduzione.
- [**Memorizza**] ▶ Memorizzare il numero in rubrica (→ pag. 57) qualora non vi sia già.

Cancellare tutti i messaggi vecchi

Vedi paragrafo „Cancellare le liste" → pag. 51.

Rispondere alla chiamata dalla segreteria durante la registrazione del messaggio di annuncio o l'ascolto di messaggi

Mentre si sta registrando il proprio messaggio di annuncio o ascoltando messaggi in segreteria, è possibile rispondere ad un'eventuale chiamata entrante:

▶ Toccare [✓ **Rispondi**].

L'operazione viene interrotta e si può parlare con il chiamante; se la registrazione ha superato i 3 sec. viene memorizzata come nuovo annuncio.

Trasferimento „manuale" della chiamata alla segreteria telefonica

Qualora non si voglia rispondere alle chiamate entranti è possibile trasferirle manualmente alla segreteria telefonica anche qualora quest'ultima fosse spenta.
Il portatile squilla (chiamata esterna):

▶ Toccando [**Trasferisci**] la segreteria invia immediatamente l'annuncio e registra la chiamata. Il tempo impostato prima che la segreteria risponda viene ignorato.

Registrazione della conversazione

▶ **Per il rispetto della privacy informare l'interlocutore che la conversazione verrà registrata.**

▶ Nella barra delle opzioni toccare apparirà la barra delle opzioni a scorrimento. Quindi [● **Registra**], per avviare la registrazione.

▶ Per terminare toccare [● **Fine Registraz.**] per terminare la registrazione.

La conversazione registrata viene trattata come un qualunque nuovo messaggio nella lista della segreteria telefonica. Se la memoria è piena, si sente un segnale acustico e la registrazione viene interrotta.

Filtro Chiamate: ascolto amplificato dei messaggi entranti

Attivare/disattivare il servizio Filtro Chiamate

▶ Nel menu della **Segreteria Telefonica** (➔ pag. 63) attivare il **Filtro chiamate** tramite il relativo interrutore virtuale per poter ascoltare, dall'altoparlante del portatile, i messaggi che la segreteria sta registrando e qualora siate interessati a parlare con il chiamante potete farlo.

Disattivare l'ascolto amplificato dei messaggi per la sola registrazione in corso (disabilitazione temporanea)

Se il filtro chiamate è attivato ma il messaggio che si sta registrando è riservato potete disattivarne la riproduzione premendo [**Silenzia**].

Attivare/disattivare l'ora della riproduzione

▶ Nel menu della **Segreteria Telefonica** (➔ pag. 63) attivare **Riproduci l'orario**.

Personalizzate la vostra segreteria telefonica

Al momento dell'acquisto la segreteria telefonica è già dotata di impostazioni standard mediante le quali è immediatamente utilizzabile (funzione plug & play). Dal portatile è tuttavia possibile personalizzare le impostazioni a piacimento per un utilizzo più conforme alle proprie esigenze.

▶ Accedere ai servizi desiderati nel menu della **Segreteria Telefonica** (➔ pag. 63) quindi toccare per configurare i parametri di registrazione.

▶ Scegliere l'impostazione desiderata (◉ = dato selezionato).
  ▸ Con si retrocede al menu precedente.

È possibile impostare i seguenti parametri di registrazione:

◆ **Registra il messaggio per max**: **1 minuto**, **2 minuti**, **3 minuti** oppure **Senza limite di tempo**. Limitando la lunghezza del messaggio eviterete che qualcuno vi riempia la segreteria con un solo messaggio, magari di disturbo.

◆ **Qualità di registrazione**: **Buona** oppure **Eccellente**. Più è alta la qualità minore è il tempo di registrazione disponibile. Si suggerisce di verificare la qualità di registrazione con l'impostazione **Buona** in quanto nella maggior parte dei casi la qualità della registrazione è comunque ottima e si possono registrare molti messaggi in più.

◆ **La segreteria risponde**: **Immediatamente, dopo 10 sec., dopo 18 sec., dopo 30 sec.** oppure **Servizio Salva-scatti**.

Regole dell'opzione Servizio Salva-scatti:

– se sono presenti nuovi messaggi, la segreteria risponde ad una chiamata già dopo 10 sec. (in genere 2-3 squilli);

– se non ci sono nuovi messaggi, la segreteria risponde ad una chiamata dopo 18 sec. (4-5 squilli, dipende dal tipo di suoneria impostata e se il primo squillo è stato disattivato o no per la miglior gestione del servizio SMS*). Quindi quando interrogate la segreteria da remoto e dopo 15 sec. non avete ottenuto risposta significa che non vi sono nuovi messaggi. A questo punto se interrompete la chiamata (entro i 18 sec.) non pagherete nulla, nemmeno lo scatto alla risposta.

Gestire la segreteria telefonica da remoto (comando a distanza)

È possibile interrogare o attivare la segreteria telefonica da qualsiasi altro telefono.

Condizioni:

◆ Aver impostato un PIN di sistema diverso da 0000 (➜ pag. 97).

◆ Il telefono dal quale si desidera interrogare la segreteria telefonica sia predisposto per la selezione a toni DTMF (tutti i telefoni recenti, a titolo di esempio non vanno bene i vecchi telefoni con disco combinatore. In genere va bene anche un telefono cellulare).

Accendere la segreteria telefonica da remoto

Se siete usciti e vi siete dimenticati di accendere la segreteria potete farlo anche da remoto purchè il PIN di sistema sia diverso da 0000.

▶ Selezionare il proprio numero e lasciare che il telefono squilli (per un minuto circa) fino a quando si sente "Digitare codice di accesso".

▶ Inserire il PIN di sistema entro 10 sec.

La segreteria telefonica viene attivata, comunicato il tempo di memoria residuo e avviata la riproduzione dei messaggi. Non è possibile disattivare la segreteria telefonica a distanza.

* **Nota importante:** ➜ pag. 2

Chiamare la segreteria telefonica da remoto e ascoltare i messaggi

- Selezionare il proprio numero di telefono e, mentre si ascolta il proprio messaggio di annuncio, premere il tasto 9 quindi inserire il PIN di sistema.

La segreteria telefonica può essere gestita da un telefono a toni o da un cellulare premendo i seguenti tasti:

1	Durante la riproduzione dell'orario: per retrocedere al messaggio precedente. Durante la riproduzione dei messaggi: per tornare all'inizio del messaggio corrente.
2	Per mettere in pausa la riproduzione. Premerlo ancora per riprendere la riproduzione. Dopo una pausa di ca. 60 sec. la linea viene interrotta.
3	Per avanzare al messaggio successivo.
4	Per retrocedere di 5 sec. nel messaggio corrente (Funzione Skip-back; Condizione: il messaggio corrente è stato riprodotto per più di 5 sec. ma non deve essere ancora terminato). Questa funzione è di grande utilità ad esempio quando si vuole annotare un numero telefonico senza dover riascoltare tutto il messaggio (specialmente se lungo).
0	Per cancellare il messaggio corrente.
*	Per contrassegnare un messaggio „vecchio", cioè già ascoltato, come se fosse „nuovo". Può essere molto utile qualora il messaggio sia di interesse per altri utilizzatori della stessa segreteria telefonica.

Nota: quando si avanza o si retrocede di uno o più messaggi il comportamento varia a seconda che si stia ascoltando il messaggio o ancora la data e ora di ricezione dello stesso.

Premere il tasto di fine chiamata oppure posizionare il portatile in sede di carica per chiudere la procedura.

Nota

La segreteria telefonica interrompe la connessione nei seguenti casi:

- il PIN di sistema inserito è sbagliato
- non ci sono messaggi sulla segreteria
- dopo l'annuncio della memoria residua

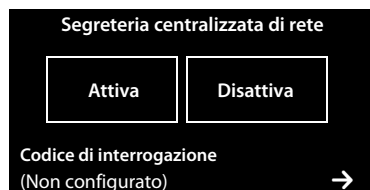
Segreteria di rete

La segreteria telefonica centralizzata di rete è fornita dal proprio operatore con il quale va sottoscritto apposito abbonamento.

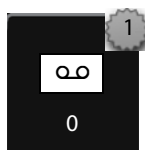
▶ Aprire il menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29). ▶ Toccare [**Segreteria di rete**].

Attivare/disattivare la segreteria di rete

Condizione: il vostro provider di rete supporta il servizio e il numero della segreteria di rete è stato memorizzato nel telefono.

▶ Toccare **Attiva**/**Disattiva** per attivare o disattivare la segreteria di rete.

Inserire il numero o codice di interrogazione della segreteria di rete

▶ Toccare **Codice di interrogazione**. ▶ Inserire il numero o codice di interrogazione della segreteria centralizzata di rete. ▶ Confermare con ☑.

Dopo la memorizzazione del numero di interrogazione, quando il telefono è in stand-by, sulla pagina del display relativa agli eventi viene visualizzata la seguente icona **(se il vostro operatore di rete supporta il servizio)**:

Nuovi messaggi in segreteria di rete

Ascoltare un messaggio dalla segreteria di rete

Con il telefono in stand-by dalla pagina degli eventi:

▶ Toccare il simbolo della segreteria di rete che verrà chiamata e riprodurrà i messaggi.

Nota

I cordless Gigaset forniscono il servizio di segnalazione presenza messaggi in segreteria di rete in conformità alla norma internazionale ETS 300 778-1 relativa alla modalità di segnalazione Message Wait Indication (MWI), pertanto, se un operatore telefonico (come ad esempio Telecom Italia) utilizza una segnalazione proprietaria (specifica della propria rete telefonica), il servizio non può essere assicurato.

In ogni caso la presenza di nuovi messaggi nella segreteria dell'operatore di rete viene sempre segnalata da un annuncio vocale che si sente quando si impegna la linea. In tal caso chiamare la segreteria e seguire le istruzioni vocali per ascoltare il messaggio. Se avete protetto l'ascolto dei messaggi con un codice personale, dopo aver chiamato la segreteria tramite selezione rapida, per ovvie ragioni di riservatezza, dovrete inserire il vostro codice manualmente.

Avvertenze per l’uso di dispositivi Bluetooth™

La tecnologia Bluetooth™ consente di connettersi senza fili ad altri dispositivi quali auricolari, cellulari, PC, palmari, ecc. posizionati fino ad una distanza di 10 metri l’uno dall’altro (classe 2). La presenza di ostacoli (quali muri, scaffalature metalliche) o di altri dispositivi elettronici può ridurre la distanza o creare interferenze.

Un collegamento Bluetooth è unico e cifrato, l’accoppiamento tra due dispositivi va autorizzato tramite PIN o PSW. Una volta eseguita la registrazione tra i due dispositivi il riconoscimento reciproco dovrebbe avvenire automaticamente.

Questo dispositivo Bluetooth supporta i profili Headset (HSP), Handsfree (HFP) e Data (SSP) pertanto è necessario assicurarsi che il dispositivo (es. il cellulare) da registrare (associare) supporti anch’esso uno di questi profili.

L’utilizzo di un profilo obbliga il produttore ad implementare nel prodotto determinate applicazioni che ne dovrebbero assicurare la compatibilità reciproca.

Non potendo certificare dispositivi di altri produttori, Gigaset assicura totale compatibilità solo con l’auricolare Bluetooth Gigaset ZX600; ciò non significa necessariamente che altri auricolari non possano soddisfare le vostre esigenze. Se avete un auricolare diverso provatelo e se soddisfa le vostre esigenze usatelo liberamente ma Gigaset non potrà garantirvi la soluzione su apparati di altri costruttori in caso di problemi.

Profili Headset/Auricolare (HSP), Handsfree/Viva voce (HFP), Data (SPP)

La tecnologia Bluetooth™, di cui SL910H è dotato, utilizza segnali radio a corto raggio e consente comunicazioni senza fili tra diversi apparati che supportano questo standard e relativi Profili.

Prima di utilizzare i dispositivi Bluetooth, è necessario attivare la funzione Bluetooth e registrare (associare) i dispositivi al portatile.

Il portatile Gigaset SL910H supporta sia auricolari Bluetooth conformi al profilo di base detto Profilo Auricolare sia, preferibilmente, auricolari con profilo avanzato detto Vivavoce come il modello Gigaset ZX600.

Nonostrante non sia stata comprovata la totale compatibilità tra prodotti Bluetooth™ diversi (PC, PDA, telefoni, cuffie e/o altri dispositivi che utilizzano questa tecnologia wireless) è fortemente suggerito, qualora abbiate la necessità di usare un auricolare Bluetooth, un apparato con profilo Viva voce. Tale scelta, oltre che aumentare notevolmente le probabilità di compatibilità tra i due apparati almeno nelle funzioni essenziali, assicurerà una maggiore efficienza dal punto di vista funzionale. Auricolari con il solo profilo base, il cosiddetto profilo Auricolare (o Headset), talvolta non sono in grado di assicurare la compatibilità neppure con dispositivi dotati dello stesso profilo pertanto, se già avete un auricolare con questo profilo, prima di acquistarne un altro provatelo e se vi soddisfa usatelo pure.

È possibile registrare fino a 6 dispositivi dati (PC, palmari, telefoni cellulari) per scambiare, ad esempio, i contatti della rubrica telefonica preferibilmente in formato vCard oppure per scambiare dati con un PC (→ pag. 107).

Per la trasmissione dei numeri di telefono via Bluetooth, se le impostazioni standard non sono state modificate, il campo Prefissi è già adeguatamente impostato (→ pag. 100).

Per una descrizione esaustiva sull'utilizzo del vostro dispositivo Bluetooth fare riferimento alle istruzioni per l'uso dell'apparato stesso.

Note

- Se l'auricolare supporta sia il profilo **Auricolare** sia **Viva voce**, la comunicazione avviene automaticamente tramite il profilo **Viva voce** che garantisce funzionalità più avanzate e un più alto livello di compatibilità.
- Per instaurare una connessione tra il vostro portatile e un auricolare Bluetooth possono essere necessari fino a 5 secondi. Ciò vale sia per l'accettazione della chiamata e il trasferimento all'auricolare, sia per l'avvio della chiamata dall'auricolare.
- Quando si eseguono operazioni sulla modalità Bluetooth (es. attivazione, registrazione ecc), il portatile si deregistra temporaneamente dalla base e sul display, quando lo riportate in stand-by, vi apparirà l'avviso che "non vi è connessione con la base". È il comportamento corretto, attendere e tutto si ripristinerà automaticamente.

Attivazione/disattivazione della modalità Bluetooth

È possibile attivare/disattivare la modalità Bluetooth tramite la barra di stato (→ pag. 28) oppure tramite:

- **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29): toccare [**Bluetooth**] e attivare il servizio con il relativo interruttore virtuale.

Quando il servizio Bluetooth è attivo:

- nella riga di stato appare l'icona (pag. 8),
- è possibile comunicare immediatamente con tutti i dispositivi presenti nella lista dei **Dispositivi associati**,
- il portatile è visibile ad altri dispositivi Bluetooth nel raggio d'azione,
- se tra i dispositivi associati è presente un auricolare il portatile instaura la connessione con questo auricolare,
- accedendo al menu dalla pagina **Impostazioni / Configurazioni** il portatile cerca immediatamente i dispositivi Bluetooth nel raggio d'azione e, quelli non già associati, li visualizza nella lista dei **Dispositivi trovati**.

Ricerca/Associazione dei dispositivi Bluetooth

Attenzione: se l’apparato da collegare via Bluetooth con il portatile verrà associato, a prescindere dal profilo utilizzato, non funzionerà se non è dotato di uno dei profili compatibili.

La distanza tra il portatile in modalità Bluetooth e il dispositivo Bluetooth con il quale lo si desidera interfacciare (cuffia auricolare o dispositivo di trasmissione dati) può essere al massimo di 10 m. Con un auricolare più ci si allontana dal portatile più il segnale e quindi la qualità della conversazione potrà degradare.

Note

- ◆ Nel momento in cui si registra un auricolare, si sovrascrive un eventuale altro auricolare già associato.
- ◆ Se desiderate utilizzare un auricolare che è già associato ad un altro apparecchio (per es. ad un altro cellulare), occorre **deregistrarlo** prima di avviare la procedura di registrazione su Gigaset SL910A.

Avviare la ricerca di dispositivi Bluetooth

La ricerca della cuffia auricolare o del dispositivo Bluetooth può durare anche fino a circa 30 secondi.

La ricerca parte automaticamente aprendo il menu **Bluetooth** dalla pagina **Impostazioni / Configurazioni** se il servizio Bluetooth è già attivo.

▶ Aprire la lista dei **Dispositivi trovati**: quindi selezionare il dispositivo o auricolare di vostro interesse.

Associare un dispositivo

Una volta associati (o registrati) due dispositivi si riconosceranno immediatamente senza la necessità di inserire ulteriori PIN di protezione.

▶ Selezionare il dispositivo dalla lista dei **Dispositivi trovati**.
▶ Toccare [⁑↔⁑ **Associa**]. ▶ Inserire il PIN del dispositivo da associare.
▶ Confermare con ☑.

PIN per un dispositivo dati: inserire un PIN a piacere sul primo dispositivo e confermarne l’accettazione inserendo lo stesso PIN sul secondo dispositivo dati (es. il portatile).
PIN per un auricolare: in genere il PIN standard per la registrazione degli auricolari è 0000, è comunque opportuno verificarne la correttezza sul manuale d’uso dell’auricolare da associare. Nel caso degli auricolari talvolta il PIN non viene neppure richiesto.

Se nella lista dei **Dispositivi associati** sono già presenti 6 dispositivi BT, l’ultimo viene cancellato e sostituito. **Eccezione**: un auricolare non può sostituirsi ad un dispositivo dati ma solo ad un altro auricolare.

Interrompere la ricerca

▶ Chiudere il menu **Bluetooth** toccando ⇐ oppure disattivare il servizio BT.

Gestione dei dispositivi associati (registrati)

Aprire la lista

▶ Aprire la lista dei **Dispositivi associati**.

Nella lista, accanto al nome del dispositivo, appare l'icona accanto all'eventuale nome dell'auricolare associato e l'icona accanto al nome del dispositivo dati (es. un cellulare).

Cancellare un dispositivo associato

▶ Aprire la lista dei **Dispositivi associati**. ▶ Toccare [**Cancella**]. ▶ Selezionare il dispositivo. ▶ Toccare [**Cancella**]. ▶ Toccare **SI**.

Modificare il nome di un dispositivo associato

▶ Aprire la lista dei **Dispositivi associati**. ▶ Selezionare il dispositivo. ▶ Eventualmente cancellare il nome precedente con . ▶ Inserire il nome desiderato. ▶ Memorizzarlo con . D'ora in avanti il dispositivo si presenterà nella lista con il nuovo nome assegnato.

Accettazione/rifiuto di un dispositivo Bluetooth non associato

Se un dispositivo Bluetooth non presente nella lista dei dispositivi associati tenta di collegarsi con il portatile sul display apparirà la richiesta di inserimento del PIN concordato. Non è possibile che due dispositivi entrino in connessione senza che sia stato concordato e inserito su entrambi gli apparati un PIN comune.

▶ **Per rifiutare:** toccare oppure premere .

▶ **Per accettare:** inserire il PIN del dispositivo. ▶ Confermare con .

Per inserire il dispositivo nella lista dei **Dispositivi associati**: toccare **SI**.

Per una connessione solo temporanea con questo dispositivo: toccare **NO**.

Modificare il nome Bluetooth di un portatile SL910H

È possibile modificare il nome con il quale il portatile SL910H si presenterà all'altro dispositivo Bluetooth nel momento della connessione.

▶ Nel sottomenu **Bluetooth** toccare . ▶ Cancellare il nome attuale con e inserire il nuovo nome. ▶ Memorizzarlo con .

Modalità ECO (Ecocompatibilità)

Condizione: tutti i componenti del sistema, inclusi eventuali portatili aggiuntivi, registrati sulla base devono supportare le modalità Eco/Eco+ e non deve essere collegato alcun Repeater.

I prodotti Gigaset sono sempre stati sviluppati con l'attenzione necessaria affinchè gli aspetti tecnologici possano avere ricadute positive sull'ambiente. Questo cordless è dotato di una serie di accorgimenti che ne fanno un vero e proprio amico dell'ambiente per cui, con la vostra scelta, darete il vostro contributo.

Riduzione del consumo di corrente

L'uso di un alimentatore ecologico, a bassissimo consumo di corrente, fa sì che il vostro telefono usi solo la corrente necessaria limitando o annullando i consumi inutili.

Riduzione del segnale radio

Su questo cordless, tecnologicamente avanzato, il segnale radio del vostro telefono viene ridotto **automaticamente** annullando la seppure debolissima diffusione di onde elettromagnetiche dei cordless tradizionali con la seguente modalità:

◆ il segnale radio viene ridotto a seconda della distanza del portatile dalla base.

È inoltre possibile ridurre ulteriormente il segnale radio portatile/base, abilitando il **Servizio Eco** e/o **Servizio Eco** +:

◆ **Servizio Eco**
Con il servizio ECO abilitato, a fronte di una significativa riduzione del consumo della potenza radio (fino all'80 % in meno in stand-by e conversazione), la copertura base/portatile passa da 500-300 m a 25-150 m. Tale condizione garantisce una perfetta copertura nella maggior parte degli ambienti sia dometici sia professionali tuttavia, qualora doveste notare un fastidioso abbassamento della qualità della voce, disabilitate tramite menu il **Servizio Eco**. Rimarranno comunque attive le caratteristiche di adattamento automatico del segnale in funzione della distanza base-portatile.

◆ **Servizio Eco +**
Con il **Servizio Eco +**, attivato il segnale radio in condizione di stand-by viene azzerato anche qualora sulla stessa base siano stati registrati diversi portatili purchè tutti compatibili con il servizio ECO+. Se sulla linea telefonica sono collegati più telefoni attestati su diverse prese telefoniche, i portatili registrati sulla base del cordless potrebbero squillare in lieve ritardo (max. 1 squillo) rispetto agli altri telefoni. Se questo comportamento disturba disabilitate il **Servizio Eco +**.

I **Servizio Eco / Servizio Eco +** possono essere attivati o disattivati indipendentemente l'uno dall'altro.

Attivare/disattivare i Servizio Eco / Servizio Eco +:

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare **[Sistema]**.
▶ Con gli interruttori virtuali del **Servizio Eco** / **Servizio Eco +** è possibile attivarli/disattivarli.

Visualizzazioni dello stato

Icona sul display	
bianco rosso	**Servizio Eco** disattivato **Servizio Eco +** disattivato
verde rosso	**Servizio Eco** attivato **Servizio Eco +** disattivato
bianco	**Servizio Eco +** attivato (questa icona sostituisce quella del segnale di ricezione)
verde	**Servizio Eco** e **Servizio Eco +** attivati

Note

- Verificare la raggiungibilità della base con **Servizio Eco**/**Servizio Eco +** attivata: premere **a lungo** . Se la base è raggiungibile, si sente il tono di libero.
- Con **Servizio Eco +** attivata la ricezione dello squillo può essere ritardata di circa 2 secondi e il tempo di stand-by del portatile si riduce circa del 50%.
- Se sulla base si registrano portatili che non supportano il **Servizio Eco +**, questa modalità verrà disattivata nella base e in tutti i portatili.
- Il **Servizio Eco**/**Servizio Eco +** e il Repeater (→ pag. 97) sono mutuamente esclusivi. Se è attivo un Gigaset Repeater non è possibile attivare i servizi ECO e viceversa.
- Il menu Eco+ è generato dalla base indipendentemente dalla compatibilità dei portatili associati. Può succedere pertanto che su tutti i portatili registrati sulla vostra nuova base compaia il menu per abilitare l'Eco+ ma all'atto pratico vi appaia un messaggio per informarvi che l'operazione non è possibile. Ciò significa che la base sicuramente supporta l'Eco+ ma almeno uno dei portatili associati non ha questa capacità. Volendo usare l'Eco+ potete solo deregistrare e ri-registrare uno ad uno i vari portatili fino ad individuare quello/i che non vi consente l'abilitazione del servizio e quindi sostituirlo con uno di nuova generazione. Il sistema comunque continuerà a funzionare in modalità normale o in modalità Eco a seconda delle capacità dei vari componenti del sistema. Eventualmente verificare sul sito www.gigaset.it i modelli Gigaset che offrono i servizi ECO e/o ECO+ (tutti i modelli recenti).

Monitoraggio ambiente per il servizio „Sorveglia bimbo“

Se nell’ambiente in cui è posizionato il portatile viene raggiunta la soglia del livello di rumore impostato, viene automaticamente chiamato un numero interno o esterno (anche di cellulare) che voi avrete precedentemente memorizzato.

Il rumore deve persistere per diversi secondi prima che la chiamata venga attivata. Questo ritardo è stato previsto per evitare che ogni rumore ambientale o esterno, anche casuale, possa attivare la chiamata in modo inopportuno.

La chiamata Sorveglia Bimbo in servizio di Room Monitor attivo verso un numero esterno si interrompe dopo circa 90 sec., anche se si risponde alla chiamata mentre quella verso un numero interno si interrompe dopo circa 3 min. (a seconda della base). A servizio attivo è possibile solo l’uso del tasto impegno linea e fine chiamata per rispondere o chiudere una conversazione oltre all’interruttore virtuale per disattivare lo “stato di attivo“ del servizio.

In modalità Room Monitor le chiamate entranti vengono segnalate solo otticamente sul display. L’illuminazione del display si riduce del 50%. I toni di avviso sono disattivati. La chiamata di Paging non squilla e viene segnalata solo otticamente.

Se si riceve una chiamata, è possibile rispondere ma il servizio si riattiva automaticamente al termine della conversazione.

Se si spegne il portatile a servizio attivo quando lo si riaccende si riattiva automaticamente il servizio.

Attenzione

- **Controllare con attenzione le predisposizioni del servizio Room Monitor (la sensibilità e che il numero a cui eventualmente dovrà essere inviata la chiamata sia corretto).**
  Il servizio è attivo circa 20 secondi dopo la sua predisposizione.
- L’autonomia del portatile si riduce, lasciando il portatile nel supporto di ricarica sarete sicuri che la batteria non si scaricherà.
- La distanza ottimale tra il portatile e il bambino per l’uso come “Sorveglia bimbo” dovrebbe essere compresa tra 1 e 2 metri. Il microfono deve essere rivolto verso il bambino.
- Gli eventuali altri portatili registrati sulla stessa base squillano normalmente (potrebbero essere usati in altri locali) per cui se disturbano è possibile spegnerli del tutto, spegnere la sola suoneria, attivare una o più modalità di “Salvaguardia della privacy” o impostare anch’essi in “Monitoraggio ambiente” (anche con numeri da chiamare diversi). Ovviamente solo uno alla volta potrà impegnare la linea e chiamare.

Configurare il servizio

- Nel menu **Applicazioni** toccare [**Room Monitor**].
- Toccare [**Modifica**]. ▸ Scegliere il livello di sensibilità (**Alto**/**Basso**) e a chi si vuole indirizzare la chiamata tra un portatile **Interno** oppure un numero **Esterno** (anche di cellulare).
- A seconda della scelta effettuata indicare in **Invia chiamata di allarme a**:
  - **Linea Interna**: per inviare la chiamata a uno o a tutti gli utenti interni.
  - **Linea Esterna**: per inviare la chiamata ad un numero esterno (è necessario aver preventivamente inserito il numero esterno a cui inviare la chiamata).
- Memorizzare la configurazione con ☑ toccando [☑ **Memorizza**].

Attivare il servizio

- Spostare l’interruttore virtuale, situato in alto sul display, verso destra.

Interrompere la chiamata/disattivare il servizio

Per interrompere una chiamata Sorveglia Bimbo premere .

Per disattivare il servizio spostare l’interruttore virtuale verso sinistra.

Disattivare il servizio da remoto

Condizione: il telefono fisso o cellulare con il quale si risponde alla chiamata deve essere impostato sulla selezione a toni (DTMF), ma tutti i telefoni da parecchi anni ormai lo sono (non vanno bene ad esempio i vecchi telefoni a disco combinatore).

- Rispondere alla chiamata generata da SL910 e premere i tasti 9 #.

Una volta disattivato il servizio non riceverete altre chiamate.

La disattivazione del servizio da remoto potrebbe essere utile qualora riceviate chiamate e ascoltando vi rendiate conto che ad esempio stanno facendo lavori rumorosi all’esterno che superano la soglia di rumore e quindi provocano la chiamata.

Per una chiamata da Room Monitor pagherete quanto previsto dal contratto con il vostro operatore telefonico per qualunque altra chiamata effettuata dalla stessa linea.

Funzione Organizer: Appuntamenti e Ricorrenze (calendario)

Sul portatile è possibile memorizzare fino a **100 appuntamenti e/o eventi o ricorrenze**. Gli eventi inseriti in rubrica vengono riportati automaticamente nel calendario.

Per eliminare l'allarme di un evento è necessario disabilitarlo dal contatto stesso della rubrica.

Memorizzare un appuntamento

Condizione: per poter memorizzare gli appuntamenti è necessario che data e ora siano state impostate (pag. 21).

▶ Nel menu **Applicazioni** toccare [**Calendario**].

Il giorno odierno è contornato a colori. I giorni nei quali sono memorizzati degli appuntamenti e/o delle ricorrenze sono contrassegnati con una barra colorata.

Lu	Ma	Me	Gi	Ve	Sa	Do
			01	02	03	04
05	06	07	08	09	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

▶ Toccare le frecce / relative alla riga del mese per impostarlo.

▶ Dal calendario selezionare il giorno nel quale si vuole impostare l'appuntamento.

▶ Toccare [**Nuovo**].

Si apre la pagina per l'inserimento di nuovi appuntamenti o ricorrenze; inserire i dati:

– **Tipo dell'impegno/Promemoria**: inserire un nome mnemonico che vi ricordi il tipo di impegno o evento (max. 16 caratteri).

– **Orario**: ore e minuti dell'appuntamento.

– **Promemoria**: regolando il cursore affinchè la scadenza dell'evento venga segnalata con l'anticipo che desiderate (fino ad una settimana in anticipo).

– **Allarme**: toccare il quadratino con la campanella per attivare/disattivare la segnalazione acustica.

▶ Toccare [**Memorizza]** per salvare i dati inseriti.

Segnalazione di scadenza di appuntamenti/ricorrenze

In stand-by la scadenza di un appuntamento e/o di una ricorrenza viene segnalata per 60 sec. con la suoneria e il volume scelti (pag. 93).

Quando suona l'allarme è possibile:

▶ Toccare **Scrivi SMS**. Viene aperto l'editor SMS, per inviare ad es. gli auguri. *

▶ Toccare **Spegni**, per spegnere l'allarme.

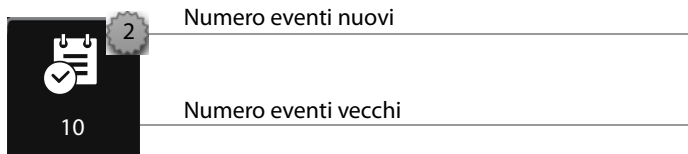
Se si sta telefonando l'allarme di scadenza viene sostituito da un tono di avviso sul portatile.

* **Nota importante:** ➔ pag. 2

Visualizzare le ricorrenze e gli appuntamenti scaduti

Gli appuntamenti e le ricorrenze scadute vengono memorizzate nella lista **Promemoria / Eventi** nei seguenti casi:

- L'appuntamento/ricorrenza è stato segnalato alla sua scadenza ma non vi è stata risposta.
- L'appuntamento/ricorrenza è scaduto durante una chiamata.
- Il portatile era spento nel momento in cui l'appuntamento/ricorrenza è scaduto.

È possibile accedere alla lista **Promemoria / Eventi** dalla pagina degli eventi e dei messaggi (pagina 3 del display in stand-by) toccando la seguente icona:

▶ **Per cancellare una o più voci della lista:** toccare [**Cancella**], sulla destra di ogni voce compare un quadratino. Fleggare il quadratino toccando quello delle voci che si desidera cancellare dalla lista e poi toccare ancora su **Cancella**.

Se la lista contiene già 20 voci, ogni nuovo evento scaduto sostituisce il più vecchio della lista, che viene eliminato.

Nota

Per cancellare l'intero contenuto della lista → pag. 51.

Impostare l'allarme di promemoria

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare [**Audio**]. ▶ Toccare **Allarme di promemoria**.

▶ Regolare il volume con ⊕ / ⊖ quindi se desiderato attivare la modalità **Crescendo** tramite l'apposito interruttore virtuale.

▶ Toccare **Melodia**. ▶ Scegliere la melodia desiderata. ▶ Memorizzare toccando .

Utilizzare il portatile come sveglia

Condizione: data e ora devono essere state impostate (pag. 21).

È possibile attivare/disattivare e impostare la sveglia tramite la pagina di stato (pag. 28) oppure nel modo seguente:

▶ Nel menu **Applicazioni** (→ pag. 29) toccare [**Sveglia**].

▶ Attivare/disattivare la sveglia con l'interruttore in alto sul display.

▶ Toccare [**Modifica**] per modificare le impostazioni della sveglia.

▶ Impostare ora e minuti dell'orario della sveglia (impostazione orario → pag. 21).

▶ Nella riga seguente selezionare i giorni della settimana in cui la sveglia deve suonare.

- Toccare **Melodia.** ▸ Scegliere la melodia per l'allarme della sveglia. ▸ Indietro con ←.
- Toccare [☑ **Memorizza**].

L'allarme della sveglia suona per max. 180 sec. Durante una conversazione la sveglia viene segnalata da un tono breve.

Spegnere la sveglia in Snooze

Condizione: la sveglia è attiva.

- Toccare **Spegni**: la sveglia viene spenta.
- Toccare **Snooze**: la sveglia viene temporaneamente spenta e posticipata. Il display visualizza lo stato della condizione Snooze attiva. Dopo 5 minuti l'allarme della sveglia viene ripetuto.

Personalizzare il display con l'archivio Media-Pool

Nell'archivio Media-Pool di SL910H vengono gestite le melodie, le foto CLIP da associare ai contatti della rubrica (appariranno sul display alla ricezione della chiamata) oppure immagini da usare in stand-by come screensaver. Nel telefono sono precaricate immagini e melodie mono- e polifoniche tuttavia potete sbizzarrirvi e caricare con il vostro PC (e il software Gigaset Quick Sync che Gigaset vi regala scaricandolo gratuitamente da Internet) le immagini a voi più care (ad esempio potrete installare lo stemma della vostra squadra del cuore) o le vostre foto più belle, i vostri ricordi che saranno sempre lì, davanti a voi ma anche parti delle vostre canzoni preferite (fino a 1 min.) da usare come melodie da assegnare ai diversi contatti in rubrica così da riconoscerli immediatamente. Potrete crearvi un telefono personalizzato, tutto vostro (→ pag. 107).

Nota

- Le immagini che caricherete tramite PC, nel rispetto della legge, non devono essere coperte da copyright.
- Non sono supportati file audio protetti da DRM (Digital Rights Management) con crittografia a protezione dei diritti d'autore.

Visualizzare, cancellare immagini

- Nel menu **Applicazioni** (→ pag. 29) toccare [**Screensavers**] / [**Foto del chiamante**].
- Con un dito far scorrere il display da destra a sinistra o viceversa per visualizzare le singole immagini.
- **Cancellare un'immagine:** scorrere fino all'immagine. ▸ Toccare [**Cancella**]. ▸ Confermare con **SI**.

Riprodurre una melodia

- Nel menu **Applicazioni** (→ pag. 29) toccare [**Melodie**]. ▸ Toccare la melodia da riprodurre.

Utilizzare più portatili

Registrare i portatili

Sulla base è possibile registrare fino a sei portatili Gigaset DECT conformi allo standard GAP. Il vostro portatile Gigaset può essere registrato su un massimo di quattro basi Gigaset o GAP compatibili.

Questo permette, ad esempio, qualora abbiate personalizzato il portatile e inserito molti contatti in rubrica, di usare il vostro portatile con la vostra rubrica personale e privata sia a casa sia in ufficio oppure in diverse sedi dell'azienda o portarlo nella casa di vacanza lasciando ogni base dove si trova per l'utilizzo da parte di altri utenti associati a quella stessa base. Dopo la prima necessaria registrazione sulle basi che dovranno essere usate, il portatile riconoscerà automaticamente la "Base migliore" e si affilierà da solo appena la troverà a distanza di copertura.

Se il portatile è stato affiliato a più di una base, nel menu delle **Impostazioni / Configurazioni** toccando l'icona **Portatili e Base** apparirà la base in uso e, tramite la →, la possibilità di scegliere la base da usare o in alternativa impostare la scelta automatica della "Base con qualità del segnale migliore" come dettagliato in seguito.

Ad ogni apparecchio registrato viene automaticamente assegnato un numero interno (1 – 6) e un nome interno (**INT 1** – **INT 6**) che potrete modificare a piacimento.

Registrazione di un portatile Gigaset SL910H su base Gigaset SL910/SL910A

Per la registrazione seguire le procedure sotto indicate a seconda della condizione del portatile.

1) Sul portatile

- Se il portatile non è ancora stato registrato su alcuna base:
  - Toccare **Registra**.

Oppure:

- Se il portatile è già registrato su una o più basi:
  - Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare [**Portatili e Base**] e quindi **Registra**.

  Se il portatile è già registrato su quattro basi:
  - Toccare la base da eliminare (per es. **Base 2**) affinchè la nuova base possa prenderne il posto. Mentre il portatile sta cercando una base in modalità di registrazione sul display appare il relativo messaggio informativo.
  - Inserire il PIN di sistema (impostazione di fabbrica: 0000) della base (max. 8 cifre) e confermare con ☑.

2) Sulla base

- Appena predisposto il portatile in fase di registrazione ed entro 30 secondi premere per almeno 3 secondi il tasto di registrazione/Paging sulla base (→ pag. 8).

Se sono registrati più portatili, nella barra di stato del display viene visualizzato il numero interno del portatile, per es. **INT 2**. Se così non avviene ripetere l'operazione.

Se sulla base sono già registrati sei portatili (tutti i numeri interni sono occupati), la base cerca di cancellare automaticamente l'ultimo portatile registrato. Qualora ciò non sia possibile appare l'avviso: **Non ci sono numeri interni disponibili**.

In questo caso oppure se desiderate cancellare un portatile diverso effettuate preventivamente la cancellazione manuale del portatile quindi ripetete il processo di registrazione.

Registrazione di altri portatili sulla base Gigaset SL910/SL910A

È possibile registrare portatili Gigaset di serie diverse, o portatili conformi allo standard GAP, nel modo seguente.

Registrando portatili Gigaset diversi da SL910H potrebbero presentarsi delle limitazioni funzionali o incongruenze nei messaggi del display. Registrando portatili con profilo GAP di altri costruttori viene assicurata solo l'effettuazione e la ricezione delle chiamate tuttavia Gigaset non può assumersi alcuna responsabilità su prodotti sviluppati da altro costruttore.

1) Sul portatile

- Predisporre il portatile in modalità di registrazione seguendo le relative istruzioni d'uso. Il PIN che dovete inserire è quello della vostra base Gigaset per cui se non lo avete personalizzato è 0000.

2) Sulla base

- Appena predisposto il portatile, in fase di registrazione ed entro 30 secondi premere per almeno 3 secondi il tasto di Registrazione/Paging (→ pag. 8) sulla base.

Assegnazioni dei numeri interni

La base assegna ad ogni portatile che viene registrato i numeri (da INT 1 a INT 6) in sequenza. Ad es. se sul display appare **INT 2** significa che al portatile è stato assegnato il numero interno 2.

Cancellare i portatili

- Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare [**Portatili e Base**].
- Se si vuole cancellare il portatile in uso:
  - Toccare **De-registra**. ▸ Inserire il PIN di sistema su richiesta, confermarlo con ☑. ▸ Confermare la cancellazione con **SI**.

  Se il portatile è registrato su altre basi si associa automaticamente alla base con la qualità del segnale migliore (**Base con qualità migliore;** → pag. 83).
- Se si vuole cancellare un altro portatile:
  - Toccare **Portatili registrati**. ▸ [**Cancella**]. ▸ Appaiono dei quadratini accanto al nome di ogni portatile registrato, fleggare il/i portatile/i da cancellare. ▸ [**Cancella**]. ▸ Inserire il PIN di sistema. ▸ Confermare con **SI**.

Cercare i portatili („Paging“)

Se avete smarrito un portatile è possibile cercarlo facendolo squillare con l'ausilio della base.

- Premere **brevemente** il tasto di Ricerca portatile/Paging sulla base (→ pag. 8).

Tutti i portatili registrati squillano contemporaneamente („Paging“), anche se le suonerie sono disattivate (**eccezione:** non squillano i portatili su cui è attivo il servizio di Room Monitor per il Sorveglia Bimbo).

Terminare la ricerca

Quando avete trovato il portatile potete:

- **Sulla base:** premere **brevemente** il tasto di Ricerca portatile/Paging, oppure
- **Sul portatile**: toccare oppure oppure [**Silenzia**] oppure
- **Nessuna azione:** dopo ca. 3 minuti la chiamata di Paging termina **automaticamente**.

Note

- Una chiamata esterna in arrivo non interrompe la chiamata di Paging.
- Se le due chiamate interne possibili tra i portatili o alla segreteria telefonica (Gigaset SL910A) sono già in corso, la chiamata di Paging non è possibile.

Cambiare base

Un portatile registrato su varie basi può essere impostato per funzionare con una base specifica o con la base con la migliore qualità di ricezione (**Base con qualità migliore**).

- Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare [**Portatili e Base**].
- Toccare **Base in uso**. ▸ Selezionare la base desiderata oppure **Base con qualità migliore**. Il simbolo ◉ indica l'impostazione attuale.

Modificare il nome di un portatile

Durante la registrazione i nomi dei portatili „**INT 1**“, „**INT 2**“ etc. vengono assegnati automaticamente tuttavia potete modificarli per assegnare un nome più riconoscibile per voi. Il nome può essere lungo al massimo 10 caratteri.

- Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare [**Portatili e Base**].
- **Modificare il nome del portatile utilizzato:** toccare **Modifica il nome**.
- **Modificare il nome di un altro portatile:** toccare **Portatili registrati**. ▸ Toccare il nome del portatile. Con cancellare il nome attuale e inserire il nome nuovo (max. 10 caratteri alfanumerici). ▸ Memorizzare con .

Chiamate interne

Come in un centralino le chiamate interne tra portatili registrati sulla stessa base sono gratuite.

- Aprire la pagina di selezione (→ pag. 27). ▸ Toccare [**Interna**]. ▸ Selezionare un portatile dalla lista oppure toccare **A tutti gli interni**. Se sono registrati solo 2 portatili la chiamata parte immediatamente.

Con almeno 3 portatili: premendo dopo l'apertura della lista viene avviata una chiamata collettiva a tutti i portatili.

Consultazione su linea interna/Trasferimento della chiamata a un altro portatile

Condizione: è necessario che sulla base siano registrati almeno 2 portatili. Le chiamate esterne possono essere inoltrate ad altri portatili (il trasferimento di chiamata tra interni è un servizio offerto dal vostro cordless, è gratuito e non richiede alcun abbonamento).

- Toccare [**Consultazione**] e quindi **Linea Interna**.
- Se sulla base sono registrati più di due portatili, selezionare un portatile oppure **Chiama tutti gli interni** affinchè risponda il primo interno disponibile.

Nota

Se le due chiamate interne tra i portatili o alla segreteria telefonica (Gigaset SL910A) sono già in corso, la consultazione non è possibile.

Sono possibili le seguenti due modalità di trasferimento di chiamata:

1- Trasferimento di chiamata annunciato

Attendere che l'interno che avete chiamato risponda, consultarlo ed eventualmente annunciare il chiamante quindi premere il tasto per trasferire la linea.

Nota

Se l'utente interno:

- non risponde o per terminare la consultazione premere il tasto funzione **[Chiudi consultaz.]**; si riprende la linea con l'interlocutore esterno;
- è occupato in una conversazione interna (almeno 3 portatili registrati) il trasferimento della chiamata non è possibile.

2- Trasferimento di chiamata forzoso:

- Premere prima che l'interno chiamato risponda.

  Il vostro portatile rilascia la linea e l'interno chiamato squilla. Se l'utente interno chiamato non risponde o è occupato, la chiamata torna automaticamente al vostro telefono dopo circa 30 secondi.
- **Per tornare alla chiamata esterna** va sempre usato **[Chiudi consultaz.]** affinchè la centrale pubblica riconosca correttamente la procedura altrimenti poco dopo vi arriverà uno squillo di „Richiamata" dalla linea lasciata in attesa.

Rispondere/rifiutare l'avviso di chiamata

Chiamata esterna durante una conversazione interna

- **Rispondere alla chiamata:** toccare **Rispondi**.
- **Rifiutare la chiamata:** toccare **Ignora**.

Chiamata interna durante una conversazione esterna

Si sente un singolo Beep.

- **Rispondere alla chiamata:** toccare **Rispondi**. La conversazione esterna viene mantenuta ed è possibile riprenderla premendo la cornetta rossa che appare sul display.
- **Rifiutare la chiamata:** toccare **Ignora**.

Conversazione alternata / instaurare una conferenza

Se si sta parlando con un utente esterno è possibile metterlo in attesa (con musica di cortesia) e chiamare un utente interno per consultarlo; a questo punto è possibile:

- **Conversazione alternata:** toccare l'interlocutore con cui si desidera parlare.
- **Instaurare una conferenza a tre:** toccare [**Conferenza**].
- **Terminare la conferenza:** toccare [**Fine Conferenza**]. Si riprende l'utente iniziale.

Ogni partecipante può uscire dalla conferenza chiudendo la linea.

Inclusione di un utente interno in una chiamata esterna (conferenza forzata)

Condizione: il servizio di **Inclusione Interna** è stato attivato e sono registrati sulla base almeno 2 portatili o un portatile e un terminale Clip Vivavoce Gigaset L410.

Con un portatile si sta effettuando una conversazione verso un numero esterno. Un altro portatile interno (o un Gigaset L410) registrato sulla stessa base desidera partecipare alla conversazione in corso. Questo servizio consente al secondo interno di inserirsi in conferenza. L'inclusione viene segnalata acusticamente.

Questo servizio gratuito è offerto dal vostro nuovo telefono e non richiede alcun abbonamento a servizi con l'operatore di rete.

Attivare/disattivare l'inclusione interna

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare [**Telefonia**]. ▶ Attivare/disattivare la funzione tramite l'interruttore virtuale di **Inclusione Interna**.

Come forzare una „inclusione interna" per attivare una conferenza

È in corso una chiamata esterna alla quale si desidera partecipare.

Condizione: la conferenza può essere attivata tra 2 interni e 1 esterno purchè la segreteria non stia registrando la chiamata.

▶ Premere **a lungo** . (o il tastone di L410) nel portatile che si desidera inserire nella conversazione in corso.

▶ Si entra in "Conferenza". Tutti gli interlocutori sentono un segnale acustico.

Terminare una „inclusione interna"

▶ Premere . Alla chiusura della conferenza tutti gli interlocutori sentono un segnale acustico. Se uno degli interni preme il tasto , si scollega dalla linea e termina la conferenza ma la conversazione tra l'altro utente interno e l'esterno continua.

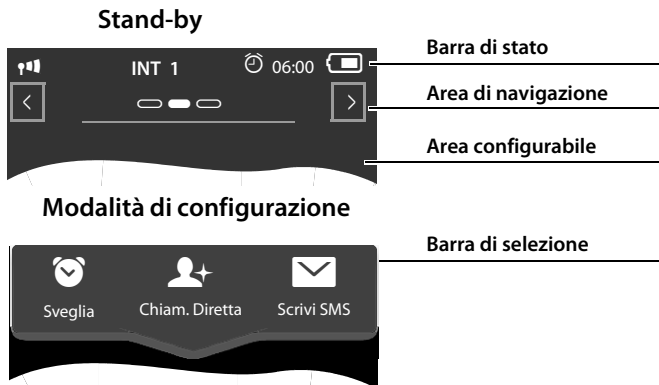
Impostare il portatile

Il portatile è preimpostato. È possibile personalizzare le impostazioni.

Accesso rapido ai servizi d'uso frequente nella pagina di configurazione

Una pagina del display può essere configurata (→ pag. 27, esempio → pag. 25) raggruppando applicazioni, servizi e numeri di telefono per la chiamata diretta.

Avviare la configurazione

- Dallo stato di stand-by aprire la pagina configurabile (→ pag. 29).

- Premere **a lungo** (circa 2 sec.) sul display in qualsiasi punto nella pagina configurabile.

Nella prima riga in alto apparirà la barra di selezione con le funzioni che è possibile trascinare nell'area configurabile (→ pag. 87). È possibile spostare la barra di selezione orizzontalmente (scroll orizzontale, → pag. 31, dipende dalla versione firmware in uso), per visualizzare ulteriori possibilità di scelta tra le funzioni.

Memorizzare la configurazione

- Premere **a lungo** sul display in qualsiasi punto dell'area configurabile oppure premere brevemente ☎. Le impostazioni vengono memorizzate.

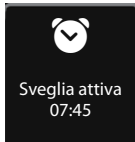
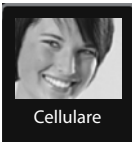
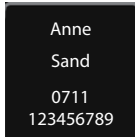
Aggiungere un'applicazione/funzione

In modalità di configurazione:

- Trascinare la funzione/applicazione dalla barra di selezione nella pagina configurabile.

Con l'eccezione dei numeri a chiamata diretta che è possibile inserire ripetutamente ogni servizio può essere trascinato solo una volta all'interno della pagina configurabile.

In questa pagina è possibile raggruppare al max. 18 funzioni/servizi/numeri a chiamata diretta/applicazioni. È possibile utilizzare le funzioni/applicazioni solo quando la pagina non è in modalità di configurazione.

Eliminare un’applicazione/funzione

Entrare in modalità di configurazione:

▶ Trascinare l’icona del servizio/funzione da eliminare all’interno della barra di selezione.

Se viene cancellata un’icona per la chiamata diretta il contatto nella rubrica telefonica resta invariato.

Le impostazioni di tutte le altre funzioni (per es. l’orario della sveglia) restano invariate.

Applicazioni/funzioni/servizi selezionabili

Icona | **Descrizione**

Visualizzazione della **Data** corrente (se impostata).

Se la data non è stata impostata, l’icona lampeggia.

▶ Per impostare la data toccare l’icona (→ pag. 21).

Visualizzazione dell’**Ora** corrente (se impostata).

Se l’ora non è stata impostata, l’icona lampeggia.

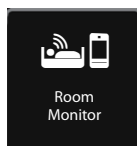
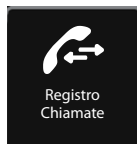
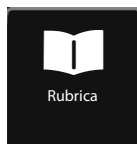
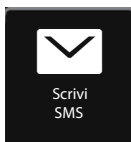
▶ Per impostare l’ora toccare l’icona (→ pag. 21).

Visualizzazione dello **Stato della sveglia** e, se la sveglia è impostata, appare l’ora dell’allarme per la sveglia.

▶ Toccando l’icona si apre il menu della sveglia (→ pag. 79).

Anne
Sand
0711
123456789

Chiamata diretta: è disponibile nella barra di selezione solo se la rubrica non è vuota. È possibile trascinare più icone di selezione diretta nell’area di configurazione (→ **pag. 89**). Nell’icona vengono visualizzati l’immagine del chiamante (se memorizzata) e il tipo di numero (es. cellulare). Se in rubrica al numero non è associata nessuna foto del chiamante, vengono visualizzati nome e numero.

▶ Toccando l’icona il numero viene selezionato immediatamente.

Icona	Descrizione
	Accesso rapido al servizio di **Sorveglia Bimbo**. ▶ Toccando l'icona si apre il menu per attivare/disattivare e configurare l'applicazione (→ pag. 76).
	Registro chiamate ▶ Toccando l'icona si apre la lista di tutte le chiamate (→ pag. 49).
	Rubrica telefonica ▶ Toccando l'icona si apre la rubrica del portatile (→ pag. 52).
	Scrivi SMS * ▶ Toccando l'icona si apre la pagina per la scrittura di SMS (→ pag. 58).

Configurare la chiamata diretta

Entrare in modalità di configurazione:

▶ Trascinare e rilasciare l'icona di chiamata diretta nell'area configurabile. Si apre la rubrica telefonica. ▶ Scegliere il contatto desiderato. ▶ Se nel contatto sono presenti più numeri scegliere quale di questi deve essere associato all'icona.

Note

◆ Il numero di chiamata diretta cambia se si cambia il relativo numero in rubrica.

◆ Cancellando il numero dalla rubrica anche l'icona della chiamata diretta viene cancellata dalla pagina configurabile.

* **Nota importante:** → pag. 2

Modificare la lingua del menu

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare [**Lingua e Località**]. ▶ Toccare **Lingua**. ▶ Scegliere la lingua (◉ = lingua impostata). ▶ Confermare con ☑. ▶ Indietro con ⇦.

Impostazione Prefissi

L'impostazione dei prefissi potrebbe essere necessaria per il trasferimento della rubrica ad es. da cellulare a SL910H e viceversa tuttavia il vostro portatile è già predisposto per l'uso sulla rete pubblica italiana pertanto non richiede alcuna impostazione purchè l'impostazione su Paese: Italia non sia stata cambiata.

In caso di necessità la procedura è la seguente:

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare [**Lingua e Località**]. ▶ Avanti → pag. 23.

Nota

La capacità di adattamento automatico dei prefissi è valida alla data di stampa del presente manuale salvo eventuali variazioni future al Piano di Numerazione Nazionale. In ogni caso dopo un trasferimento dalla rubrica del Gigaset a quella del cellulare e viceversa è sempre opportuno verificare che la struttura del numero trasferito per ciò che concerne i prefissi sia coerente con il tipo di rete fissa o mobile in uso.

Impostare tastiera/campo di selezione

È possibile adattare l'aspetto e il comportamento del campo di selezione visualizzato sul display. Le impostazioni non coinvolgono i 3 tasti del portatile ( ).

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare [**Display e Tastiera**]. ▶ Scorrere fino a **Tastiere**. È possibile impostare:

[**Configura Display e Tastiera**]:

- **Tono tasti**: al tocco di ogni numero si sente un tono di conferma.
- **Vibrazione tasti**: al tocco di ogni numero nel campo di selezione si percepisce una lieve vibrazione.
- **Tastiera con R / P**: aggiungendoli alla tastiera numerica diventerà possibile usare la funzione Flash (nei PABX e per l'uso di alcuni servizi speciali dell'operatore di rete) e introdurre pause di selezione. Per l'inserimento della pausa tenere il dito per circa 2 sec. su * P, mentre per il Flash tenere il dito per 2 sec. su # R.
- **Tastiera alfanum.**: consente di creare una tastiera che includa anche le lettere (sotto ai numeri).

▶ Tramite l'interruttore virtuale a destra è possibile attivare o disattivare le funzionalità descritte.

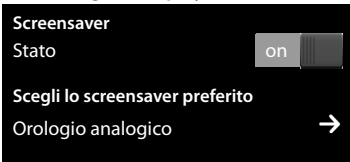
Impostare il display

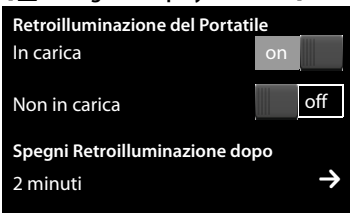
Impostare un'immagine come screensaver fisso

Nel portatile Gigaset SL910H sono memorizzate diverse immagini. Tra queste immagini e le foto (es. in formato JPG) che avrete memorizzato voi potete sceglierne una da usare in stand-by come screensaver in alternativa allo sfondo con display standard (ad esempio volendo potete installare lo stemma della vostra squadra del cuore **purchè l'immagine non sia protetta da copyright**).

È possibile impostare anche la modalità „**Cornice digitale**". Le immagini prememorizzate (esclusi gli orologi) e le foto che avete installato nella cartella Screensaver dell'Archivio Media-Pool (non in quella dedicata alle foto del chiamante) si alterneranno in sequenza sul display quando il portatile si trova in stand-by (ad esempio potete installare e far scorrere sul display le vostre foto più belle, i vostri ricordi che saranno sempre lì, davanti a voi). Potete anche rimuovere le immagini che non vi interessano. Sia le immagini prememorizzate sia le vostre foto possono essere elaborate tramite il PC e caricate o cancellate mediante l'ausilio del software Gigaset Quick Sync (per l'aggiornamento gratuito → pag. 107).

Attivando uno screensaver, la data, l'ora e il nome del portatile non saranno più visibili. Durante una telefonata o quando il portatile non è registrato sulla base non è possibile attivare screensaver.

- Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare [**Display e Tastiera**].
- Tramite l'interruttore virtuale si visualizza lo stato di attivo (on). Spostando l'interruttore si cambia stato.
  - Toccare **Scegli lo screensaver preferito**. Effettuare la scelta e confermarla con [✓ **Scegli**].

Illuminazione del display

È possibile impostare dopo quanto tempo, con telefono in stand-by, la retro-illuminazione del display si deve spegnere. Se gli interruttori virtuali sono attivi la retroilluminazione del display non si spegne ma dopo il tempo impostato nel time-out si abbassa (**luce di cortesia**).
L'illuminazione del display si riattiva comunque non appena il portatile viene mosso.

- Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare [**Display e Tastiera**].
- Tramite l'interruttore virtuale corrispondente attivare o disattivare l'illuminazione del display per quando il portatile si trova in carica o non in carica.
- Toccare **Timeout Retro-illuminazione** e scegliere il tempo desiderato.

Pro e contro

Se l'illuminazione del display è accesa di notte potrebbe disturbare, d'altra parte potrebbe essere usata anche come luce di cortesia per eventuali spostamenti notturni per cui a voi la scelta.

Con l'illuminazione del display attiva consigliamo di lasciare il portatile nel suo supporto di carica poiché l'autonomia si riduce.

Solleva e Parla

Se è stato attivato questo servizio, per rispondere ad una chiamata basta sollevare il portatile dal supporto di ricarica senza dover premere alcun tasto facilitandone l'uso anche a persone con ridotta autonomia. Analogamente la linea viene rilasciata non appena lo si ripone nel supporto di ricarica.

- Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare [**Telefonia**].
  - Attivare/disattivare il servizio tramite l'interruttore virtuale di **Solleva e Parla**.

Regolare il volume di conversazione

Durante una conversazione esterna o in stand-by è possibile regolare il volume di conversazione in viva voce o tramite ricevitore all'orecchio, a seconda della modalità in uso. Durante la conversazione:

- Toccare [**Volume**]. ▸ Con ⊕ / ⊖ regolare il livello.
- Toccare ⊗ sotto il display per salvare le impostazioni. La memorizzazione automatica avviene dopo circa 2 secondi.

Profili d'uso del viva voce (equalizzazione)

Poichè la qualità del viva voce spesso risulta critica e con difficoltà si riesce a soddisfare le esigenze di tutti, Gigaset ha implementato, su questo prodotto, dei sofisticati accorgimenti tecnologici che consentono, modificando i profili d'uso del viva voce, di equalizzarlo ottimizzandolo in modo tale da ottenere la miglior qualità di conversazione possibile in relazione ad ogni specifica condizione ambientale d'uso.

Provate i 4 profili e scegliete quello che vi soddisfa di più a livello qualitativo e nitidezza del suono e modificatelo se cambiando ambiente notate un peggioramento.

Profilo 1

È l'impostazione ottimale nella maggior parte delle condizioni, quella consigliata per situazioni generiche, per cui è il profilo preimpostato.

Profilo 2

Il volume è ottimizzato tuttavia si disabilita la funzione full-duplex, è necessario non sovrapporsi quando si parla. La precedenza audio è assegnata a chi sta parlando in quel momento e il corrispondente deve aspettare che chi sta parlando finisca (l'interfono potrebbe risultare difficoltoso).

Profilo 3

Ottimizza il comportamento dell'interfono – in modalità full-duplex gli interlocutori possono parlare anche contemporaneamente.

Profilo 4

Se la preimpostazione (**Profilo 1**) non vi soddisfa, vi suggeriamo di provare ad attivare questo profilo anch'esso ottimizzato per situazioni generiche.

Durante una conversazione esterna in modalità viva voce:

- Nella barra delle opzioni toccare ^ e quindi [**Equalizzatore del VivaVoce**]. ▸ Scegliere uno dei 4 profili viva voce.

Considerate che la qualità del viva voce dei prodotti Gigaset è considerata, dagli utilizzatori frequenti di cordless, già molto alta per cui in alcune circostanze potreste notare differenze minime tra i vari profili.

Modificare la suoneria

- Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare [**Audio**]. ▸ Toccare **Suoneria**.

È possibile effettuare le seguenti impostazioni:

Regolare il volume

- Toccare ⊕/⊖ o la barra stessa del volume.

Oppure

- Attivare/disattivare la modalità **Crescendo** con l'apposito interruttore.

Impostare la suoneria

- Toccare **Melodia per le Chiamate Interne** oppure **Melodia per le Chiamate Esterne**. ▸ Scegliere la suoneria. ▸ Indietro con ← per confermare.

Servizi "Non disturbare"

Con il pacchetto avanzato dei servizi di cui il portatile SL910H è equipaggiato potete gestire la suoneria del telefono a vostro piacimento e rispondere quando e a chi volete voi. La vostra tranquillità sarà così più protetta.

Per consentirvi la massima flessibilità d'uso i servizi "Non disturbare" hanno effetto solo sul portatile sul quale sono stati attivati. Qualora abbiate registrato sulla vostra base due o più portatili (fino a 6), potete attivare su un portatile il servizio "Rispondi solo quando e a chi vuoi tu" nella fascia oraria desiderata e in un altro "Silenzia le chiamate anonime" o una combinazione dei servizi disponibili su ogni singolo portatile.

Se desiderate che tutti i portatili abbiano lo stesso comportamento in funzione della fascia oraria o all'arrivo di chiamate anonime o in Room Monitor (per il servizio Sorveglia Bimbo) e così via, sarà necessario impostare i servizi desiderati su ogni singolo portatile. Eventuali portatili GAP o Gigaset registrati sulla base ma non dotati dei servizi squilleranno in ogni caso per cui eventualmente spegnerli.

Servizio “Non disturbare”: Rispondi solo quando e a chi vuoi tu

Condizione: è necessario l’abbonamento al servizio CLIP e l’uso di portatili SL910H.

Attivando il servizio è possibile disabilitare l’acustica dello squillo in una determinata fascia oraria del giorno, eventuali chiamate saranno identificabili solo otticamente.

Questo servizio può avere molteplici applicazioni. Abilitando il servizio, infatti, il telefono squillerà solo all’arrivo di chiamate provenienti da persone alle quali voi desiderate parlare. Sarà sufficiente che inseriate il numero delle persone alle quali volete rispondere nella capientissima rubrica telefonica e attivare per questi contatti una suoneria VIP. Alla ricezione di chiamate da parte dei numeri VIP il telefono squillerà con la melodia assegnata a quel numero anche qualora lo squillo fosse stato disabilitato.

▶ Toccare **Non disturbare nella fascia oraria**. ▶ Toccare **Il portatile non squilla dalle** ▶ Inserire l’ora a partire dalla quale il telefono non deve squillare. ▶ Indietro con ← ▶ In modo analogo inserire l’ora a partire dalla quale il telefono deve ricominciare a squillare in **...riprende a squillare alle**. ▶ Attivare/disattivare il servizio con il relativo interruttore virtuale.

Nota

In una determinata fascia oraria (es. di notte) volete essere chiamati ad esempio solo da un genitore anziano o dai figli che sono usciti con gli amici oppure in ufficio, ad esempio durante una riunione, solo da clienti importanti? Nei relativi contatti in rubrica attivate la suoneria VIP.

Per loro e solo per loro il telefono squillerà anche nella fascia oraria nella quale la suoneria è stata disabilitata con il servizio “NON DISTURBARE”.

Attivare/disattivare la suoneria per le chiamate anonime

Anche questo servizio fa parte del pacchetto avanzato dei servizi “Non disturbare“.

Condizione: è necessario l’abbonamento al servizio CLIP e l’uso di portatili SL910H o altri modelli Gigaset dotati di questo servizio. Eventuali altri modelli di portatile squilleranno comunque per cui, se disturbano, ad es. di notte o durante una riunione spegnerli o spegnere la suoneria.

Se non volete essere disturbati da chiamate anonime e indesiderate è possibile fare in modo che il telefono non squilli se il chiamante non viene identificato; il numero (o il nome se presente in rubrica) deve apparire sul display. La chiamata viene comunque visualizzata sul display ma con chiamante sconosciuto.

▶ Attivare il servizio tramite l’interruttore virtuale accanto a **Silenzia Ch. Anon.** (**on** = suoneria disattivata).

Vibrazione

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare [**Audio**]. ▶ Attivare/disattivare la funzione con l'interruttore virtuale accanto a **Vibrazione**.

Attivare/disattivare la suoneria in modo permanente

Tramite la barra di stato (→ pag. 28) è possibile attivare/disattivare la suoneria in modo permanente.

▶ Aprire la pagina di stato (→ pag. 28). ▶ Attivare l'interruttore virtuale di **Suoneria disabilitata**.

Disattivare la suoneria mentre il terminale sta squillando

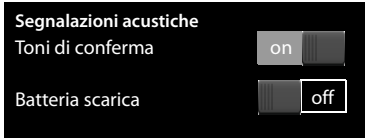
▶ Toccare [**Silenzia**].

Attivare/disattivare i toni di avviso

Il portatile indica acusticamente diverse attività e situazioni.

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare [**Audio**].

Con il relativo interruttore virtuale è possibile attivare/disattivare i seguenti toni in modo indipendente:

Nel sottomenu [**Audio**]:

◆ **Toni di conferma**:

Affinchè quando si inseriscono dati, si effettuano impostazioni, si verificano errori ecc. venga emesso un tono di conferma.

◆ **Batteria scarica:**

Affinchè quando la carica della batteria scende al di sotto del 10% venga emesso un tono di avviso (ogni 60 secondi). Con il servizio Room Monitor attivo non si ha alcun avviso di batteria scarica.

Ripristinare i parametri iniziali del portatile

È possibile resettare (riportare nelle condizioni di fabbrica) eventuali impostazioni e modifiche.

Le seguenti impostazioni rimangono inalterate:

- la registrazione del portatile sulla base così come la base in uso
- la data e l'ora
- le voci nel calendario e in rubrica
- le liste delle chiamate, le liste SMS *così come i contenuti multimediali del Media-Pool
- le impostazioni salvate per il servizio Sorveglia bimbo in Room Monitor.

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare [**Sistema**].

▶ Scorrere fino a **Ripristino delle impostazioni di fabbrica.** ▶ Toccare **Reset del Portatile**. ▶ Confermare con **SI**.

Nel sottomenu [**Sistema**]:

Impostare la base

Tutte le configurazioni della base devono essere effettuate solo con un portatile Gigaset SL910H registrato.

Mettere in attesa la conversazione con o senza musica

Condizione: per la musica su attesa è necessario aver registrato almeno 2 portatili.

State conversando con un esterno: la musica di cortesia su attesa, se abilitata, viene inviata toccando il pulsante **[Consultazione]** dopo aver avviato la consultazione di un altro utente interno. Può essere usato per attese piuttosto lunghe quando la conversazione interna è confidenziale oppure anche per trasferire al secondo interno la chiamata esterna.

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare **[Audio]**.

▶ Eventualmente scorrere fino a **Musica su attesa.** ▶ Attivare/disattivare la musica su attesa con il relativo interruttore virtuale.

Se durante una conversazione esterna invece che [**Consultazione**] viene premuto **Mute**, l'interlocutore viene messo comunque in attesa ma, anche se il servizio "Musica su attesa" è attivo, il vostro interlocutore non sentirà alcun motivo musicale.

La musica si attiva per attese che possono diventare lunghe come la consultazione di altri utenti interni mentre il tasto Mute (senza musica) si usa per attese brevi quando si vuole parlare con una persona vicina senza che l'interlocutore in linea possa sentirvi ma voi desiderate continuare a sentire lui.

* **Nota importante:** → pag. 2

Repeater Gigaset

Avvertenza: le modalità Eco e il Repeater si escludono a vicenda, non è possibile il loro uso in contemporanea pertanto per poter attivare il Repeater è necessario che le modalità Eco ed Eco+ siano disabilitate.

Con un Repeater Gigaset è possibile estendere la copertura della base e migliorare la qualità di ricezione che influisce in modo determinante sulla qualità della conversazione. Per utilizzarlo bisogna attivare il servizio Repeater. Le conversazioni in corso verranno interrotte.

- Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare [**Sistema**].
- Attivare/disattivare il **Servizio Repeater** tramite il relativo interruttore virtuale.

Registrare il Gigaset Repeater sulla base

Dopo aver predisposto la base attivando tramite portatile la modalità Repeater è necessario che i due apparati si riconoscano l'uno con l'altro.

Per completare la registrazione del Repeater Gigaset e renderlo operativo con la vostra base è necessario premere il tasto di registrazione sulla base (come se si stesse registrando un altro portatile) e contemporaneamente accendere il Gigaset Repeater collegando l'alimentatore. Il LED sinistro del Gigaset Repeater deve lampeggiare irregolarmente. Quando il LED smette di lampeggiare (resta acceso), significa che la registrazione è conclusa e l'apparecchio è pronto al funzionamento con la base.

Dopo l'attivazione o disattivazione del Repeater o l'installazione di un ulteriore Repeater è necessario spegnere e riaccendere il portatile; a questo punto l'apparecchio è pronto al funzionamento con la base.

Per ulteriori informazioni, avvertenze e per la procedura completa e dettagliata per l'associazione del cordless con il Repeater è importante attenersi a quanto descritto nel manuale d'uso di Gigaset Repeater che rimane il riferimento principale a cui affidarsi anche per l'installazione/attivazione poiché le modalità descritte in questo manuale potrebbero cambiare a seconda della generazione di Repeater in uso.

Modificare il PIN di sistema

È possibile cambiare il PIN di sistema a 4 cifre (impostazione iniziale: 0000) presente nella base con un PIN a 4 cifre noto soltanto a voi.

Per la sicurezza delle vostre informazioni se il PIN di sistema non viene personalizzato Gigaset SL910A non consente di interrogare da remoto la segreteria telefonica.

- Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare [**Sistema**].
- Toccare **PIN di sistema**. ▸ Inserire il PIN attuale (impostazione iniziale: **0000**). ▸ Inserire il nuovo PIN di sistema (4 cifre; 0 – 9). ▸ Memorizzarlo con ☑.

Ripristinare il PIN di sistema e inizializzazione completa

Se aveste dimenticato il PIN di sistema, è possibile ripristinare sulla base il codice originario **0000**. In questo modo vengono ripristinate **tutte le impostazioni della base** e vengono cancellati **tutti i portatili**!

▶ Scollegare la base dalla presa di corrente. ▶ Tenere premuto il tasto di registrazione/ Paging sulla base e contemporaneamente ricollegare la base alla presa di corrente. ▶ Tenere premuto il tasto di registrazione/Paging per altri 5 sec. finché inizia a lampeggiare.

Per visualizzare la nuova condizione sul display è necessario attendere qualche secondo e poi premere a lungo il tasto di impegno linea su ogni portatile registrato; a questo punto se l'inizializzazione si è conclusa con successo sul display dei portatili SL910H dovrà apparire il messaggio "**Il contatto con la base è stato perso. Ricerca di una base in corso...**" che vi informa che il portatile non è più registrato. In questo modo vengono ripristinate anche altre impostazioni, vedi paragrafo seguente "Ripristinare i parametri iniziali".

Ripristinare i parametri iniziali della base

Durante il ripristino dei parametri iniziali:

- l'ora e la data rimangono invariate,
- la lista di ripetizione della selezione non viene cancellata,
- i portatili rimangono registrati,
- il PIN di sistema non viene ripristinato.

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare [⚙ **Sistema**].

▶ Scorrere fino a **Ripristino delle impostazioni di fabbrica.** ▶ Toccare **Reset della Base**. ▶ Inserire il PIN di sistema. ▶ Confermare l'operazione con ☑. ▶ Riconfermare con **SI**.

Nella sottomenu [⚙ **Sistema**]:

Impostazioni tecniche

Modificare le seguenti impostazioni solo se le caratteristiche tecniche e l'operatività del centralino telefonico della linea telefonica in uso lo richiedono (vedere le istruzioni d'uso del sistema).

Modalità di selezione e tempo di Flash

Modificare il tipo di selezione

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare **[Telefonia]**.

▶ Toccare **Modalità di selezione.** ▶ Scegliere tra la selezione a Toni (DTMF) e la selezione Decadica (DP) ad impulsi quella adatta alla propria linea telefonica (◉ = scelta attiva).

Nota

Se non sapete che tipo selezione è adatta alla vostra linea eseguite una telefonata senza modificare nulla. Se la chiamata non va a buon fine provate ad impostare la selezione decadica (in uso esclusivo ormai solo su vecchie centrali telefoniche ma riconosciuta anche da quelle di recente generazione).

Modificare il tempo di Flash

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare **[Telefonia]**.

▶ Toccare **Tempo di Flash**. ▶ Scegliere il tempo di Flash (◉ = valore impostato). Valori possibili: 80 ms, 100 ms, 120 ms, 180 ms, 250 ms, 300 ms, 400 ms, 600 ms, 800 ms.

In Italia i valori più comuni sono 80/100 ms comunque i centralini telefonici potrebbero avere tempi di Flash diversi che vanno verificati nel manuale del PABX o chiesti al suo costruttore/installatore.

Inserire un codice di accesso

Quando si chiama da un centralino telefonico (PABX) è in genere necessario per l'accesso alla linea pubblica anteporre un prefisso, per esempio il classico „0".

- Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare [**Telefonia**].
- Toccare **Codice per Linea Esterna**. ▸ Inserire il prefisso (max. 3 cifre). ▸ Memorizzarlo con ☑.
- Toccare **Usa il codice quando**. ▸ Scegliere in quale situazione il codice di accesso alla linea deve essere anteposto al numero (◉ = scelta in uso):

  Mai: si desidera che il codice non venga mai anteposto.

  Chiami dalle liste: si desidera che il codice venga anteposto solo quando si richiama da una lista (chiamate perse, segreteria telefonica di SL910A).

  Tutte le chiamate: si desidera che il codice venga anteposto ad ogni numero.

Impostare le pause *

- Aprire il menu **Impostazioni / Configurazioni** e inserire il codice numerico per le funzioni del Service (→ pag. 101).
- **Pausa dopo l'impegno linea:** inserire 1 6 1 per 1 sec., 1 6 2 per 3 sec. oppure 1 6 3 per 7 sec.
- **Pausa relativa al tasto R:** inserire 1 2 1 per 800 ms, 1 2 2 per 1600 ms oppure 1 2 3 per 3200 ms.
- **Pausa di selezione** (pausa dopo il prefisso): inserire 1 1 1 per 1 sec., 1 1 2 per 2 sec., 1 1 3 per 3 sec. oppure 1 1 4 per 6 sec.

  Aggiungere una pausa di selezione:
  nel campo di selezione premere a lungo # per 2 sec. Sul display appare una P.

Selezione mista (Commutare temporaneamente sulla selezione toni DTMF)

Se il vostro centralino telefonico utilizza ancora la selezione ad impulsi (DP), ma si desidera temporaneamente passare a quella a toni (DTMF), per esempio per ascoltare la segreteria di rete.

È in corso una conversazione o comunque è stato selezionato un numero esterno (es. quello della segreteria). Sul display appare ↔:

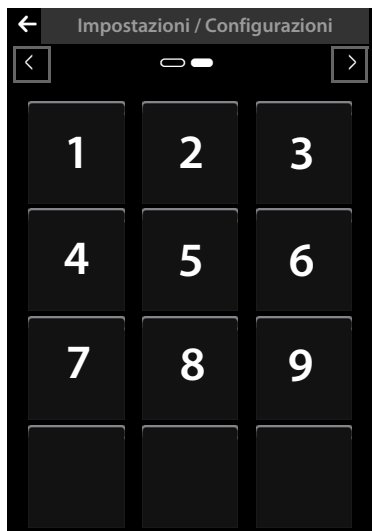
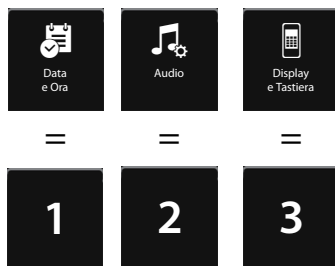
- Toccare [**Tastiera**] e quindi brevemente *. Dopo aver riagganciato si ripristina automaticamente la selezione ad impulsi.

* **Nota importante:** → pag. 2

Impostazioni tecniche di Service *

Il vostro telefono consente, tramite procedure specifiche, di accedere a configurazioni di tipo tecnico, come ad es. le impostazioni di pause (➜ pag. 100) che potrebbe essere necessario implementare qualora il prodotto venga installato su un centralino telefonico.

Per accedere a tali servizi è necessario l'inserimento di una sequenza speciale di codici, tramite una procedura altrettanto speciale alla quale si accede dal menu **Impostazioni / Configurazioni**.

- Aprire il menu **Impostazioni / Configurazioni** (➜ pag. 29).
- Considerare le prime 9 icone del menu **Impostazioni / Configurazioni** come se fossero tasti numerici da utilizzare come indicato nelle figure seguenti.

Quindi:

etc.

Le cifre **non** vengono visualizzate sul display ma considerate come se sul display ci fosse una tastiera numerica.

- Qualora si desideri accedere ad una **Impostazione tecnica di service**, premere **a lungo** (circa 2 secondi) in sequenza le icone corrispondenti alle seguenti cifre: 1 4 7 2 3 6 5 9 8.
- Durante la pressione dei tasti si deve continuare a visualizzare la pagina del display, al termine se tutto è corretto si aprirà un campo dati nel quale dovrà essere inserito il codice specifico della funzione che desiderate modificare. Inserire solo i codici disponibili sul presente manuale, ogni altro servizio è riservato al personale tecnico Gigaset di service.

* **Nota importante:** ➜ pag. 2

Servizio Clienti e Supporto Tecnico

Vi consigliamo di registrare il vostro nuovo Gigaset alla pagina www.gigaset.com/it/service.

In questo modo vi potremo fornire un servizio migliore qualora aveste la necessità di chiamarci per chiarimenti tecnico-funzionali sul prodotto o per una richiesta di assistenza in garanzia. Potrete anche contattare direttamente il nostro servizio clienti via e-mail.

Servizio Clienti

Dubbi? Come cliente Gigaset può usufruire dei nostri servizi. Troverà un valido aiuto in questo manuale d'uso e nelle pagine del sito Gigaset.

Accedendo al sito **www.gigaset.com/it/service** potrà aprire le finestre a scorrimento di "Telefoni" e "Customer Service" dove troverà:

- Informazioni dettagliate sui nostri prodotti,
- Domande & Risposte (FAQ),
- Chiavi di ricerca per trovare più velocemente le risposte,
- Database di compatibilità prodotti: trovare quale base e portatile possono essere usati insieme,
- Database filtro prodotti: consente di cercare ad esempio quali modelli hanno la segreteria, quali il display a colori, quali il Bluetooth, a quali può essere collegata la cuffia a filo, i modelli duo o trio ecc,
- Database di confronto prodotti: confrontare le caratteristiche dei vari prodotti Gigaset,
- La possibilità di scaricare i manuali d'uso e gli ultimi aggiornamenti software (verificare quali modelli lo consentono, in genere quelli con porta USB),
- Il link "Contatti" attraverso il quale inviare una e-mail al Servizio Clienti,
- Ed altre utili informazioni o servizi.

I nostri operatori sono a totale disposizione per darvi ogni supporto telefonico sull'utilizzo del prodotto. Per richiedere informazioni sull'assistenza in garanzia o per eventuali richieste relative ad interventi di riparazione potete contattare il nostro **Servizio Clienti** al numero:

199.15.11.15

(€ cent 8,36 + IVA al minuto da telefono fisso della rete Telecom Italia senza scatto alla risposta mentre per le chiamate effettuate attraverso la rete di altri operatori fissi o mobili consultate le tariffe del vostro operatore).

Supporto Tecnico

Cerchiamo di rispondere ad alcuni possibili dubbi

Di seguito proviamo ad immaginare quali potrebbero essere i vostri dubbi e cerchiamo di darvi un aiuto a risolverlii.

Si verificano problemi di registrazione o di connessione con un dispositivo Bluetooth.

- Verificare che il dispositivo e il portatile dispongano degli stessi profili.
- Eseguire il reset del dispositivo (vedi relativo manuale d'uso).
- Cancellare il dispositivo dal portatile (→ pag. 73) e riregistrarlo (→ pag. 72).

Il display non visualizza nulla e non reagisce toccandolo.

1. Il portatile è spento.
   - Premere **a lungo** il tasto di fine chimata.
2. La batteria è scarica.
   - Caricare o sostituire la batteria se molto vecchia (→ pag. 18).
3. È inserito il blocco dei tasti/del display.
   - Premere **a lungo** il tasto del menu.

Sul display lampeggia "Il contatto con la base è stato perso. Ricerca di una base in corso...".

1. Il portatile è fuori dall'area di copertura della base.
   - Avvicinarsi con il portatile alla base.
2. La base è spenta.
   - Controllare che il connettore di alimentazione della base sia ben inserito (→ pag. 15) e che sia presente la corrente nella presa.
3. Avete operato sulla modalità Bluetooth.
   - È normale, attendere circa 2 secondi e il messaggio sparirà da solo.
4. L'area di copertura della base si è ridotta dopo l'attivazione della Modalità Eco.
   - Disattivare la Modalità Eco (→ pag. 74) oppure avvicinarsi con il portatile alla base.

Sul display appare l'avviso "Attenzione il portatile non è associato ad alcuna base".

Il portatile non è registrato sulla base oppure è stato cancellato con la registrazione di un altro portatile (avete registrato più di 6 portatili o dispositivi come la CLIP vivavoce L410 DECT-GAP) oppure è stato cancellato ad es. dopo un'inizializzazione completa.

- Registrare il portatile (→ pag. 81).

Il portatile non squilla.

1. La suoneria è disattivata.
   - Attivare la suoneria (→ pag. 95).
2. È impostato il trasferimento di chiamata.
   - Disattivarlo (→ pag. 46).
3. Il telefono squilla solo se sul display appare il numero di telefono o il nome del chiamante.
   - È stato impostato il servizio "Non disturbare" per le chiamate anonime (→ pag. 94). Disattivare il servizio.
4. Il telefono squilla solo in certi orari o solo con certi numeri.
   - È stato impostato il servizio "Non disturbare": rispondi solo quando e a chi vuoi tu che consente di evitare chiamate indesiderate in una determinata fascia oraria. Disabilitare la fascia oraria oppure ampliarla.

Non si sente la suoneria/tono di selezione.

Non è stato utilizzato il cavo telefonico in dotazione oppure è stato sostituito con un nuovo cavo con i collegamenti non corretti.

- Utilizzare sempre il cavo telefonico in dotazione oppure, al momento dell'acquisto di un nuovo cavo, assicurarsi che i contatti del connettore siano identici a quelli del cavo in dotazione (→ pag. 115).

La conversazione si interrompe sempre ogni ca. 30 secondi.

È stata attivata la funzione Repeater o è stato collegato un nuovo Gigaset Repeater alla base senza aver spento e riacceso il portatile per terminare la procedura di sicurezza della registrazione (pag. 97).

- Spegnere e riaccendere il portatile (→ pag. 26).

Tono di errore con il PIN di sistema.

1. Il PIN di sistema inserito non è corretto.
   - Reinserire il PIN di sistema corretto (→ pag. 97).
2. Avete dimenticato il PIN.
   - Ripristinare il PIN di sistema su 0000 tramite un reset completo (→ pag. 97).

L'interlocutore non vi sente.

È stato premuto il tasto Mute.

- Riattivare il microfono (→ pag. 44).

Il numero del chiamante non viene visualizzato nonostante il servizio CLIP sia stato sottoscritto presso l'operatore di rete.

La trasmissione del numero è bloccata.

- Il **chiamante** ha chiesto al proprio operatore di rete di trattare il numero come riservato o ha bloccato lui stesso la visualizzazione del numero.

Si sente un tono di errore durante l'inserimento.

L'azione non è andata a buon fine o l'inserimento è errato.

- Ripetere la procedura.
  Se le indicazioni sul display non sono sufficienti leggere le istruzioni d'uso.

Non si riesce ad interrogare la segreteria di rete.

Selezione impostata su DP (selezione ad impulsi).

- Impostare il portatile sulla selezione a toni DTMF.

solo Gigaset SL910A:

Nella lista delle chiamate al messaggio non è assegnata l'ora.

La data/l'ora non sono impostate.

- Impostare la data/l'ora (→ pag. 21).

La segreteria telefonica interrogata da remoto non riconosce il PIN, questa situazione viene annunciata con il messaggio „PIN non valido".

1. Il PIN di sistema inserito è sbagliato.
   - Ripetere l'immissione del PIN di sistema.
2. Il PIN di sistema è ancora impostato su 0000.
   - Impostare un PIN di sistema diverso da 0000 (→ pag. 97).

La segreteria telefonica non registra e, quando chiamata, invia l'annuncio del risponditore invece che quello della segreteria.

La memoria è piena.

- Cancellare i messaggi vecchi già ascoltati.
- Ascoltare i nuovi messaggi e cancellarli.

Esclusione dalla responsabilità

Il display di Gigaset SL910H ha una risoluzione di 480x320 Pixel. Poiché un Pixel è costituito da 3 sotto-pixel (rosso, verde, blu) è possibile un'alterazione cromatica. Ciò è normale e non è sintomo di alcun malfunzionamento.

Aggiornare il firmware della base

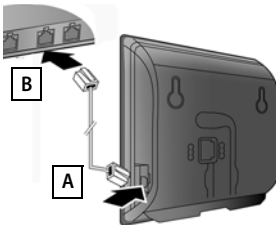
Per la famiglia dei prodotti Gigaset SL910 verranno man mano rese disponibili nuove funzionalità, servizi o miglioramenti che potranno essere scaricati via Internet. Il nuovo firmware verrà caricato direttamente sulla base senza l'uso del PC.

Per poter collegare la base ad Internet è necessario disporre di un modem-router collegato ad Internet e di un cavo Ethernet (Cat 5 con 2 spinotti RJ45 Western-Modular).

Nota

Per aggiornare il portatile è necessario disporre del PC e del software **„QuickSync"** che potete scaricare gratuitamente dal sito web di Gigaset nell'area dedicata a Gigaset SL910H (➜ pag. 107).

Collegare la base al router (opzionale)

La vostra base dispone di una presa LAN tramite la quale è possibile collegarla ad un router.

- Inserire uno spinotto del cavo Ethernet nella presa LAN **sul lato** della base A.
- Inserire lo spinotto all'altro capo del cavo Ethernet in una delle prese **LAN** del router B.

Nota

Le presenti istruzioni d'uso descrivono i servizi attuali e previsti prossimamente per SL910/SL910A.

Dopo l'aggiornamento del firmware potete scaricare da Internet all'indirizzo: www.gigaset.com./gigasetsl910 il nuovo manuale o delle integrazioni alle presenti istruzioni d'uso.

Configurare la base per la connessione alla rete locale

La vostra base necessita di un indirizzo IP nella rete locale.

- Assegnazione dinamica: il server DHCP del router assegna automaticamente al telefono un indirizzo IP. Questo può cambiare a seconda dell'impostazione del router. Il server DHCP sul router deve essere attivato;
- Assegnazione statica: si assegna al telefono un indirizzo IP fisso.
- ▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare **[Sistema]** e quindi su accanto a **Rete locale**. ▶ Toccare **Statico** e riempire i campi relativi. Consultare le istruzioni d'uso del router.

Avviare l'aggiornamento del firmware

Prerequisito: la base è collegata ad Internet, si trova in stand-by e nessun portatile ha aperto un menu della base.

Aggiornamento manuale del firmware

▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare **[Sistema]**.

Toccare **Aggiornamento Firmware**. ▶ Toccare **Aggiorna il Firmware**. ▶ Inserire il PIN di sistema e confermare con ☑.

Aggiornamento automatico del firmware

Quando si rende disponibile una versione del firmware per la base più recente di quella in uso appare l'avviso **È disponibile un nuovo Firmware. Vuoi installarlo?**.

▶ Confermare con **SI** e, dopo l'inserimento del PIN di sistema, partirà automaticamente l'aggiornamento.

Note

- L'aggiornamento del firmware può durare fino a 6 minuti a seconda della velocità del vostro collegamento DSL.
- Durante l'aggiornamento i portatili registrati perdono temporaneamente la connessione con la base. Al termine dell'aggiornamento viene controllata la corretta funzionalità per cui qualora il telefono non fosse collegato alla linea telefonica sul display comparirà "**Verificare la connessione del telefono**".

Impostare l'aggiornamento automatico del firmware

- ▶ Nel menu **Impostazioni / Configurazioni** (→ pag. 29) toccare **[Sistema]**.
- ▶ Toccare **Aggiornamento Firmware**. ▶ Attivare/disattivare la verifica automatica di nuovi firmware tramite l'interruttore virtuale di **Check automatico**.

Se il servizio è attivo la base verifica quotidianamente la disponibilità di una nuova versione del firmware. Se la trova si riceve l'avviso **Avviare il download?**

▶ Confermare con **SI**.

Rispondendo alla richiesta con **NO**, l'avviso viene visualizzato di nuovo solo alla successiva versione del firmware. Sarà comunque sempre possibile eseguire l'aggiornamento del firmware manualmente (→ pag. 106).

Nota

Se la base viene scollegata dal router, la verifica verrà eseguita non appena il collegamento verrà ripristinato.

Interfaccia PC (via Gigaset Quick Sync)

Questo innovativo portatile può essere periodicamente e gratuitamente aggiornato via Internet così da consentirvi di scaricare eventuali nuove funzionalità rilasciate dopo il vostro acquisto.

Scaricare da www.gigaset.com/gigasetSL910 il software gratuito Gigaset Quick Sync, installarlo sul PC, collegare il cavo USB e lanciare il software per instaurare la connessione tra PC e portatile.

Dalla finestra principale è possibile attivare la ricerca automatica, in tutte le porte seriali del PC, di un portatile supportato oppure indicare direttamente il nome del portatile se già conosciuto dal software. Instaurata la connessione, se nel software è stata selezionata l'opzione per la ricerca automatica in Internet di nuovo firmware e il vostro portatile è equipaggiato con un software superato, comparirà un pop-up per segnalarvi la disponibilità di un aggiornamento che potete scaricare.

Affinchè il portatile possa comunicare con il PC, **è necessario l'uso del software „Gigaset QuickSync (Versione 7 o successiva)"**.

Con questo programma è possibile aggiornare il firmware del portatile tramite Bluetooth (→ pag. 70) o una connessione USB tra PC e portatile (→ pag. 7) e:

- sincronizzare la rubrica del telefono con i contatti di Outlook del PC,
- caricare le foto dei chiamanti dal PC sul portatile,
- caricare immagini come screensaver dal PC sul portatile.
- caricare suoni (melodie della suoneria) dal PC sul portatile.
- gestire le chiamate (uscenti ed entranti) dal PC.

Il display del telefono si comporta come si stesse telefonando dal portatile stesso.

Sul portatile è possibile salvare i seguenti formati di immagini e suoni:

	Formato
Suoni	
– suonerie	interno
– suoni importati	WMA, MP3, WAV
Immagini	BMP, JPG, GIF
– foto chiamante	320 x 225 Pixel
– screensaver	320 x 480 Pixel

Note

- Se è collegato il cavo USB, non è possibile instaurare un collegamento Bluetooth.
- La batteria viene caricata anche se il portatile è collegato ad una porta USB che fornisce una corrente di 500mA.

  La batteria non può essere caricata se il portatile è collegato su porte USB con correnti inferiori a 500mA.
- Il portatile Gigaset va collegato, di preferenza, direttamente ad una porta USB del PC anche se il collegamento tramite moltiplicatore di porte USB (HUB) è supportato da molti PC tuttavia, qualora si presentino problemi provare, prima di ogni altra cosa, a collegare il portatile direttamente ad una porta USB del PC. La possibilità di usare o no un HUB USB dipende dal PC.

Una descrizione dettagliata si trova nell'Help file di **Gigaset QuickSync**.

Richiedere le informazioni di Service della base/del portatile

Le informazioni di Service potrebbero essere di estrema utilità per meglio comprendere la causa di un problema quando contattate il Servizio Clienti a causa di eventuali anomalie.

Dati di service della base:

Condizione: i dati di service sono visibili a telefonata in corso (ad esempio quella verso il Servizio Clienti). Se volete visualizzare i dati in locale (senza telefonare) staccate il cavo di linea e simulate comunque la telefonata.

- Toccare brevemente un punto qualsiasi della barra di stato, sul display vengono visualizzate le informazioni di Service necessarie.

Dati di service del portatile:

Prerequisito: non è in corso una conversazione.

- Toccare brevemente un punto qualsiasi della barra di stato e quindi su **Visualizza i dati per il service** (→ pag. 28).

Direttive Comunitarie

Si certifica la conformità del prodotto a tutte le Direttive Europee in vigore e relative leggi di recepimento nazionali quali CE ed ErP (Ecodesign), RAEE, RoHS, Batterie, Reach, ove applicabili (vedere apposite dichiarazioni ove richiesto).

Dichiarazione CE di Conformità

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CE.

Esso è progettato per la connessione e l'uso con la rete telefonica analogica in Italia.

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia della dichiarazione CE di conformità redatta ai sensi della Direttiva 1999/05/CE, separatamente per la parte fissa (Base) e parte mobile (Portatile), è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.gigaset.com/docs.

Dall'area **Customer Service - Download** aprite il file **„Italian Declarations of Conformity"** per cercare ciò che vi serve. In genere in questo file troverete le dichiarazioni CE relative alla Base mentre quelle relative al Portatile, che è un prodotto internazionale, sono scaricabili dal file **„International Declarations of Conformity"** salvo si tratti di una variante italiana. Verificare la presenza di ciò che vi serve in entrambi i file.

In caso di dubbi o problemi potete richiedere la dichiarazione CE telefonando al Servizio Clienti.

CE 0682

Garanzia

Vi informiamo che se un prodotto Gigaset non è stato acquistato da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica italiana. Il paese per il quale l'apparato è stato progettato per l'utilizzo è indicato sulla scatola del prodotto stesso e nella dichiarazione CE presente nel manuale d'uso. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate nelle istruzioni e sul prodotto stesso, potrebbero non sussistere le condizioni per godere dei diritti di assistenza in garanzia (riparazione o sostituzione).

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che comprovi la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

Condizioni di garanzia

Per questo apparato sono assicurati ai consumatori ed utenti i diritti previsti dal Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE) per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

www.gigaset.com/it

o contattando il servizio Clienti Italia

Tel. 199.15.11.15

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati i diritti di cui è titolare ai sensi del Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE):

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Gigaset Communications Italia S.r.l. si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (come le batterie) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software non originale Gigaset) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. È altresì escluso dalla garanzia il software eventualmente fornito su supporto a parte non originale Gigaset.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto.
  I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Gigaset Communications Italia S.r.l.
- La presente garanzia è assicurata da Gigaset Communications Italia S.r.l, Via Varese n.18, 20121 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Gigaset Communications Italia S.r.l., salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Gigaset Communications Italia S.r.l. non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Gigaset Communications Italia S.r.l. si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Servizio Clienti di Gigaset Communications Italia S.r.l. ai recapiti indicati nel relativo paragrafo.

Nota
Segni d'usura sul display e sulla struttura di metallo sono esclusi dalla garanzia.

Tuteliamo l'ambiente

Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Le nostre idee, le nostre tecnologie e il nostro agire sono poste al servizio della società e dell'ambiente. La nostra politica ambientale coinvolge tutti i processi industriali del prodotto a partire dal design e dalla progettazione, alla produzione, all'imballaggio, al trasporto, all'utilizzo fino al suo smaltimento il più possibile eco-compatibile alla fine della sua vita dopo averne assicurato un uso lungo e soddisfacente.

All'indirizzo www.gigaset.com potrete trovare ulteriori informazioni al riguardo.

Certificazioni della fabbrica che ha costruito il vostro apparato

Il vostro telefono è stato interamente progettato e costruito in **GERMANIA** da Gigaset Communications nella modernissima fabbrica di Bocholt, fabbrica a bassissimo impatto ambientale e ad altissimo contenuto tecnologico.

Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali EN ISO 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (Certificazione Ambientale): da settembre 2007.

ISO 9001 (Certificazione del Sistema Qualità): da febbraio 1994.

Le certificazioni sono state rilasciate dal TüV SÜD Management Service GmbH, uno dei più autorevoli Organismi Certificatori Indipendenti a livello mondiale.

Informazioni agli utenti per lo smaltimento di apparati e pile o accumulatori a fine vita

Eco-contributo RAEE e Pile assolto ove dovuto
N° Iscrizione Registro A.E.E.: IT08010000000060
N° Iscrizione Registro Pile: IT09060P00000028
Ai sensi dell'art 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti e del Decreto Legislativo 20 novembre 2008, n. 188 "Attuazione della direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura, pila e accumulatore o sulla sua confezione indica che sia l'apparecchiatura, sia le pile/ accumulatori in essa contenuti, alla fine della propria vita utile devono essere raccolti separatamente dagli altri rifiuti.

L’utente dovrà, pertanto, conferire i suddetti prodotti giunti a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarli al rivenditore (nel caso di apparecchiatura, al momento dell’acquisto di una nuova di tipo equivalente, in ragione di uno a uno).

Con riferimento alle pile/accumulatori in uso l’apparato è stato progettato in modo tale da renderle facilmente rimovibili.

Il presente manuale riporta informazioni dettagliate sulla tipologia di batterie da utilizzare, sul loro uso corretto e sicuro, anche come farle durare il più a lungo possibile ed infine come rimuoverle dal prodotto.

L’utente dovrà conferire apparecchiature e pile/accumulatori giunte a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata predisposti dalle autorità competenti.

L’adeguata raccolta differenziata per l’avvio successivo dell’apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull’ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell’utente comporta l’applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l’acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

Certificazione SAR

Questo apparato cordless è un ricetrasmettitore radio conforme a tutti i requisiti internazionali vigenti per l’esposizione alle onde radio. Sono state considerate sia le direttive Europee EN che le direttive elaborate dall’organizzazione scientifica indipendente ICNIRP, ove applicabili, data la bassa potenza emessa. In considerazione delle potenze estremamente basse rispetto ai limiti considerati sicuri dalle norme internazionali si ritiene che l’apparato possa essere utilizzato a diretto contatto con il corpo senza rischio alcuno.

Ai portatori di apparati elettromedicali ad uso personale, che siano impiantati o no, è sempre comunque consigliato il parere del costruttore dell’apparato e/o del medico specialista di fiducia che considererà anche lo stato di salute di ogni singolo paziente in caso di patologie conclamate.

Informazioni contrattuali:

Le descrizioni delle caratteristiche disponibili nel presente manuale d’uso, documento tecnico contenuto nell’imballo e quindi disponibile solo dopo l’acquisto del prodotto, non sono impegnative, possono variare senza preavviso e differire lievemente rispetto al comportamento del prodotto senza comunque pregiudicarne il suo corretto utilizzo con particolare riferimento alle funzioni pubblicizzate.

I manuali presenti nel nostro sito web sono soggetti ad aggiornamenti periodici in relazione a possibili variazioni software del prodotto pertanto vanno usati solo come riferimento per l’uso qualora si smarrisca il manuale contenuto nell’imballo.

I manuali a corredo del prodotto e quelli scaricabili dal sito web, per le ragioni menzionate, non possono essere considerati documenti contrattuali.

Sono da considerarsi contrattuali i documenti di vendita, commerciali e pubblicitari messi a disposizione del cliente prima dell'acquisto e che ne possano influenzare la scelta d'acquisto.

Appendice

Cura del prodotto

Pulire l'apparato con un panno antistatico oppure **umido** (senza solvente e non in microfibra).

Non utilizzare **assolutamente** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche che potrebbero danneggiare l'apparato.

È possibile eliminare con cautela i danni alle superfici lucide con i lucidanti per display dei telefoni cellulari.

Contatto con liquidi ⚠

L'apparato non va portato assolutamente a contatto con liquidi.

Qualora ciò accadesse spegnerlo immediatamente e scollegare tutte le spine eventualmente presenti (corrente e/o linea telefonica) quindi:

1 **Rimuovere eventuali batterie presenti**.

2 Lasciar defluire il liquido.

3 Asciugare tutte le parti con un panno e conservare l'apparato **per almeno 72 ore** con l'eventuale vano batterie aperto e la tastiera rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (assolutamente **non** in forno).

4 Accendere l'apparato solo quando è ben asciutto.

Una volta asciugato completamente, in alcuni casi sarà possibile rimettere in funzione il telefono.
I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni interne causa di possibili problemi funzionali. Ciò può avvenire anche se l'apparato viene tenuto (anche immagazzinato) ad una temperatura troppo bassa, infatti, quando viene riportato a temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiarlo. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi o umidità, non sono coperti da garanzia.

Dati tecnici

Batteria

Tecnologia: Lithium-Ion (Li-Ion)

Tensione: 3,7 V

Capacità: 1000 mAh

Tipo: V30145-K1310-X447

Solo l'uso della batteria raccomandata assicura i tempi di autonomia/ricarica indicati, corretta funzionalità, longevità e assenza di rischi per l'utilizzatore.

Poichè le batterie si evolvono costantemente, la lista delle batterie raccomandate viene periodicamente aggiornata ed è disponibile nell'area Customer Care.

Autonomia/tempi di ricarica del portatile

L'autonomia del vostro Gigaset dipende molto dal suo uso corretto e conforme alle indicazioni riportate nel presente manuale e dall'età della batteria in uso. (Tutti i tempi di seguito indicati sono indicazioni massime.)

Autonomia in stand-by (ore) *	200
Autonomia in stand-by in **Servizio Eco** + (ore) *	130
Autonomia in conversazione (ore)	14
Autonomia con conversazioni di 1,5 ore al giorno (ore) *	106
Autonomia in **Servizio Eco** + con conversazioni di 1,5 ore al giorno (ore) *	75
Tempo di ricarica nel supporto in dotazione (ore)	5

* senza illuminazione del display

Consumo di corrente della base

	SL910	SL910A
In modalità stand-by	ca. 1,1 W	ca. 1,2 W
In conversazione	ca. 1,2 W	ca. 1,3 W

Dati tecnici generali

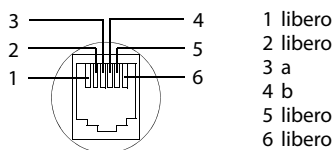
DECT

Standard DECT	supportato
Profilo GAP	supportato
Numero di canali	60 canali duplex
Frequenza	1880–1900 MHz
Metodo duplex	a divisione di tempo, 10 ms lunghezza trama
Frequenza di ripetizione dell'impulso	100 Hz
Lunghezza dell'impulso	370 µs
Passo di canalizzazione	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulazione	GFSK
Codifica voce	32 kbit/s
Potenza di trasmissione	10 mW, media per canale (con 1 portatile) 250 mW, massima (con 6 portatili)
Portata	fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi
Alimentazione base	230 V ~/50 Hz
Condizioni ambientali di funzionamento	da +5 °C +45 °C; da 20 % a 75 % di umidità relativa
Tipo di selezione	DTMF (selezione a toni)/DP (selezione ad impulsi)

Bluetooth

Banda di frequenza	2402–2480 MHz
Potenza di trasmissione	4 mW trasmissione impulso

Cavo di linea: collegamenti corretti

1 libero
2 libero
3 a
4 b
5 libero
6 libero

Software Open Source contenuto nel prodotto

Il firmware del vostro telefono Gigaset contiene tra l’altro dei software integrati di altri provider, dati in licenza come Open Source Software. Questi file integrati di Open Source Software sono protetti dai diritti d’autore. I diritti di utilizzo di questi Open Source Software che vanno al di là della mera esecuzione del programma di Gigaset Communications GmbH, sono regolati nelle condizioni di licenza dell’Open Source Software.

Se queste condizioni di licenza sono soddisfatte, l’Open Source Software può venir utilizzato come previsto nella licenza. Questo può portare a conflitti tra le condizioni di licenza di Gigaset Communications GmbH e le condizioni di licenza dell’Open Source Software. In questo caso le condizioni di licenza dell’Open Source Software sono – per le quote rilevanti Open Source del Software – determinanti. Nelle pagine seguenti si trovano i testi delle licenze nella versione originale in inglese. Le condizioni di licenza sono inoltre disponibili anche al seguente sito web:
http://www.gigaset.com/opensource/

Se i programmi contenuti in questo prodotto sono sotto la licenza GNU General Public License (GPL), GNU Lesser General Public License (LGPL) oppure un’altra licenza di Open Source Software che esige che sia reso noto il codice sorgente, e il software non è già contenuto in forma di codice sorgente alla consegna del prodotto, è possibile scaricare il codice sorgente e le note di copyright di questo software da Internet alle pagine seguenti:
http://www.gigaset.com/opensource/

Il relativo codice sorgente può anche essere richiesto a Gigaset Communications GmbH, in ogni modo è prevista una tariffa di 10 Euro per l’invio. La richiesta può essere presentata entro tre anni dalla data di acquisto. A tal fine di prega di allegare una ricevuta con la data di acquisto, di indicare il numero ID (MAC ID) del prodotto e il numero di versione del firmware del dispositivo installato e di inviare al seguente indirizzo:

Kleinteileversand Com Bocholt

E-Mail: kleinteileversand.com@gigaset.com

Fax: 0049 2871 / 91 30 29

Garanzia per altro utilizzo dell’Open Source Software

Gigaset Communications GmbH non offre alcuna garanzia per i programmi di Open Source Software contenuti in questo prodotto, se questi ultimi vengono utilizzati per scopi diversi da quelli di esecuzione del programma previsti da Gigaset Communications GmbH. Le licenze elencate qui sotto definiscono la garanzia prevista dagli autori o dai licenziatari dell’Open Source Software. Gigaset Communications GmbH esclude in particolare qualsiasi responsabilità in caso di danni causati da una modifica di un programma di Open Source Software oppure della configurazione del prodotto. Inoltre Gigaset Communications GmbH non si ritiene responsabile nel caso in cui attraverso l’Open Source Software vengano violati i diritti di autore di terzi.
La richiesta di supporto tecnico sussiste eventualmente solo per il software nello stato originale invariato

Open Source Software contenuto

Questo prodotto contiene del software sviluppato dall’Università della California di Berkeley e dai suoi collaboratori.

GNU General Public License (GPL)

Version 2, June 1991
Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.
59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA
Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software – to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.
When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate into certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.
For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.
We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.
Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.
Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary.

To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all. The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".
Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.
You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may, at your discretion, offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.
c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when running is commenced for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it. Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.
In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above, provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.
If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.
If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.
It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.
This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such a case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.
Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.
12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.
END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.
To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

```
<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>
Copyright (C) <year> <name of author>
This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.
This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.
```

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA
Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.
If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

Gnomovision version 69, Copyright (C) <year> <name of author> Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items – whatever suits your program.
You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary.
Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker. <signature of Ty Coon>, 1 April 1989, Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

GNU Lesser General Public License (LGPL)

Version 2.1, February 1999
Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc. 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA
Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.
[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users.
This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages – typically libraries – of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.
When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.
To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate into certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.
For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.
We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.
To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.
Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.
Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.
When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.
We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.
For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.
In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free

programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/ Linux operating system.
Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.
The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".
A "library" means a collection of software functions and/ or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.
The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)
"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.
Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.
You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) The modified work must itself be a software library.
b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.
d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.
(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.
Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.
In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.
Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy. This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.
However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.
When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.
If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)
Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.
You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library.
(It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.

c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.

e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.
It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.

b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explain where to find the accompanying uncombined form of the same work.

8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.
If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.
It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.
This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.
Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.
END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).
To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>
Copyright (C) <year> <name of author>
This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.
This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA
Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.
You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary.
Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library `Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.
<signature of Ty Coon>, 1 April 1990, Ty Coon, President of Vice

Indice analitico

I

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V